Faites vos achats
CHEZ Leonard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Nuageux, périodes ensoleillées

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

LES TROIS MAGASINS
POIVIN IRÉMBLAY Ltée
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÈNEMENT DU JOUR
INAUGURATION DES
ORGUES A ST-JACQUES

VOLUME 70 — NUMÉRO 48 — IMPRIMEURS ALLIÉS — CHICOUTIMI, JEUDI, 30 OCTOBRE 1958 — IMPRIMEURS ALLIÉS — PRIX: CINQ CENTS

On prépare le couronnement de Jean XXIII

Tous les cardinaux qui ont assisté au conclave seront au couronnement

CITE DU VATICAN (PC) — Des préparatifs élaborés ont commencé aujourd'hui, en vue du couronnement, mardi prochain, du pape Jean XXIII en la basilique St-Pierre.

La date du 4 novembre pour le couronnement a été annoncée hier mettant fin aux rumeurs voulant qu'il ait lieu le 9 novembre, un dimanche.

Bien qu'en général, le couronnement du pape se déroule un dimanche, on croit que le pape Jean a choisi mardi parce que c'est la fête de Saint Charles Borromée sur lequel il a jadis écrit et publié une étude en cinq volumes.

Le collège des cardinaux a rendu un hommage officiel au pape Jean aujourd'hui, pour la troisième journée successive.

Le nouveau pontife était assis sur son trône devant l'autel de la chapelle Sixtine. Un a un, les princes de l'Eglise qui l'ont élu il y a deux jours se sont approchés, se sont agenouillés et on baisé sa main.

Le couronnement

Les cardinaux ont fait leur premier acte d'obéissance au nouveau pape immédiatement après son élection mardi dernier. Leur second hommage s'est déroulé hier juste avant que le pape Jean ne prononce sa première allocution radiophonlançant un appel en faveur de la paix.

Pour le couronnement, des tentures de soie damassée rouge seront suspendues dans la basilique St-Pierre. Il y aura 10,000 cierges électriques.

La cérémonie, qui attirera de grandes personnalités de tous les coins du monde, doit être préparée jusque dans le moindre détail et minutée à la seconde.

Tous les 51 cardinaux qui sont sortis du conclave qui a élu l'ancien patriarche de Venise, resteront ici pour le couronnement.

Les cardinaux, les évêques et les membres de la cour papale accompagneront le nouveau pape dans une procession magnifique jusqu'à l'autel bien au-dessus du tombeau de saint Pierre, pour la messe solennelle avant que la tiare à trois couronnes ne soit déposée sur sa tête.

Le regretté pape Pie XII avait demandé que le couronnement ait lieu sur le balcon central de la basilique afin que des centaines de milliers de personnes massées sur la place St-Pierre, puissent être témoins de la cérémonie. On ne sait pas encore si le nouveau pape suivra ce précédent.

Avant le couronnement lui-même, on rappellera au pape que malgré la splendeur et le pouvoir attaché à la papauté, il n'est lui-même qu'un simple mortel.

Tandis que la procession se rend dans la basilique St-Pierre, dans une large coupelle qu'on porte devant le pape, brûle, d'une petite flamme verdâtre, un gros paquet d'étoupe, tandis que retentit par trois fois la parole: "Saint Père, ainsi passe la gloire du monde".

A la fin de la cérémonie du couronnement, les cloches de toutes les églises sonneront triomphalement pendant une heure.

Pendant ce temps, le pape Jean, qui a pris possession de ses appartements privés à l'étage supérieur du Vatican, commence l'examen de la masse des travaux qui se sont accumulés depuis la mort de Pie XII.

Cette photo du nouveau pape, S.S. Jean XXIII, a été prise à Rome il y a quelques jours. C'est la première photo qui ait été prise avant son élection au trône de Pierre. Il était alors revêtu de la pourpre cardinaliste.

Prochain terme de la Cour Sup.

Le prochain terme de la Cour supérieure s'ouvrira mardi à Chicoutimi, sous la présidence de l'honorable juge Paul Lesage. Il y a une trentaine de causes au rôle. Le terme de la cour se clôturera le 14 novembre.

Douze rescapés de la mine de Springhill

Les chercheurs ont repris espoir de retrouver vivant, 55 autres mineurs

Par HARRY CALNEK
de la Presse Canadienne

SPRINGHILL, N.-E. (PC) — Douze hommes que l'on croyait morts depuis plusieurs jours déjà ont été ramenés vivants des profondeurs de la mine Cumberland No 2, ce matin.

On ignore encore le sort des 55 autres mineurs emprisonnés dans la houillère. Les sauveteurs continuent sans relâche de les rechercher.

Gorley Kempt, mineur âgé de 37 ans et père de deux adolescents, a été le premier des 12 à être remonté en surface dans un fourgon. Il était emmuré avec ses compagnons depuis jeudi dernier dans une galerie à 13,000 pieds de l'orifice du puits.

Plusieurs centaines de personnes qui attendaient à l'entrée de la mine ont manifesté leur joie lorsque Kempt a été hissé de la galerie et transporté dans une ambulance.

Il y avait parmi la foule les parents des 26 mineurs dont les corps ont déjà été trouvés. Des 174 hommes emprisonnés dans la mine, il y a actuellement 93 survivants dont 17 blessés.

Sur des brancards

La foule a diminué lorsque l'ambulance s'est dirigée rapidement vers un hôpital. Une heure plus tard, à 3 h. et 20 a.m., une cloche a annoncé l'arrivée d'un autre fourgon. La foule s'est réunie de nouveau près de l'entrée du puits, encerclée de cordages.

Theodore Michniak, âgé de 59 ans, le plus vieux des 12 mineurs, a envoyé la main à la foule. Deux autres brancards sur lesquels Joe McDonald et Elered Lowther étaient étendus ont ensuite été retirés de la mine.

La foule s'est une autre fois dispersée au départ des ambulances pour revenir sur les lieux lorsque les grandes roues faisant fonctionner les fourgons à câble ont recommencé à tourner.

Levi Miley et Bowman Maddison ont été transportés rapidement dans des ambulances vers 3 h. et 30 a.m. Maddison s'est assis, a envoyé faiblement la main et est retombé sur le brancard. Quatorze minutes plus tard, Caleb Rushton et Wilfred Hunter étaient dépêchés à leur tour à l'hôpital où ils prendront un repos et seront traités pour de légères blessures.

Les derniers du groupe, Hugh Guthro, Harold Brine, Joe Holoway et Larry Leadbetter sont arrivés en surface à 4 h. et 02 a.m.

Rien à manger

Les 12 mineurs ont été emprisonnés durant six jours et demi derrière un mur de débris dans une galerie de cent pieds de longueur sur trois de hauteur. Ils n'ont rien mangé durant leur séjour dans la mine. Ils ont particulièrement souffert de la soif. Ils ont pu tenir compte du temps grâce au cadran lumineux d'une montre. Un mineur a déclaré que leurs lampes se sont éteintes la deuxième jour.

Le Dr J.G.B. Lynch, médecin en chef de la Dominion Coal Company, a révélé que les survivants avaient leur pleine connaissance. Il a ajouté qu'ils ont reçu des infusions de sang et de plasma.

"La plupart d'entre eux, dit-il, se reposent actuellement en fumant et en se réjouissant d'être encore vivants."

Le médecin a affirmé que c'est grâce à leur vigueur que les mineurs ont survécu.

Les commissaires ont ajourné au 4 novembre

La séance de la Commission scolaire de mardi soir a été ajournée au 4 novembre à 4 h. pour l'ouverture de soumissions pour la vente d'une émission de $130,000.

Des bureaux de postes construits à St-Ambroise, Hébertville, Mistassini

Des bureaux de postes seront érigés à St-Ambroise, Hébertville et Mistassini, a annoncé hier le ministre des travaux publics, l'honorable Winter Gren, qui a dit que des soumissions ont été demandées pour leur érection.

Ces travaux font partie de ce qu'il a appelé "un programme d'écrasement" du chômage. — Plusieurs autres bureaux de postes semblables seront construits au pays pour pallier au chômage d'hiver.

Environ 60 sites de construction se trouvant principalement dans les petites cités et villes, sont acquis et les soumissions sont déjà demandées pour la construction de 47, lit-ont, dans la déclaration.

"Le travail est déjà commencé dans quelques régions. Dans chaque cas ,un modèle-type de bureau de poste sera érigé, prévoyant etre 600 et 800 pieds carrés en espace disponible de travail et ne coûtant pas plus que $25,000 en tout et partout".

L'honorable M. Green a dit que le ministère a coupé court au travail de bureaucratie afin de donner un vif élan au projet, déléguant aux officiers en charge les pouvoirs pour l'acquisition des sites et demander des soumissions locales.

Tout indique le "programme d'écrasement" est un succès a dit l'honorable M. Green, et le ministère considère la "tenue d'un tel programme, chaque année, afin d'accroitre le travail d'hiver".

Deuxième visite à Chicoutimi de M. J.-W. Eaton

M. J.-W. Eaton, gérant adjoint de la maison T. Eaton, était de passage à Chicoutimi ces jours derniers dans le but de bâcler des transactions avec Mme William Murdock, MM. Pierre Villeneuve et Jean-Joseph Gagnon.

On croit savoir que M. Eaton reviendra à Chicoutimi le 15 novembre en vue de conclure d'autres transactions.

On sait que la maison Eaton construira à Chicoutimi, à l'extrémité ouest de la rue Racine, un magasin de nouveautés. Déjà, plusieurs maisons et terrains ont été achetés et déjà on a commencé à déménager dans le secteur intéressé, compris entre les rues Racine, St-Georges et Smith.

Mort subite de Mme Bergeron

Le décès subit de Mme Raoul Bergeron, née Germaine Tremblay, de Notre-Dame-du-Saguenay, a plongé la population de ce quartier résidentiel, dans l'émoi. Mme Bergeron assistait au concert de l'ensemble Roman Totenberg, dimanche soir, lorsqu'à la suite d'un malaise subit, elle dût quitter la salle à l'intermission.

Rentrée chez elle, son malaise s'aggrava et elle décédait vers 11h. dans la nuit de dimanche.

M. Raoul Bergeron est ingénieur au service de la cité de Chicoutimi. Il était très avantageusement connu à Chicoutimi de même que son épouse.

Le service de Mme Bergeron a été chanté à la cathédrale hier matin et son corps a été inhumé au cimetière St-François-Xavier.

$851 pour 47

Les Assises au printemps

Les Assises criminelles se tiendront au printemps prochain, à Chicoutimi, a avisé le département du Procureur-général. Le terme commencera le 26 mai. Il n'y aura pas de changement à moins de procès exceptionnel.

Dénouement d'une querelle entre deux mères de famille

Il faut vraiment au tribunal une patience d'ange pour écouter calmement durant plus d'une heure les échos d'une querelle entre deux femmes

C'est ce dont a fait preuve hier en Cour de district M. le juge Gérard Simard dans une cause où une femme se plaignait d'assaut grave de la part d'une autre femme.

Il s'agit de deux voisines de St-Jean-Eudes Du flot de paroles qui a déferlé devant la cour, le tribunal a pu s'assurer avec certitude que la demanderesse a reçu une gifle de sa voisine, à 6 h. 30 p.m., le 16 octobre.

C'est pourquoi l'accusée a été condamnée à payer une amende de $10. Elle avait le choix avec huit jours de prison.

La sentence a été plutôt minime parce que l'avocat de la défenderesse a fait ressortir que sa cliente avait elle-même été blessée au cours de la querelle, qu'elle avait été insultée, que de plus elle était des plus attristée que son fils à santé frêle ait été battu par le rejeton plus âgé de la demanderesse.

Celle-ci a été suivie dans son témoignage par ses enfants, de 12 ans et 10 ans. On a entendu également une fillette de 12 ans, aucun lien de parenté avec les deux femmes en conflit. Le témoignage de cette petite fille a été d'importance capitale pour éclairer quelque peu la querelle.

D'après les témoignages des enfants et des deux femmes en cause, voici ce qui s'est passé un soir, après souper, sur la galerie de la plaignante, à St-Jean-Eudes.

Disons tout d'abord que tout a commencé par un conflit entre le fils de l'accusé, 8 ans, et le fils de la plaignante, 12 ans. Ayant vu son enfant (un récent accidenté) battu, l'accusée est ellée s'en plaindre à la plaignante, qui demeure dans le même immeuble.

De parole en parole, on en est venu aux coups, sur la galerie. La demanderesse a reçu une gifle. Au cours de la querelle, elle a eu ses lunettes fracassées. Elle s'est alors saisie d'un carreau grillagée et a poursuivi la défenderesse avec, la blessant superficiellement à un doigt.

Il est impossible de rapporter toutes les phases de la querelle pour éviter de répéter de tristes insultes qu'on aurait dit en cette circonstance. Soulignons toutefois que le tribunal a formulé l'espoir que l'accord revienne entre ces deux voisines.

Les chefs de police réclament une cour du bien-être social

Réunis à Jonquière hier, ils décident d'aller exposer la situation à M. Duplessis avant le début de la session

Jonquière (DNC) — "Pour réaliser la réhabilitation des jeunes délinquants, il est grand temps d'alerter qui de droit pour obtenir, chez-nous, ce dont nous avons besoin, soit une cour de Bien-Etre social et une institution répondant aux fins que nous poursuivons".

C'est ce que déclarait, hier après-midi, M. l'abbé François Plourde, directeur-fondateur du Service social de l'Enfance de Chicoutimi et conférencier invité à une session d'étude de l'Association régionale des chefs de police et pompiers, qui avait lieu à Jonquière à l'hôtel de ville. Cette réunion coïncidait avec le dîner trimestriel de l'Association provinciale des chefs de police et pompiers, servi à l'hôtel Jonquière, groupant également les autorités civiles et religieuses comme invités d'honneur.

Gravité du problème

Devant la gravité angoissante du problème et l'ampleur que prend désormais chez-nous la délinquance juvénile, les chefs de police de la région Saguenay-Lac-St-Jean ont virtuellement décidé de passer à l'action. A cet effet, une résolution de leur association a été adoptée, hier, afin de faire une pression massive auprès du gouvernement provincial pour obtenir la création d'une cour de Bien-Etre social et l'érection d'un Centre de réhabilitation des jeunes délinquants.

Un comité, formé des directeurs de police Albert Gravel, de Chicoutimi, Fernando Dicaire ,de Jonquière, Antoine Lavoie, d'Alma, et Albert Cossette, de St-Félicien, a été chargé d'organiser une délégation de tous les chefs de police de la région Saguenay-Lac-St-Jean qui devra rencontrer le premier ministre Duplessis, avant le début de la prochaine session provinciale, pour lui présenter un mémoire exposant la gravité de la situation dans la région et réclament la réalisation du projet mis de l'avant.

D'autre part, le directeur de police de Jonquière, M. Fernando Dicaire, en collaboration avec l'abbé François Plourde, aura la responsabilité de préparer un mémoire concordant avec les décisions prises au cours des délibérations, hier, et de nature à souligner l'urgence de la situation en face des proportions inquiétantes que prend la délinquance juvénile dans notre région.

L'abbé Plourde

Dès le début de son exposé, le directeur du Service social de l'Enfance de Chicoutimi a réclamé, comme "des outils à portée de la main", la création d'une cour de Bien-Etre social et d'un Centre de réhabilitation dans notre région". Il faut, pour cela, dit-il, alerter qui de droit".

Déterminant les avantages d'une telle réalisation, l'abbé François Plourde y voit évidemment l'opportunité pour les jeunes délinquants de recevoir, à l'intérieur de notre région, une formation particulière, mais avant tout, les mêmes bénéfices, pour eux, qu'on retire des écoles spécialisées. "De la 4e à la 9e année, dit-il, ces jeunes y recevraient l'instruction, puis on pourrait, au même titre que les autres, les orienter vers nos écoles d'Apprentissage, d'Arts et Métiers, les diriger vers les Ecoles supérieures ou techniques, suivant l'orientation propre qui leur conviendrait".

Dans le tiroir ?

Rappelons que le Service social de l'enfance que dirige l'abbé Plourde a été fondé en 1949, à Chicoutimi, et que dès 1952, un premier mémoire tendant aux mêmes fins, soit la création d'un Centre de réhabilitation pour notre région, était présenté au gouvernement provincial. Cette première tentative est devenue presque lettre morte. Un deuxième essai a été entrepris trois ans plus tard, et les résultats se font encore attendre. Aujourd'hui, l'abbé Plourde, cet apôtre du bien-être social des jeunes, revient cette fois à la charge pour éveiller l'opinion publique sur la gravité du problème de la délinquance juvénile, qui est une plaie réelle de la société, et encourager la détermination énergique de nos chefs de police.

Causes profondes

Affrontant le problème de face, le conférencier a réclamé un effort collectif pour y trouver une solution pratique et urgente. "La délinquance, dans 85% des cas, dit-il, se situe à la base dans la mésadaptation du foyer, et aussi de la société. Il faut admettre que nous ignorons les dimensions et la pro-

(suite à la 6e page)

LES CHEFS DE POLICE A JONQUIERE. — Au dîner trimestriel de l'Association des chefs de police et pompiers de la province de Québec, à Jonquière, hier soir, on remarque à la table d'honneur, de gauche à droite, Mgr Luc Morin, p.d., v.f., curé de St-Dominique de Jonquière, S.H. le maire Henri Vaillancourt, le directeur de la Sûreté municipale de Québec, M. Roger Lemire, président de l'Association provinciale, le conférencier invité, Me René Boudreault, juge municipale de Jonquière et M. Emile Caron, propagandiste du Commissariat des Incendies de la province de Québec.
(Photo Le Progrès, Jonquière DNC)

Noyade de G. Blackburn dans la rivière Saguenay

Un jeune homme de 25 ans, Georges Blackburn, fils de M. et Mme Raoul Blackburn, du 316 rue du Séminaire à Chicoutimi, s'est noyé hier soir dans les eaux de la rivière Saguenay, au pied du Cap St-François, à Valin.

Des recherches entreprises par la Maison Gravel et Fils de Chicoutimi pour repêcher le corps n'ont donné encore ce matin aucun résultat. On a travaillé à fouiller le Saguenay une partie de la nuit.

La victime était sur un terrain de villégiature, dont il était propriétaires, dans la petite agglomération de chalets, en bordure du Saguenay, à proximité de la côte du cap St-François. Nous n'avons pu obtenir des détails sur les circonstances de la tragédie.

Des recherches ont été entreprises vers 7 h. 30 hier soir, après que la famille du disparu fort inquiète de l'absence du jeune homme, se fut rendue sur le lieux. La victime est le fils de M. Raoul Blackburn, commerçant d'équipements de bureau, au 350 rue Bégin, Chicoutimi.

L'un des frères du disparu, le R P. Ovide Blackburn, des Pères Blancs d'Afrique, est en mission depuis septembre 1955 La victime était à l'emploi de son père.

L'Ecole Supérieure

Les commissaires font la visite des terrains

Les commissaires d'écoles de Chicoutimi et le président de la Commission scolaire, M. Vincent Brassard, ont employé toute la journée, hier, à visiter des terrains possibles à l'aménagement de l'Ecole Eupérieure de Chicoutimi.

Les commissaires Jean-Louis Gauthier, William Boulé, Louis-Georges Lapointe et Jacques Riverin se sont remplacés durant la journée pour faire une visite de tous les terrains vagues susceptibles d'accueillir l'imposante construction que sera l'Ecole Supérieure.

Les commissaires ont tout particulièrement insisté aux terrains proposés, surtout dans le secteur de la Coopérative du Sacré-Coeur, à proximité du terrain que vient d'abandoner la Commission scolaire. Les commissaires ont, en effet, l'intention de garder l'Ecole Supérieure dans le centre de la ville, de préférence à proximité du terrain qui avait déjà été choisi.

Les commissaires songent actuellement à deux terrains situés dans ce secteur, le premier propriété du Séminaire de Chicoutimi et le second, propriété de M. Henri Dubé de la Compagnie de Téléphone Bell. Tous deux sont situés à proximité des installations du Bell, dans le prolongement de la rue Joliette.

Les commissaires ont également visité le terrain proposé par M. Almas Brassard au nom de l'Hôtel-Dieu St-Vallier et situé entre le Colisée et le boul. Talbot, en bordure du Chemin St-Thomas, en face du cimetière St-François-Xavier.

M. Vincent Brassard, nous déclarait ce matin, que la Commission scolaire ne connaissait pas encore le prix demandé pour ces terrains, sauf en ce qui concerne celui de l'Hôtel-Dieu.

Le président a ajouté qu'il fallait considérer, pour le choix du terrain, une question de prix de site et de facilités d'accès. L'Hôtel-Dieu St-Vallier pour sa part, demande $75,000 pour un terrain de 500 par 600.

M. Brassard a dit qu'aucune décision n'a encore été prise, mais que immédiatement après que les commissaires auront visiter tous les terrains et possèderont tous les chiffres nécessaires, une séance spéciale de la Commission scolaire sera convoquée à ce sujet. On croit savoir que cette séance spéciale se tiendra dans le courant de la semaine prochaine.

Les commissaires demanderont de doubler la taxe scolaire de vente

Un bill présenté à la prochaine session — La taxe passerait de 5 à 6 pourcent

La Commission des Ecoles catholiques de Chicoutimi a décidé, lundi soir en assemblée de comité à la suite de l'assemblée régulière de la Commission, d'augmenter la taxe de vente scolaire.

Cette taxe, qui était de 1 p.c. sera portée à 2 p.c. La Commission a décidé également de présenter un nouveau bill à la prochaine session provinciale pour ce faire.

Une réunion des présidents de toutes les commissions scolaires de la zone de taxation de Chicoutimi aura lieu pour discuter de cette augmentation.

Les commissaires de Chicoutimi ont précisé que cette augmentation est nécessaire pour augmenter les revenus de la Commission scolaire.

Cette augmentation, si elle est accordée par la Législature, portera la taxe de vente au Saguenay ou dans les villes avoisinant Chicoutimi à 6 pour cent, de 5 pour cent qu'elle est présentement. L'acheteur des villes de Chicoutimi, Jonquière, Port-Alfred, Arvida, les villes et centres avoisinants devront payer 2 pour cent de taxe municipale, 2 pour cent de taxe provinciale et 2 pour cent de taxe scolaire si le bill que présentera la Commission scolaire de Chicoutimi est accepté.

Les commissaires d'écoles de Chicoutimi ont pris cette décision au cours d'une assemblée du comité, après la séance régulière et après que les propriétaires présent eurent quitté la salle des délibérations.

On ignore et il a été impossible de savoir qui avait proposé cette mesure. On sait cependant que le comité a siégé durant près d'une demi-heure. Cette nouvelle a été communiquée aux journaux hier matin.

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

Quotidien indépendant au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean.

MEMBRE ABC ET C. D. N. P. A.

Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque, tél.: LI-3-4474.

Gérant général : Léopold Tremblay

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Par la poste :
Chicoutimi-ville $6.00
Hors de Chicoutimi 7.50
Pays étrangers 13.00
Par porteurs :
dans la région 12.00

Tout abonnement est payable d'avance par chèque mandat de postes au pair à Chicoutimi.

Services télégraphiques : Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters

"Propos du jour"

Vive le Pape Jean XXIII

Pour le monde entier, et surtout pour les catholiques, le grand événement de l'année 1958 aura été sans aucun doute le changement de Pape. Il y a quelques jours, l'univers était plongé dans un deuil profond, par la mort du vénéré et regretté Pie XII, l'infatigable apôtre de la paix. Le 28 octobre, le significatif filet de fumée blanche annonçait l'heureuse nouvelle à l'effet que Son Eminence le cardinal Angelo Roncalli accédait au trône de Saint Pierre, à la suite du choix des cardinaux réunis en *conclave*. *Sa Sainteté le Pape Jean* XXIII, tel est le nom qu'il a choisi, devient le Chef spirituel de quelque cinq cents millions de fidèles.

La mort a ravi à l'estime générale Pie XII, enseignant ainsi qu'un pape, comme tous les humains, est mortel. Mais, il n'en reste pas moins vrai, en un sens, que le Pape ne meurt pas, parce que la papauté est immortelle. Ce fait vient de nouveau d'être affirmé dans l'élection de Jean XXIII, comme ce fut constamment le cas au cours des deux mille ans de l'histoire de l'Eglise catholique. C'est d'ailleurs la promesse de vie donnée par le Christ à son Eglise. Ainsi, depuis Saint Pierre, la succession des papes ne connait pas d'interruption.

Le monde catholique vient de vivre des heures uniques et solennelles. C'était fini et tout commence. Une nouvelle page de l'histoire de l'Eglise s'ouvre.

Le nouveau Souverain Pontife assumera un très lourd fardeau. Il devient le deux cent soixante-deuxième Pontife suprême de l'Eglise catholique et cumule aussi les fonctions de Vicaire de Jésus-Christ, de successeur du Prince des Apôtres, de Patriarche d'Occident, de Primat d'Italie, d'Archevêque et Métropolitain de la province de Rome, de Souverain de l'Etat du Vatican. Le Pape est le législateur suprême de l'Eglise, le maitre, le juge et l'administrateur, et il possède une influence spirituelle sans parallèle sur la terre.

Jean XXIII devient Chef du monde catholique au moment où l'univers passe par une période vraiment critique, remplie de problèmes internationaux, de bouleversements et caractérisée par un sérieux duel d'idéologies qui se déroule entre deux grands clans mondiaux dont l'un, formé des communistes, essaie par tous les moyens d'étendre son action nocive. Il est évident que le nouveau Pape, tout comme son prédécesseur, aura un grand rôle à jouer à cause des problèmes de toutes sortes qui surgissent et sur lesquels l'Eglise se penche avec l'espoir de solutions adéquates pour le plus grand avantage de l'humanité.

C'est avec une extrême confiance que le monde entier se tourne spontanément vers notre nouveau Souverain Pontife. Pour nous, son nom n'était peut-être pas bien connu, mais quelques traits que nous savons déjà de lui l'identifient comme l'un des prélats les plus populaires d'Italie, possédant de nombreux amis à l'étranger, nanti des qualités qui font les habiles administrateurs et diplomates.

Vive le Pape!

Aux quatre points cardinaux

Des problèmes gigantesques

La plus grande ville des Etats-Unis, l'une des villes les plus fantastiques du monde, New-York, pose aux responsables de sa santé des problèmes gigantesques La protection contre les maladies infectieuses est rendue particulièrement ardue par l'extraordinaire concentration démographique de la ville: huit millions d'habitants répartis en cinq arrondissements (Bronx, Brooklyn, Queens, Richmond et Manhattan). Le seul arrondissement de Manhattan compte 1,870,000 habitants auxquels s'ajoutent les 350,000 banlieusards qui y viennent travailler chaque jour.

Tandis que chaque année quelque 165,000 enfants naissent, 85,000 New-Yorkais meurent. Les deux causes principales de décès aujourd'hui sont les accidents et le cancer pour les enfants et les jeunes gens de un à vingt-cinq ans. Pour les adultes, à partir de vingt-cinq ans, les maladies du coeur et le cancer viennent en tête.

La situation en ce qui concerne les maladies infectieuses est excellente. Ainsi, rapporte-t-on dans la revue "Santé du Monde", le dernier décès dû à la fièvre typhoïde est survenu en 1953. Le dernier décès dû à la diphtérie est survenu en 1954. En 1957, il n'y eut aucun décès attribuable à la scarlatine; on enregistrait un décès en 1956. L'an dernier également, il y eut trois morts dus à la rougeole, un à cause de la coqueluche, deux dus à la poliomyélite. La grippe asiatique a fait succomber 208 individus, tandis qu'on attribue 848 décès à la tuberculose.

Les maladies vénériennes continuent à poser un problème préoccupant.

La mode aide la Croix-Rouge

Une grande manifestation de charité organisée par la Croix-Rouge britannique aura lieu au château de Blenheim, chez la duchesse de Marlborough, le 12 novembre prochain. La duchesse, présidente de la Croix-Rouge pour la région d'Oxford, s'est rendue à Paris demander officiellement à la maison Christian Dior sa collaboration à la réussite de cette manifestation.

Christian Dior avait décidé que ses collections ne seraient jamais présentées hors de ses salons dans un but commercial, mais qu'il répondrait, chaque fois que cela lui serait possible, à l'appel des oeuvres de bienfaisance. C'est ainsi que durant ces dix dernières années, les collections Dior ont contribué à des constructions d'écoles, de villages d'enfants, d'hôpitaux, d'asiles de vieillards, non seulement dans presque toutes les capitales d'Europe, mais encore au Japon, en Afrique du Sud, en Australie.

Les invités du château de Blenheim verront donc treize mannequins et cent cinquante robes lors du défilé de la mode au profit de la Croix-Rouge.

250,000 personnes fuient

Environ 250,000 personnes se sont enfuies d'Allemagne orientale pour se réfugier à l'Ouest au cours de l'année 1957, selon le journal Die Welt, de Hambourg. Cela signifie que chaque jour, l'équivalent d'une grande ville décide de ne plus endurer les conditions en Allemagne orientale.

La plus grande catégorie de réfugiés comprend ceux qui font partie de l'industrie ou de l'artisanat, suivie par les professeurs de tous grades et par des étudiants. Au cours du deuxième semestre de 1957, plus de la moitié des réfugiés a été constituée par des jeunes ayant moins de vingt-cinq ans. Maintenant, ce sont les ouvriers les plus actifs, les spécialistes et la génération intellectuelle montante qui fuient.

Plus des trois-quarts du total des réfugiés cette année ont été des Allemands âgés de moins de quarante-cinq ans. Les jeunes gens qui se réfugient à l'Ouest ne sont plus les enfants de ce que le régime d'Allemagne orientale appelle les familles bourgeoises, déclare le journal Die Welt, mais des fils d'ouvriers et de paysans qui rencontrent des difficultés parce qu'ils n'ont pas assez d'activités politico-sociales.

La majorité écrasante des réfugiés décide de fuir à cause de la rigidité de l'organisation politique de tous les moments de leur vie. Ce contrôle, disent-ils, paralyse toute initiative et après les douze ans, il n'y a aucune amélioration en perspective.

LES FAMILLES qui surveillent l'arrivée de s mineurs à la sortie de la mine, à Springhill, N.-Ecosse, continuent à espérer un miracle. Un des leurs, emprisonné dans les galeries souterrains, ne reviendrat-il pas vivant à la surface?

Le cours classique n'est plus en harmonie avec les besoins actuels

TROIS-RIVIERES (PC) — M. Gérard Letendre, docteur en génie minier et directeur de l'Ecole des mines de l'Université Laval, a jugé sévèrement l'enseignement secondaire en affirmant qu'il n'est plus complètement en harmonie avec les besoins de la vie actuelle.

Conférencier d'honneur hier soir au dîner-causerie de la Chambre de commerce, M. Letendre a exposé que les découvertes faites depuis un siècle ont complètement changé la vie des peuples alors que nous avons encore, dans une large mesure, le cours classique d'il y a un siècle.

Il a soutenu que les études secondaires ont besoin d'être orientées d'une façon plus adaptée aux besoins du 20e siècle pour faciliter l'accès des jeunes aux carrières scientifiques.

Révolution industrielle

M. Letendre a dit que la province de Québec subit actuellement une transformation rapide et qu'on ne peut prévoir la fin de la présente révolution industrielle. C'est précisément dans l'exploitation encore plus poussée des ressources naturelles et dans le développement de l'industrie que repose l'avenir de notre province et de nos enfants, dit-il, puisque douze pour cent seulement de notre sol est arable.

On ne saurait trop répéter que le problème le plus urgent pour les Canadiens français, c'est de prendre le plus vite possible leur place dans le monde de la science, de la technique et des affaires pour y imprimer l'esprit que nous tenons tant à conserver mais qui a beaucoup plus besoin d'être enrichi.

Le conférencier a déclaré qu'à l'heure actuelle un bachelier qui veut se diriger vers les sciences doit amener en quelque sorte son esprit à prendre une orientation nouvelle qui implique l'emploi de méthodes auxquelles le cours classique ne l'a qu'imparfaitement préparé.

Même au point de vue strictement culture, a-t-il ajouté, ce qui est essentiel, ce n'est pas tel procédé de culture plutôt que tel autre mais la culture elle-même et j'en suis encore à trouver un dictionnaire dans lequel les mots étude du grec sont donnés comme synonyme de culture.

Elu président

MONTREAL (PC) — M. O. H. Barrett, ancien président de Canadian Vickers Limited, a été élu président de Canadian Industrial Preparedness Association au congrès annuel de cet organisme. Il succède à M. J. G. Morrow, de Hamilton. Les autres officiers élus sont E. J. Cosford, de Montréal, et R.M. Brophy, et J. S. Vanderploeg, de Toronto, vice-présidents M. H. A. Crombie et le major-général G. B. Howard tous deux de Montréal, ont été réélus respectivement secrétaire - trésorier et gérant général.

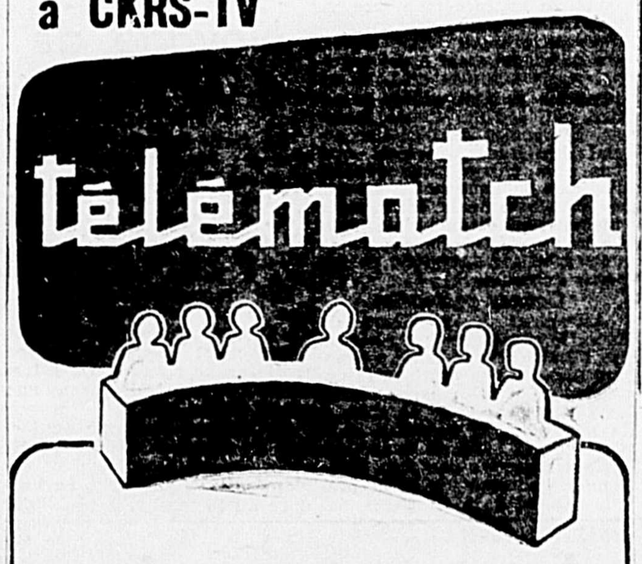
SECRETAIRE GENERAL

Me CLAUDE LAVERY, B.C.L., secrétaire général et conseiller juridique de l'Association Professionnelle des Industriels, présentera le rapport général de l'activité de l'API, à l'assemblée générale de l'association, à l'occasion du XIVe congrès annuel de ce groupement patronal, qui se tiendra à Québec, au Château Frontenac, du 13 au 15 novembre 1958.

Un triomphe

PARIS (Reuters) — Maureen Forrester, le contralto montréalais, a été acclamée dimanche à ses débuts en France lors d'un concert donné en la Salla Pleyel. Le journal France-Soir commente ainsi l'événement: "Elle a une voix admirable, dont on a pu apprécier la richesse et la rondeur dans l'interprétation de lieders de Gustave Mahler. Cette voix, qui a déjà été entendue à travers le monde, lui a valu un triomphe à Paris".

CE SOIR à 7 heures à CKRS-TV



L'Association des professeurs d'Arvida
— vs —
Le Club Richelieu de Roberval

une présentation de
Aluminum Company of Canada, Limited
Saguenay Power Company, Ltd.
et leurs filiales du Royaume du Saguenay

Ephémérides du Progrès

IL Y A VINGT-CINQ ANS

La cie du port de Chicoutimi est à faire des travaux considérables à l'endroit où son tramway traverse le chemin de fer du Lac St-Jean; le pont en bois est remplacé par de superbes piliers en béton avec traverses en acier.

IL Y A CINQUANTE ANS

M. Charles Grenon de Sainte-Rose-du-Nord a été nommé juge de paix.

Le premier homme dans la lune serait une femme...

TORONTO (PC) — Selon un expert américain dans le domaine des fusées, l'homme dans la lune sera probablement. . . une femme.

M. G. Edward Pendray, de New-York, ancien président de l'American Rocket Society, a déclaré hier que les premières personnes à atteindre la lune, d'ici cinq ans, auront entre 19 et 21 ans et pèseront 100 livres.

Il a dit devant le Toronto Railway Club que les personnes qui seront choisies pour le premier voyage à la lune seront probablement des femmes. Elles se comportent mieux, physiquement, que les hommes et "ont un extraordinaire instinct de la maison — elles reviendront certainement".

Le Dr Pendray a souligné que la propulsion par fusée n'est pas nouvelle. Il ne s'agit pas d'une technique nouvelle, loin de là. L'idée peut remonter à 700 ans et on signale qu'au 16e siècle, un Chinois avait attaché 47 fusées pyrotechniques à une chaise et qu'il avait tenté de s'élever dans les airs.

"Il a été tué par l'explosion".

Alexander malade?

VANCOUVER (PC) — Le journal The Province mande aujourd'hui que le comte Alexander de Tunis, 66 ans, qui fut gouverneur général du Canada de 1946 à 1952, est gravement malade à Ottawa, souffrant de troubles cardiaques. Le journal précise, dans une dépêche en provenance d'Ottawa, que lord Alexander a été transporté hier à l'hôpital civique d'Ottawa. Le Dr C. B. Petrie, le médecin de lord Alexander, aurait déclaré que son patient aurait subi une attaque il y a cinq ou six jours, au cours d'une excursion de chasse. Il crut que c'était la grippe et ne s'en est pas confié avant hier à son médecin. Le Dr Petrie dit que l'état de lord Alexander est "grave mais non critique". Il sera hospitalisé au moins six semaines.

AU CONGRES DE L'API

M. PAUL-D. NORMANDEAU, i.p., de Drummondville, gérant général de la Cie Eagle Pencil, président général de l'Association Professionnelle des Industriels, donnera la conférence au banquet d'ouverture du XIVe congrès annuel de l'API, au Château Frontenac, à Québec, le jeudi, 13 novembre 1958.

A CJMT

Jeudi

12.15 En dinant
12.45 Nouvelles sportives
1.00 Résumé des nouvelles
1.10 Banco
2.55 Nouvelles
3.15 La vedette du jour
3.20 Banco
4.00 Prompt rétablissement
4.10 Madame prend congé
4.15 Les enfants fantan
4.30 Direction sud
4.45 En parade
5.00 Sur deux roues
5.05 Paris se regarde
5.50 Nouvelles internationales et nationales
6.00 Actualités du monde et du Saguenay
6.30 Menu musical
6.55 Avis de décès et nouvelles
7.15 Piano classique
7.30 Opéra
8.00 Chansons gamines de Paris
8.30 Sérénades aux étoiles
9.00 Sans écrans ni décors
9.30 Concert classique
10.10 Dansons c'est l'heure
2.00 Fin des émissions

Vendredi

5.50 Ouverture
6.05 Les choses du bon côté
7.55 Nouvelles sportives
8.00 Résumé des nouvelles
8.10 Les choses du bon côté
8.55 Nouvelles
9.10 Pour mieux vous servir
9.30 A prime abord
9.55 Nouvelles
10.00 Service de placement "La Huche Sans Pareille"
10.15 Orgue populaire
10.30 Album 1958
11.55 Avis de décès et nouvelles
12.00 Deux minutes "La Clinique du Coeur"

A CBJ

Jeudi

12.00 Jeunesse dorée
12.15 Rue Principale
12.30 Réveil rural
1.00 Radio-journal
1.10 Nouvelles anglaises
1.15 Quelles nouvelles
1.30 Les visages de l'amour
1.45 Arc-en-ciel
2.00 Une demi-heure avec . .
2.30 C.J.B.R. présente
3.00 Les chefs-d'oeuvre de la musique
3.57 Radio-journal
4.00 Contraste
4.30 Don Quichotte
4.45 Rendez-vous
5.30 Notre 5 hres 30
5.45 Nouvelles locales
5.55 Nouvelles anglaises
6.00 Radio-journal; nouvelles sportives; revue de l'actualité
6.30 Reportage
7.00 Les virtuoses
7.15 La vie ouvrière
7.45 Psychologie de la vie quotidienne
8.00 Des pays et des hommes
8.30 Artistes de renom
9.00 Concert symphonique de Bruxelles
10.00 Radio-journal
10.15 Noir et blanc
10.30 Lecture de chevet
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Nouvelles anglaises
11.10 Adagio
11.30 La fin du jour
11.57 Radio-journal
12.00 Fin d émissions

Vendredi

6.55 Ouverture
7.00 Radio-journal
7.05 Prière du matin
7.20 Réveil-matin
7.30 Radio-journal
7.55 Nouvelles anglaises
8.00 Nouvelles locales
8.05 Ici Philippe Robert
8.30 Chez Miville
9.30 Coquelicot
9.55 Sur nos ondes
10.00 Fémina
10.15 Psychologie de la vie quotidienne
10.30 Un homme et son péché
10.45 Je vous ai tant aimé
11.00 Francine Louvain
11.15 Vie de femme
11.30 Les Joyeux Troubadours

QUI DIT FEMME
DIT ROBE
QUI DIT ROBE
DIT
Lescard sur la côte

CKRS-TV

JEUDI 30 OCTOBRE

3.00 Programme anglais
3.30 Votre hôtesse
3.45 Ciné-feuilleton
4.00 Propos culinaires
4.30 La boîte à surprises
5.00 Rin Tin Tin
5.30 Film: "Le courrier du roy"
6.00 Film "Les sondeurs d'abimes"
6.20 Qu'en pensez-vous ?
6.30 Charivari
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.00 Télématch
7.30 Ken Griffin
7.45 Toi et moi
8.00 A la porte St-Louis
8.30 Marie-Didace
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 La reine folle
11.30 Téléjournal
11.40 Nouvelles sportives
11.45 Nouvelles anglaises
11.55 Fin des télémissions

Lescard sur la côte

VENDREDI 31 OCTOBRE

2.45 Programme anglais
3.15 Votre hôtesse
3.30 Ciné-feuilleton
3.45 Ciné-feuilleton
4.00 Propos culinaires
4.30 La boîte à surprises
5.30 Opération mystère
6.00 Symphonie paysanne: Noces de paysan
6.20 Chansons et danses d'Espagne
6.30 Charivari
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.00 La politique provinciale
7.15 Si Paris m'était chanté
7.45 Pour elle
8.30 Le théâtre des étoiles
9.00 Robin des Bois
9.30 Joindre les deux bouts
10.00 Chansons canadiennes
10.30 Un père avait deux fils
11.00 Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Silence, on tourne
12.45 Nouvelles anglaises
12.55 Fin des télémissions

Lescard sur la côte
CHICOUTIMI

TOUS LES MATINS • 8h.30-9h.30

chez Miville

CBJ

UNE PRODUCTION DE RADIO-CANADA
... ÉVIDEMMENT! et le réseau français de radio-canada

NOS REPRESENTANTS

BUREAU : Mlle V. Duchesne — LI-3-4474
CHICOUTIMI — Après 5 hres: F. Béland — LI-3-629.
JONQUIERE-KENOGAMI : L. Perron — LI-7-3285
ARVIDA : A. Carrier — LI-8-4494
BAIE DES HA! HA! : A. Bélanger — Laterrière 147-W

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, JEUDI, 30 OCTOBRE 1958

NOTRE REDACTION

CHICOUTIMI : bureau: LI-3-4474 - Chef des nouvelles: LI-3-4474
JONQUIERE-KENOGAMI : Thomas Duhaime — 29 Juillet Tél.: LI-2-2424
ALMA : Paul Tremblay, 81 rue Sacré-Coeur — Tél.: NO-2-2262

Comme une garde d'honneur, les enfants de l'Orphelinat de Chicoutimi attendent l'arrivée de M. le Ministre. L'honorable Antonio Talbot, c.r., a rendu visite aux orphelins hier après-midi. Boutons dorés et souliers avaient été soigneusement astiqués! (Photo Le Progrès)

UN PEU PARTOUT DANS NOTRE REGION, en fin de semaine, on célèbrera la fête de l'Hallowe'en. C'est une fête pour les jeunes. Mario Gagné, 5 ans, du 77 de la rue Smith, est allé consulter les citrouilles dans un magasin de Chicoutimi. Elle est lourde, ta citrouille, n'est-ce-pas? (Photo Le Progrès)

5,000 saumons dans la rivière Ouellet, près de Val-Jalbert

ROBERVAL (DNC) — Le lac St-Jean déjà renommé pour sa ouananiche, ce saumon d'eau douce, pourra offrir d'ici quelques années, aux pêcheurs sportifs, du saumon de l'Atlantique adapté à notre climat. En effet, des biologistes du ministère de la Chasse et de la Pêche ont entrepris des expériences d'ensemencement qui se poursuivront au cours des prochaines années.

C'est à Val-Jalbert qu'on a procédé au premier ensemencement. De quatre à cinq mille alevins furent jetés dans la rivière Ouellet, près de l'ancien moulin à carde et à farine. L'opération s'est déroulée en présence de nombreuses personnalités, comme l'attestent ces photos. Dans la partie supérieure de ce montage, on voit MM. Albéric Gagnon, de St-Félicien, président de l'Association de Chasse et pêche du Lac-St-Jean; Gaston Morin, du centre biologique de Québec; L.-P. Gagnon, surintendant général des parcs et réserves de la province de Québec; René Bélanger, de Chicoutimi, ingénieur professionnel au département des Ressources hydrauliques; Alphonse Fortin, gardien du domaine de Val-Jalbert; Julien Déry, attaché à la station de biologie du parc des Laurentides; Pierre Plauthus, biologiste; A.-A. Lavoie, inspecteur des réserves de Chibougamau et Mistassini; Gérald Bourque, biologiste et Robert Bourrassa, biologiste, directeur de l'aménagement du parc des Laurentides.

Ce n'est pas la première fois qu'on fait de l'ensemencement dans les lacs de la région, mais c'est pratiquement la première expérience suivie qui est entreprise dans le lac St-Jean. L'an prochain, les biologistes viendront constater les résultats de ces alvins de saumon d'Atlantique jetés dans la rivière Ouellet, laquelle se jette dans la rivière Ouiatchouan (Val-Jalbert). Au cours des prochains jours, les biologistes se rendront au lac Chicoubiche, dans la réserve de Chibougamau, pour continuer l'expérience de l'an dernier alors que 10,000 poissons y avaient été lâchés du haut des airs. L'ensemencement se fera également au lac Charron, dans la même réserve, où les touristes sont les bienvenus.

La pisciculture

Ces expériences menées à Val-Jalbert seraient-elles le début de la pisciculture de Val-Jalbert dont on a demandé l'aménagement depuis quelques années? On ne saurait le dire, mais il demeure que les corps publics de la région sont fortement intéressés à ce projet. M. Albéric Gagnon, président de l'Association de chasse et pêche du Lac St-Jean, travaille à la conservation de la ouananiche et du saumon dans la région, en étroite collaboration avec les biologistes du ministère de la Chasse et de la Pêche. Sans doute ces efforts seront-ils couronnés de succès à un moment ou l'autre.

Les interrogatoires retardées par la cour

Les quatre jeunes gens de Chicoutimi, qui devaient être amenés dans cette ville pour interrogatoire sur une série de vols, sont encore à Québec. Ils ont à répondre à des accusations de cambriolages devant les tribunaux de ce district.

Les inculpés seront amenés à Chicoutimi d'ici la fin de la semaine. Ils seraient impliqués dans une série de vols, spécialement de pneus et autres pièces de véhicules, dans des garages de la région. L'enquête est menée conjointement par la Sûreté provinciale du district et la Sûreté municipale de Chicoutimi.

Chicoutimi grandit chaque jour

La ville de Chicoutimi prend chaque jour de l'expansion. "A chaque fois que je trace les noms des rues de la ville, a dit M. Jean-Jacques Simard, dessinateur au bureau des ingénieurs de l'hôtel de ville, je trouve toujours un nouveau nom!"

M. Simard trace présentement un relevé complet du réseau d'aqueduc de la cité de Chicoutimi. Il prend connaissance, par le fait même, des derniers développements domiciliaires de la ville.

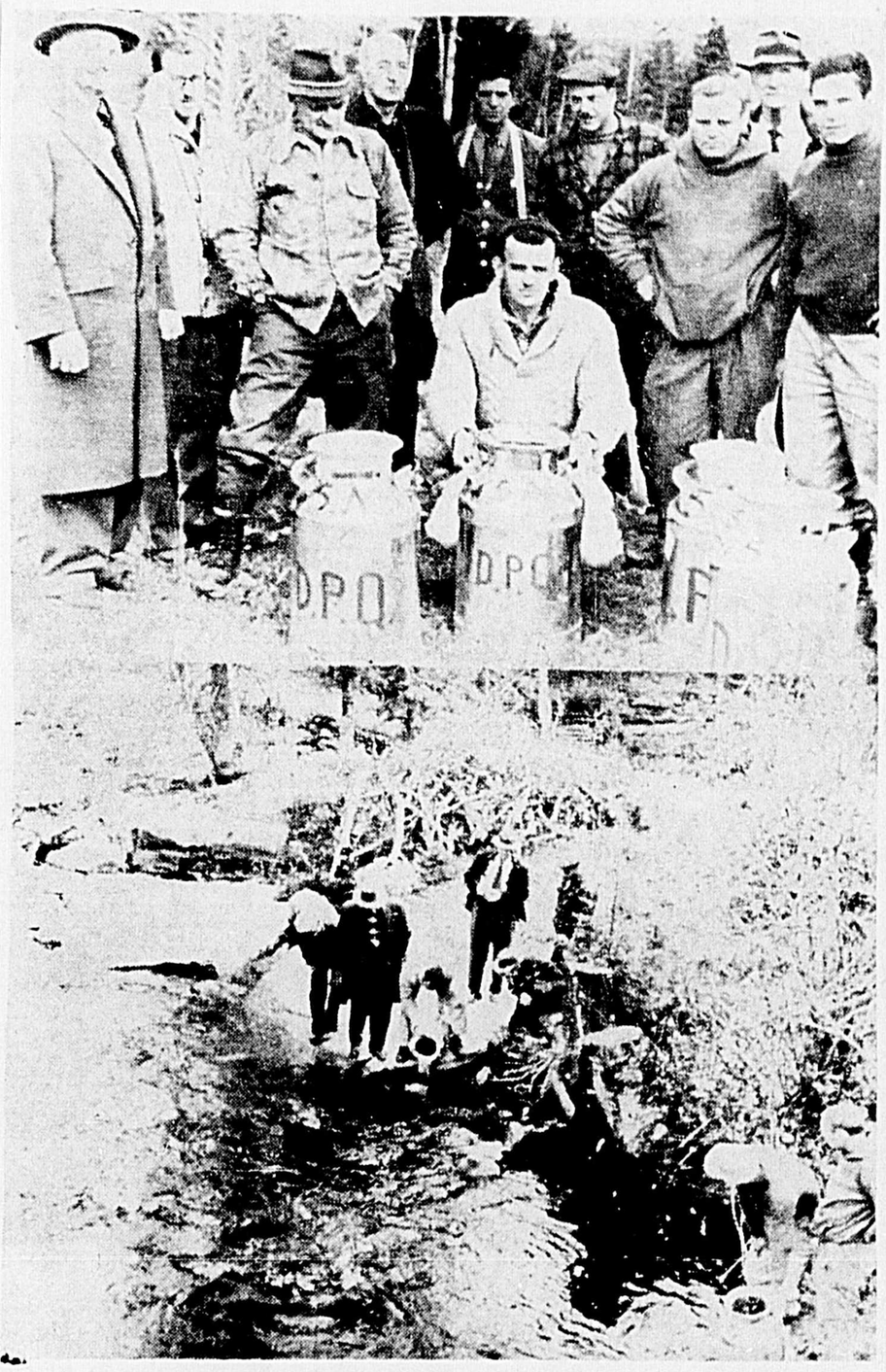
Ainsi, il vient d'ajouter sur les plans deux nouvelles subdivisions comportant chacune 12 à 13 nouvelles rues. Les nouveaux noms de rues sont fournis par la Société Historique dont M. Simon Ouellet, inspecteur des bâtiments, fait parti comme membre-directeur.

Présentation d'un bill par St-Félicien

St-Félicien (DNC) — La ville de St-Félicien présentera à la Législature provinciale, lors de la session de novembre, un bill demandant un amendement à sa charte. Ce bill comporte 12 demandes, parmi lesquelles se trouve la rénumération des membres du conseil.

Les autres demandes contenues dans la demande de la ville de St-Félicien sont les suivantes: 1) Amendement sur la loi de vente au détail; 2) le pouvoir d'emprunter une somme ne dépassant pas $100,000 pour fins industrielles; 3) l'imposition d'une taxe d'eau sur les lots vacants; 4) le pouvoir de prévoir un espace de terrain pour fins de stationnement; 5) l'imposition d'une taxe spéciale per capita sur les occupants de roulottes dans les limites de la municipalité; 6) le pouvoir de supprimer les nuisances publiques; 7) le pouvoir de porter de $200 à $300 le maximum prévu pour tout vendeur ambulant vendant au détail dans la municipalité où il n'y a ni résidence ni place d'affaires ;8) l'autorisation de verser une pension annuelle n'excédant pas $600 à tout membre du conseil de la ville et du village de St-Félicien, qui aura siégé pour une période de 5 ans. 9) l'imposition d'une amende n'excédant par $20 à tout membre du conseil pour toute absence non motivée à une séance

(suite à la 6e page)



Les représentants du Ministère de la Chasse et des Pêcheries, de l'Association de chasse et Pêche Lac-St-Jean-Roberval, assistent à l'ensemencement en saumons de la petite rivière Ouellet. Sur la photo du haut, le groupe avec les réservoirs dans lesquels on apporte les alevins et sur la photo du bas, la manoeuvre.

Il y avait foule à la réunion des commissaires

M. Vincent Brassard, président de la Commission scolaire de Chicoutimi, a souhaité la bienvenue, mardi soir, à la plus forte assistance jamais enregistrée à une séance régulière de la Commission scolaire.

M. Brassard a dit que tous les commissaires étaient heureux de voir plus de propriétaires s'intéresser aux choses de la Commission scolaire. Il a déclaré également qu'il espérait que plus de propriétaires saisissent l'importance de la chose scolaire.

Hier soir, plus de 50 propriétaires s'étaient réunis dans la salle des délibérations de l'école St-Michel. Habituellement, à peine une couple de propriétaires assidus assistent aux réunion et souvent même, pas du tout.

Les propriétaires étaient tout particulièrement intéressés à la question du terrain de l'Ecole Supérieure.

Les retraites à Val Racine

Vendredi, le 31 p.m., au dimanche le 2 après souper: Officiers des Ligues.

NOVEMBRE

Vendredi le . p.m. au dimanche le 9 après souper: St-Prime et St-Félicien

Vendredi le 14 p.m. au dimanche le 16 après souper: Jonquière et Arvida

Vendredi 21 p.m. au dimanche le 23 après souper: St-Vincent de Paul et voyageurs.

Vendredi le 28 p.m. au dimanche le 30 après souper: Ste-Cécile et Ste-Famille.

DECEMBRE

Vendredi le 5 p.m., au dimanche le 7 après souper: Grande-Baie.

Vendredi le 12 p.m. au dimanche le 14 après souper: Débardeurs et préparation au mariage.

Ceux qui désirent se joindre à l'un ou l'autre de ces groupes, doivent donner leur nom au Père Directeur des Retraites, 122 Boul. St-Ignace, Chicoutimi, tél: LI 3-5133.

M. ALBERT VOYER, élu président honoraire du Jeune commerce d'Arvida, lors de l'assemblée de mercredi le 22 octobre. Devoué à la cause Jeune commerce, M. Voyer est le propriétaire du Chauffage Moderne d'Arvida Inc. Il succède ainsi à M. W. Gordon Donnelly, président honoraire de l'exercice 1957-58.

Au sujet des dettes et redevances de CHARLES-AUGUSTE MORIN, de Chicoutimi, décédé le 15 octobre 1958, on est prié de communiquer d'ici 30 jours avec Madame Germaine Morin-DesRoches, 105½, 45ième rue Ouest, Charlesbourg, Qué.

Le feu rase un magasin de Chibougamau

St-Félicien (DNC) — Le magasin chez Lina, propriété de Mme Méridé Gagnon, situé sur la 3ième rue à Chibougamau a été détruit par les flammes la semaine dernière. Rien n'a été épargné. Les dommages s'évaluent à environ $15,000. La bâtisse de M. Ben Truchon de Chibougamau a également été endommagée. Le feu s'est déclaré vers 4 heures du matin, et les pompiers, sous la direction du chef Boisclerc, sont arrivés sur les lieux alors qu'une épaisse fumée se dégageait du toit. Des pompiers volontaires ont aidé à protéger des flammes les constructions attenantes et voisines. On ne connait pas la nature de l'icendie. N'eût été le bon travail des pompiers, le tout aurait pu dégénérer en conflagration.

Mère Marie-Rodriguez

Mère M.-Jeanne-Emilie

LICENCIEES EN HYGIENE — Au palmarès de la collation des grades qui vient d'avoir lieu à l'Université de Montréal, parait le nom de deux Soeurs du Bon-Pasteur: Mère Marie-Rodriguez et Mère M.-Jeanne-Emilie, professeurs à l'Ecole normale du Bon-Pasteur de Chicoutimi. Toutes deux ont obtenu leur licence en hygiène. Nos plus sincères félicitations.

M. Alphonse Saulniers, de retour d'un voyage de 34 jours en Europe, a repris ses occupations journalières. (Photo Le Progrès)

Epargnes populaires et crédits

Nous sommes plus avancés que les Européens, dit M. A. Saulniers, de retour du congrès international

Après une tournée de 34 jours dans plusieurs pays d'Europe, M. Alphonse Saulniers a repris cette semaine ses activités comme gérant de la Caisse populaire de Chicoutimi. M. Saulniers a été délégué, avec M. François Laroche d'Arvida, par l'Union régionale des Caisses populaires au congrès de crédit populaire qui s'est tenue à Bruxelles, dans les cadres de l'exposition internationale et universelle.

Nous avons rencontré M. Saulniers hier et il a bien voulu répondre aux quelques questions que nous lui avons posées.

—Quelle sorte de voyage avez-vous fait ?

—Inoubliable, et je ne regrette rien! Du Havre où nous avons débarqué, nous sommes allés à Paris puis à Bruxelles où nous sommes restés cinq jours.

—Et le congrès du crédit populaire ?

—Il a duré trois jours! Nous étions là plutôt à titre d'observateurs. Nous avons vite réalisé que ce congrès présentait des différences sur ceux que nous tenons, ici, dans les Caisses populaires. Il y a quelques exposés non suivis de discussions. Il apparait vite que les banques populaires d'Europe cherchent quelque chose de nouveau, comme le prêt aux agriculteurs par exemple. Les banques populaires ne prennent pas l'épargne des petits consommateurs et elles ne font pas de petits prêts.

—Quelles conclusions en tirez-vous ?

—C'est que nous sommes plus avancés qu'eux dans la formule des coopératives d'épargnes et de crédits. Nous avons rien à leur envier! Cette constatation a été en quelque sorte la confirmation de l'observation que nous avions faites l'an dernier, ici, au Canada, lors du Congrès des Caisses.

—Vous avez d'autres observations de voyage ?

—Celle de la grande activité commerciale des peuples européens. Ils sont réellement bien organisés sur ce plan. J'ai visité le port d'Anvers comme invité de l'organisation du crédit populaire. Je me suis aussi rendu à Marseille, Lourdes, à la Côte d'Azur, à Rome, Naples, Pompéi, Florence et Venise.

—A Rome, avez-vous vu le Pape ?

—C'est à regret que nous avons appris que Pie XII était malade. Il est décédé le lendemain de notre arrivée.

—Et vos films ?

—Mon grand hobby du voyage a été de filmer. J'ai pris environ 3,000 pieds de pellicules en couleurs. C'est mon plus beau souvenir avec celui de la traversée en avion, au retour. Mais je dois vus dire que le décalage d'heures bouleverse un peu le train de vie. Vous voyez les paperasses sur mon bureau ? Maintenant, je me prépare à rédiger les rapports annuels de la Caisse populaire et à écouler la correspondance qui s'est accumulée avec ses problèmes, depuis 34 jours.

Et nous laissons M. Saulniers. A la porte de son bureau, des clients font la queue ! Comme quoi un voyage ne règle pas tous les problèmes et que la vie du touriste est bien éphémère!

Des enfants ont commis ce méfait

L'enquête de la Sûreté municipale au sujet du bris de 14 véhicules par des plombs de fusils à l'air se poursuit.

Les écoliers ayant commis ce méfait, jeudi, ont moins de 14 ans. Une plainte sera vraisemblablement prise contre un marchand de Chicoutimi qui aurait vendu un ou des fusils à l'air aux enfants.

Rappelons que des dommages d'environ $1200 ont été commis sur 12 autos et deux wagonnettes. Les dégâts consistent spécialement en la perforation de pare-brise.

Fracture à la colonne vertébrale

Jean-Marc Bastien qui a été blessé dans un accident en compagnie de Guy Marcotte, samedi soir, sur le Boul. St-Jean-Baptiste, est hospitalisé depuis l'accident à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi à la suite d'une fracture de la colonne vertébrale.

Jean-Marc Bastien, qui est âgé d'environ 18 ans, ne pouvait plus bouger depuis l'accident. Il a été immobilisé dans le plâtre hier matin.

Jean-Marc Bastien au moment de l'accident, réussit difficilement à ouvrir la portière de l'auto et s'affaissa sur la chaussée. Un automobiliste, M. Gilles Beaulieu, le conduisit à l'Hôtel-Dieu.

A VENDRE

Quatre radiateurs électriques en fonte, avec "heater", en parfaite condition, à sacrifier à prix d'aubaine.

Téléphonez à :

LI-3-0300

THÉATRE
CAPITOLE
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097

AUJOURD'HUI DEMAIN ET SAMEDI
"DANS LES FAUBOURGS DE LA VILLE"
avec MICHEL JOURDAN
MARINA BERTI
et MASSIMO GIROTTI
(2h.45 — 6h.10 — 9h.30
— aussi —
Main qui venge
Version française
avec CHARLTON HESTON
et ELISABETH SCOTT
1h. — 4h.25 — 7h.45

THÉATRE
IMPÉRIAL
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5409

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
"L'AFFAIRE CICERON"
avec JAMES MASON
et DANIELLE DARIEUX
— aussi —
"LE JARDIN DE DIABLE"
Cinemascope — Couleurs
avec GARY COOPER
et SUSAN HAYWARD

THÉATRE
CARTIER
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
"MIDI GARE CENTRALE"
avec WILLIAM HOLDEN, NANCY OLSON, BARRY FITZGERALD
et JAN STERLING
— aussi —
Quatre étranges cavaliers
Technicolor
avec JOHN PAYNE
et LISABETH SCOTT

Super Suds... *le Nouveau Détersif*

Magique offre dans chaque boîte de la vaisselle de haute qualité **MELMAC**®

modèle "Lournay"

Conçue pour une vie agréable.

La vaisselle de qualité Melmac, modèle "Lournay" sera en tout temps, sur votre table, un signe de bon goût et d'élégance. La magnifique vaisselle Melmac, qui convient également à vos repas de famille et à vos réceptions, porte une garantie d'un an contre le bris, les fissures et l'écaillement. La vaisselle de qualité Melmac, aux couleurs pastel et aux lignes harmonieuses "Lournay", se trouve dans tous les formats du Nouveau Super Suds. En cinq couleurs pastel attrayantes . . . Commencez dès aujourd'hui à constituer votre service.

Garantie incassable

MELMAC® Cette vaisselle de qualité porte une garantie d'un an: en cas de bris, nous vous la remplacerons. La vaisselle Melmac est produite par moulage. Comme on peut utiliser divers produits de qualité inférieure dans ce mode de fabrication, cherchez au dos de chaque pièce, la marque "Melmac" qui vous assure la meilleure qualité.

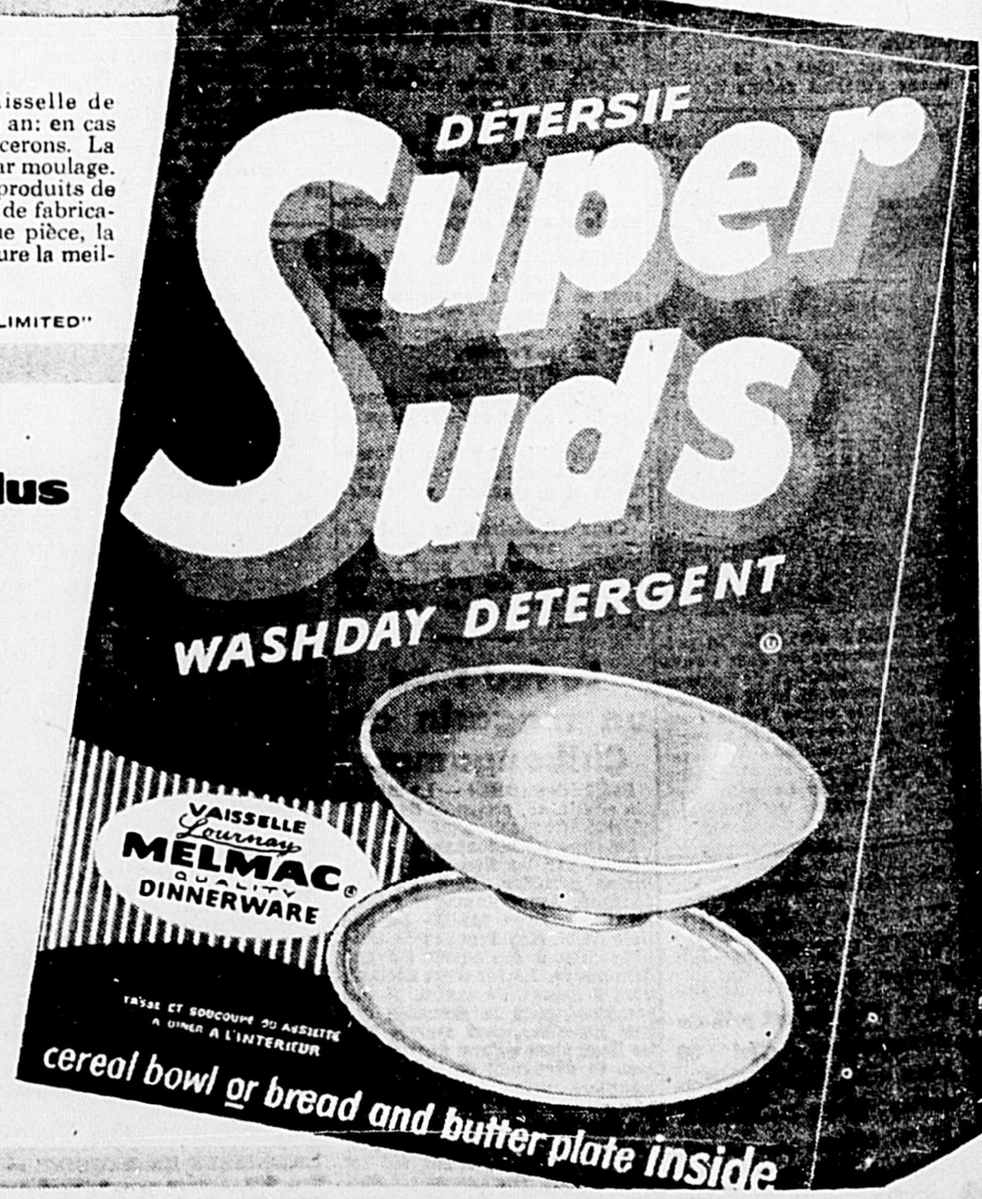
® MARQUE DÉPOSÉE "CYANAMID OF CANADA LIMITED"

La formule nouvelle et exclusive de Super Suds vous garantit des lessives plus propres, plus blanches que jamais!

Oui, le Nouveau Super Suds—le détersif magique—vous donne le linge le plus propre, le plus blanc qui soit! Aucun autre détersif ordinaire n'est comparable!

Nombre de produits n'attaquent la saleté que superficiellement, mais le Nouveau Super Suds pénètre **profondément** et rend **tous** vos **vêtements** plus propres, plus blancs que jamais auparavant. Même les taches les plus tenaces disparaissent grâce au Nouveau Super Suds: le col et les poignets deviennent **vraiment** propres!

Lors de votre prochaine lessive, assurez à votre famille le linge le plus propre, le plus blanc qui soit! Employez le Nouveau Super Suds, le détersif magique.



***Nouveau* détersif de blanchissage magique**

La fin des essais atomiques aux Etats-Unis

NEVADA (PA) — Les essais atomiques des Etats-Unis prennent fin aujourd'hui — du moins pour le moment.

Deux explosions doivent mettre un point final à la série d'essais qui a débuté en 1951, dans le désert du sud du Nevada.

La suspension des essais, par le président Eisenhower, doit entrer en vigueur demain. La suspension demeurera en force selon le résultat des entretiens entre les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la Russie.

La série doit prendre fin, si tout se déroule comme prévu, par l'explosion de l'arme la plus considérable, tirée du sol, par les Etats-Unis et par une explosion moins considérable d'un ballon à 1,500 pieds. L'une doit être déclenchée à 9h. ce matin, heure normale de l'est, l'autre peu après.

Ce sera là les 19e et 20e essais de la présente série et portera à 89 le nombre d'essais effectués ici depuis 1951.

La fin des essais a causé une grande tristesse parmi les savants et les autorités de la Commission de l'énergie nucléaire.

Le colonel Ernest Tinson, directeur technique de la participation du secrétariat de la Défense aux essais nucléaires, a déclaré:

"Un bon nombre d'entre nous, qui y avons pris part pendant longtemps, regrettons qu'aujourd'hui ce soit la fin".

Cinq explosions devaient avoir lieu hier, mais deux ont dû être remises à aujourd'hui.

Les peuples réclament la paix, dit Jean XXIII dans son premier discours

Par WILLIAM L. RYAN

CITE DU VATICAN (PA) — Le pape Jean XXIII a choisi la date du 4 novembre, mardi prochain, pour son couronnement et il a demandé aux dirigeants du monde de guider le génie de l'homme dans les sentiers de la paix.

Le nouveau pape a rapidement manifesté son intention d'être un chef vigoureux. Durant la première journée de son pontificat le pape, âgé de 76 ans, a pris une série de décisions qui indiquent que son règne sera dynamique.

Sa décision de diffuser immédiatement un appel en faveur de la paix fut une surprise pour plusieurs.

Puis il a décidé que son couronnement, la plus solennelle des cérémonies catholiques, aura lieu le 4 novembre plutôt que le 9, comme on le prévoyait en certains milieux.

Le couronnement se déroulera donc une semaine exactement après son élection. Ce sera alors la fête de saint Charles Boromée, que le pape vénère depuis longtemps. Plus de 50,000 personnes assisteront à la cérémonie.

La paix

Dans son discours hier le pape a pris la défense de la paix mondiale que son prédécesseur, Pie XII, a défendue pendant près de 20 ans.

Jean XXIII, ancien cardinal Angelo Giuseppe Roncalli, a lancé un appel en latin à "tous les dirigeants du monde".

Il leur a déclaré que leurs peuples ne réclament pas ces "monstrueux moyens de guerre découverts en notre temps et qui peuvent causer des massacres fraternels et la tuerie universelle."

Au contraire, le peuple réclame "la paix en vertu de laquelle la famille humaine pourra vivre librement, s'épanouir et prospérer, . . la tranquilité et la concorde d'où seules peut provenir la véritable prospérité".

Déplorant l'emploi du génie humain au développement" de pernicieux instruments de mort et de destructions," le nouveau pape a demandé aux leaders mondiaux de trouver un moyen par lequel la richesse actuellement consacrée aux armes de destruction massive pourra servir au bien de tous les peuples.

L'Eglise du silence

"Nous savons, il est vrai, que de graves difficultés marquent la route, mais elles doivent être surmontées, même par la force.

"C'est en fait la plus importante entreprise, celle qui se rapproche le plus de la prospérité de l'humanité toute entière."

Le pape Jean n'a aucunement laissé entrevoir que l'Eglise réduirait sa lutte constante à l'athéisme.

A la fin de son cours il a rendu hommage à ceux qui sont "loin de nous et dont les souffrances et l'engoisse nous émeuvent profondément".

"Nos pensées, dit-il vont à tous les fidèles qui vivent dans ces pays où la religion catholique n'a aucune liberté et n'en bénéficie que d'une partie, où les droits sacrés de l'Eglise sont audacieusement piétinés, où les pasteurs légitimes sont soit en exil, emprisonnés, ou empêchés d'accomplir librement leur ministère."

D'une voix forte, le pape a prié pour qu'on mette fin à de telles "persécutions inhumaines."

Il a parlé des jours actuels comme d'une heure grave, marquée de tentatives visant à "éteindre dans les coeurs les sentiments de la piété."

Le discours fut le début d'une journée fort occupée.

Nomination

Une personne reçue en audience a rapporté que le pape avait conquis les coeurs de ceux qui étaient présents, par un large sourire et une excuse pour son manque d'expérience. "Je m'excuse si je suis un peu gauche, mais c'est la première fois," dit-il.

Il se mit rapidement à la tâche de voir au gouvernement de l'Eglise. L'un de ces premiers gestes fut de nommer au poste de pro-secrétaire d'Etat, Mgr Domenico Tardini, âgé de 70 ans.

Les milieux du Vatican ont immédiatement déclaré que Mgr Tardini deviendrait Secrétaire d'Etat — et cardinal — dès que le nouveau pape tiendra son premier consistoire en vue de compléter le nombre des membres au Sacré Collège, qui est actuellement de 53 et normalement de 70.

Nous voyons, à gauche, l'un des sauveteurs à sa sortie du puits No 2, à la mine Cumberland, à Springhill, N.-Ecosse, où près de 100 mineurs ont perdu la vie, vendredi dernier. Bill James revient des profondeurs de la terre, où il a tenté de porter secours à ses confrères de travail, emprisonnés à 13,000 pieds sous terre. Malgré leur dévouement et leur travail acharné, ils n'ont pas réussi à sortir les mineurs vivants. Le travail de déblaiement se poursuit.

Nos coopératives sont un exemple pour le monde entier, dit S. E. Mgr Roy

QUEBEC (PC) — Les coopératives du Québec sont un exemple pour le monde entier, a déclaré le Primat de l'Eglise canadienne et archevêque de Québec, S.E. Mgr Maurice Roy.

Il s'adressait aux quelque 500 délégués au 18e congres annuel du Conseil de la coopération de la province de Québec.

Le prélat a rappelé les débuts assez difficiles du mouvement coopératif dans la province. Il fut même un temps, a-t-il noté, où certaines étalent portés à se décourager. On constatait alors la difficulté qu'on trouve partout d'amener les hommes à s'unir, surtout chez les Latins. En tenant compte de ce fait le succès des coopératives est d'autant plus grand.

"Dans le domaine des coopératives la province de Québec peut être citée en exemple aujourd'hui dans le monde entier".

Rôle de Laval

Mgr Roy a souligné le rôle de l'Université Laval, et en particulier celui de la Faculté des sciences sociales, qui ont largement contribué à la formation de chefs dans le domaine coopératif.

On se rend compte, a poursuivi Mgr Roy, qu'il est maintenant possible de faire coopérer les Canadiens français. Le problème de l'heure est de garder l'élan donné, car la coopération n'est pas dirigée d'une façon aussi rigoureuse qu'une istitution bancaire ou autre associaton strctement économique.

L'archevêque de Québec a aussi rappelé qu'en toutes choses les Chrétiens doivent se conduire comme tels et cela autant dans les domaines financier et economique que dans la vie privée. Il y a une manière chrétienne de faire les choses pour qu'elles restent chretiennes.

"Il convient d'en tenir compte même lorsqu'il s'agit des coopératives car cette pensée a présidé à leur fondation".

Le ministre de la Santé est nommé conseiller législatif

QUEBEC (PC) — L'ancien ministre provincial de la Santé, le docteur Albiny Paquette et M. John P. Rowatt, de Montréal, ont été nommés aujourd'hui membres du Conseil législatif de Québec.

Le premier ministre, M. Duplessis, a annoncé la double nomination, aujourd'hui, à l'issue d'une séance de son cabinet.

Le docteur Paquette s'était démis de ses fonctions ministérielles le 20 août dernier. M. Rowatt d'autre part, est président de la Commission des écoles protestantes de Montréal et occupait, jusqu'à récemment, la présidence du Comité protestant du Conseil de l'instruction publique.

Le Conseil législatif, qui constitue la Chambre sénatoriale du Parlement de Québec, compte 24 sièges.

Le docteur Paquette, qui conserve le portefeuille de la Santé, représentera la division de Rougemont au Conseil. Il succède à feu l'hon. Wilfrid Bovey. Il est habilité à rester titulaire du ministère de la Santé même sans occuper de siège l'Assemblée législative. Il est arrivé du reste, par le passé, que des ministres du gouvernement aient occupé un fauteuil du Conseil.

M. Rowatt, de son côté, représentera la division De Lorimier. Il succède à feu l'hon. Alphonse Raymond.

La division de Rougemont, a expliqué le premier ministre, est en majorité de langue française. C'est la raison pour laquelle le cabinet a confié la succession de M. Bovey au docteur Paquette.

Par ailleurs, a-t-il ajouté, un important élément de la population de langue anglaise du Québec vit dans la division De Lorimier, qui englobe les localités de Châteauguay, Huntingdon et diverses autres petites villes au sud de Montréal. C'est pourquoi M. Rowatt en a été nommé représentant.

Trois Canadiens en chômage gagnent $140,000 à la loterie irlandaise !

Trois Ontariens, dont deux sont en chômage, ont gagné $140,000 chacun aujourd'hui. Ils détenaient des billets de la loterie des hôpitaux irlandais sur le cheval London Cry, vainqueur de la course Cambridgeshire disputée à Newmarket, en Angleterre.

Ce sont Fred Lichacz, de St. Catharines, Jake Geisbrecht, 33 ans, de Kitchener, et Jordan genga, 21 ans, de Toronto.

Quatre autres Ontariens ont gagné $56,000 chacun grâce à leurs billets sur Falls of Shin, qui s'est placé deuxième dans la course Handicap.

Quatre autres Canadiens, l'un de Vancouver l'un de Saint-Jean N.-B. et deux de l'Ontario ont remporté des prix de $28,000 chacun parce qu'ils avaient des billets sur Aggressor, le cheval de troisième place qui était le favori avant la course.

Deux chômeurs

Lichacz, un menuisier, était sans travail depuis le 22 septembre à cause du différend qui a paralysé la construction sur les principaux chantiers de Toronto. Mme Lichacz a dit qu'ils feront peut-être un voyage en Pologne, où son mari a trois frères et une soeur. Il est venu au Canada il y a 30 ans.

Genga travaillait dans une fabrique d'eaux gazeuses durant l'été, mais il est maintenant sans ouvrage. Il espère entreprendre un cours en éducation physique à l'Université de Detroit, en janvier.

Geisbrecht est arrivé au Canada il y a 10 ans, venant d'Australie.

M. et Mme Grant Ellins, d'Etobicoke, en banlieue de Toronto, qui gagnent $56,000, ont l'intention d'utiliser une partie de cet argent pour payer l'hypothèque sur leur maison. Ils avaient choisi comme nom de plume pour leur billet le prénom de leur fille de 16 mois, Vickie.

Billet jeté et retrouvé

Un autre gagnant de $56,000, Ron Palmer, est âgé de 50 ans et il est marguiller à l'église anglicane de Millbrook, Ont. Il avait jeté son billet, croyant que la course avait eu lieu à la fin de septembre, mais il le retrouva après avoir fouillé pendant une demi-heure dans le dépotoir du village.

M. Palmer, qui conduit aussi l'autobus scolaire du village et dirige le bureau des services publics, avait montré son billet à un ami le 18 octobre. L'ami, lui montrant la date de clôture de la souscription inscrite sur le billet — le 27 septembre — lui avait dit: "Ca ne vaut plus rien, maintenant."

Mais quand il fut informé vendredi dernier qu'il avait tiré le cheval Falls of Shn, M. Palmer se rendit en hâte au dépotoir et trouva le billet intact. "Je pensai que c'était là ma chance," dit-il.

Autres gagnants

Les autres billets sur le cheval de deuxième place sont détenus par "Susan", de Peterboreugh, et Joner, de clifford, Ont.

Hilda Martin, de Midland, Ont., gagne $28,000 grâce à son billet sur Aggressor, le cheval de 3e place.

Les autres gagnants des troisièmes prix ont été identifiés par leurs noms de plume comme étant: Scotty Mac, de Saint-Jean, N.-B.; Avelon Avellon, de Leamington, Ont., et Lucky Three, de Vancouver.

M. Diefenbaker a dîné à 10 Downing St, Londres

LONDRES (PC)—Le premier ministre Diefenbaker est arrivé à Londres aujourd'hui, autre étape de son voyage autour du monde. L'avion du premier ministre canadien s'est posé au sol à 11h du matin — 6h a.m., heure normale de l'est — après avoir été retardé par des vents de front.

Le premier ministre Macmillan recevra à dîner en l'honneur de M. et Mme Diefenbaker ce soir à 10 Downing Street.

A la suite d'entretiens à la résidence du premier ministre britannique demain, les Diefenbaker se rendront en Ecosse et visiteront la demeure des grands-parents du premier ministre à Kildonan, dans la Sutherlandshire.

Les deux premiers ministres doivent porter la parole au Albert Hall, à Londres, le 4 novembre, au cours d'une réunion organisée par l'Association industrielle du Commonwealth et

Un trophée à M. St-Laurent

MONTREAL (PC)—Au cours d'un banquet qui aura lieu ici le 3 novembre, on remettra à l'ancien premier ministre M. St-Laurent, le trophée des relations humaines du Conseil canadien des chrétiens et des Juifs.

Le conseil a précisé hier que cet honneur est décerné à M. St-Laurent "pour sa remarquable contribution à l'amélioration des relations humaines au Canada".

Le ministre du Travail explique aux municipalités le programme d'aide fédérale pour tous les mois d'hiver

Par HAROLD MORRISON de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Le ministre du Travail, M. Michael Starr, espère que la nouvelle offre fédérale de défrayer la moitié des dépenses municipales pour les projets de travaux d'hiver puisse bien n'être jamais répétée.

"Ce que le gouvernement fera dans l'avenir dépendra de ce qui arrivera", a-t-il dit dans une entrevue, aujourd'hui. "J'espère sincèrement que l'emploi sera tel que le programme n'aura jamais à être répété".

"Ce programme n'est pas conçu comme un modèle permanent d'aide fédérale".

Le ministre parlait alors qu'il préparait des lettres à être envoyées à toutes les provinces, demain, donnant le détail du programme.

Le programme

Pendant ce temps, le ministre du Travail, l'honorable Winter Green, annonçait son "programme d'écrasement" du chômage par la construction de 60 bureaux de poste dans les petites villes et municipalités de par tout le pays comme aide au chômage d'hiver. Le rouage administratif a été coupé au plus court pour hâter la réalisation du programme. Quelques travaux ont déjà débuté dans ce projet de $1,500,000 et qui peut fort bien être étendu aux années à venir.

L'offre aux municipalités, annoncée tout d'abord par le premier ministre John Diefenbaker à Régina, lundi, englobera les routes municipales, autres que les principales routes, les rues, les trottoirs les égoûts et les parcs, — mais non les immeubles.

Les officiels considèrent ici que le gouvernement fédéral fournit déjà une aide importante à l'habitation par le truchement de la loi nationale sur l'habitation.

Les qualificatifs

Pour se qualifier en vue de l'aide fédérale, — c'est-à-dire recevoir la moitié du coût des dépenses — les municipalités doivent être en mesure de satisfaire à certaines épreuves destinées à assurer que les projets entrepris pour aider à pallier au chômage sont en plus de ceux l'être.

Comme exemple, on cite ceci: l'embauchage d'hommes pour l'enlèvement de la neige dans les rues de la ville ne donne pas de qualification pour ce projet. Par contre, l'enlèvement des débris pour établir une nouvelle route, — un projet élaboré pour l'été prochain et mis en oeuvre cet hiver, — donne la qualification nécessaire.

L'aide fédérale couvrirait la période s'étendant du 1er décembre 1958 au 30 avril 1959.

Combien cela coûtera-t-il au trésor, c'est là le travail d'imagination de chacun.

Le coût

M. Starr a dit qu'il faudra plusieurs mois à son ministère pour fournir des estimés. L'argent versé sera une épine de plus au budget qui, dit-on officiellement, manifestera un déficit de $700,000,000 pour cette année fiscale.

Le geste du fédéral dans ce domaine provient des appels des municipalités et prévisions de chômage intensif durant l'hiver prochain. L'an dernier, le nombre des chômeurs a atteint un chiffre record d'après-guerre de $590,000, soit environ 10 pour cent de la main-d'oeuvre ouvrière.

M. Starr a prédit que le chômage ne sera pas aussi prononcé cet hiver, mais "qu'il sera quand même sérieux".

Les premières réactions à la proposition fédérale sont diverses et variées. Les chefs des gouvernements conservateurs provinciaux ont été rapides dans leur approbation. D'autres ont été moins enthousiastes.

Le premier ministre intérimaire Green a dit que la réaction provinciale "était très favorable". Quelques provices ont présenté des suggestions pour donner de l'expansion à la proposition.

Réactions

Le premier ministre Leslie Frost d'Ontario a dit que la proposition pourrait devenir un programme permanent afin d'obvier au chômage tout aussi bien dans les bonnes que dans les mauvaises années. Son gouvernement accepte de jouer la partie. Le premier ministre Maurice Duplessis du Québec s'est abstenu de commentaires, attendant de voir les détails du programme.

Le premier ministre Manning de l'Alberta voit peu de valeur dans l'offre en autant que les provinces des Prairies sont concernées.

"Vous ne pouvez façonner des trottoirs avec une température de 40 degrés sous zéro", a-t-il dit. Il espère que l'offre pourra être appliquée à des travaux initiaux comme la préparation de droits de passages et la mise en stock de gravel'e.

Il semblerait ici que le gouvernement fédéral puisse faire quelques concessions.

(suite à la 6e page)

IPA-une bière forte pour l'homme fort

brassée dans le Québec au goût du Québec par LABATT

AVIS

MUSEE OUVERT LE SOIR

Le public intéressé à visiter le musée chez M. Arthur Villeneuve, barbier, est prié de prendre note que ce musée est ouvert tous les soirs, de 8 heures à 10 heures 30.

669, rue Taché
CHICOUTIMI
LI-3-6939

Deux trains réputés du CN toujours à votre service!

LE SUPER Continental
le rapide qui dessert les villes principales
Dép. MONTRÉAL 4h. p.m. TOUS LES JOURS

ET LE Continental
un train commode qui dessert les villes intermédiaires et les grands centres
Dép. MONTRÉAL 8h. p.m. TOUS LES JOURS

1728PM

Le Canadien National vous offre toujours *deux* trains pour vous conduire à travers le pays, tous les jours de l'année.
Dans le Super Continental et le Continental, vous bénéficierez d'une gamme complète de services, pour voyager de jour ou de nuit, comprenant wagons-restaurants, wagons-salons et wagons-dînettes.
Départs et arrivées au centre des villes.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS consultez votre représentant du Canadien National.

SERVICE RAPIDE ENTRE VILLES
par le SUPER CONTINENTAL
Exemple:
départ de Montréal
à 4h. p.m. mardi
arrivée à Winnipeg
à 10h.05 p.m. mercredi.

Autres arrivées quotidiennes dans l'Ouest:
Saskatoon — 7h.20 a.m. jeudi
Edmonton — 2h.15 p.m. jeudi
Vancouver — 11h.50 a.m. vendredi

CN

Deux ans de pénitencier pour vols à Kénogami

Un jeune homme de 17 ans, de Kénogami, Gilles Martin, a été condamné à deux ans de pénitencier pour vols, mardi, par M. le juge Gérard Simard, en Cour de district.

Le prévenu a été trouvé coupable d'un cambriolage et d'une tentative de vol commis à Kénogami les 20 et 21 octobre. Il devra purger ses deux ans de pénitencier concurremment pour chacun de ces méfaits de même que six mois de prison pour dommages à la propriété.

En étant à sa première offense, un complice de Martin, de Jonquière, a été condamné à un mois de prison pour chacun des deux chefs d'accusation dont il a eu à répondre.

Le premier méfait pour lequel le jeune homme de Kénogami a deux ans de pénitencier à purger est un vol par effraction perpétré à l'épicerie de M. Paul Tremblay, à Kénogami, le 21 octobre. En complicité avec Levasseur, le coupable a volé un stock d'une valeur de $150 et causé des dommages de $35.

Martin a de plus effectué une tentative de vol par effraction au Marché central, propriété de M. Joseph-Louis Tremblay, le 20 octobre. Il y a eu des dégâts d'une dizaine de dollars.

L'enquête a été menée par la Sûreté provinciale du district de Chicoutimi. Les deux coupables ont été arrêtés en fin de semaine, Levasseur à Jonquière et Martin à Chicoutimi. Celui-ci n'en est pas à sa première offense.

La colonne des . . .

(Suite de la 11e page)

tivités nous nous apercevons que les membres de cette ligue commencent à prendre plus d'assurance car pour la grande majorité les moyennes s'améliorent, et l'entrain règne au plus haut point.

L'étoile pour cette soirée fut sans contredit Mlle Marie-Reine Godin de l'équipe St-Philippe qui roula le plus haut simple et le plus haut triple avec respectivement 143 et 389.

Et voici maintenant le classement des équipes:

St-Michel	12	10	2	575.9
St-Philippe	12	5	7	535.4
St-Georges	12	5	7	513.7
Notre-Dame	12	4	8	513.5

Les Alouettes . . .

(Suite de la 10e page)

ronto samedi prochain.

"Mais les Alouettes sont toujours difficiles à battre chez eux et ils gagneront leur dernière partie de la saison, le 8 novembre", a-t-il ajouté.

Trawick est maintenant instructeur des Lakeshore Alouette Flyers, une filiale des Alouettes du Big Four. Les Flyers ont gagné le championnat du Big Four amateur cette saison.

Lors du même déjeuner, l'instructeur Jim Trimble, des Tiger-Cats, a déclaré qu'il continuera de jongler avec son alignement et de mettre de nouveaux joueurs à l'essai dans les deux dernières joutes de son équipe cette saison, contre les Rough Riders d'Ottawa.

Atom gagne . . .

(Suite de la 10e page)

3 Peter G Grattan (2.50)
Temps: 2.14.
Quinella: $18.00.
Course 6
1 Atom (3.30, 2.60, 2.60)
2 June Axworthy C (4.50, 3.50)
3 Caretaker's Calumet (2.70)
Temps: 2.10.
Course 7
1 Beau Maplecroft (7.10, 4.60, 4.00)
2 Red Max Worthy (10.00, 5.00)
3 Hannibal (7.00)
Temps: 2.11 3-5.
Quinella: $37.00.
Course 8
1 Peter G Grattan (7.10, 5.20, 2.60)
2 Queenie Lee Maid (9.40, 5.00)
3 Just Guy (4.80)
Temps: 2.13 3-5.
Course 9
1 June Axworthy C (3.80, 3.00, 2.30)
2 Atom (2.70, 2.30)
3 Caretaker's Calumet (2.90)
Temps: 2.11.
Course 10
1 Beau Maplecroft (3.50, 3.30, 2.30)
2 Red Direct (4.00, 2.40)
3 Hannibal (2.60)
Temps: 2.11 3-5.

Le ministre du . . .

(suite de la 5e page)

Accord des provinces

Généralement, l'accord des provinces est vital à ce plan. Bien que son opération ne soit pas contingente sur aucun paiement provincial, le plan doit être envisagé suivant une entente fédérale-provinciale. En vertu de la constitution, les municipalités sont les créatures des provinces.

Toutefois, dans les milieux fédéraux, on espère que quelques provinces fourniront une aide personnelle afin de contribuer à alléger le fardeau financier des municipalités et à les encourager à entreprendre plus de travaux d'hiver.

M. George S. Mooney, directeur exécutif de la Fédération des maires et municipalités a donné un indice du sentiment des municipalités.

Il a dit que "c'était un moyen pratique et direct de maintenir un volume constant d'emplois".

La Fédération a prié tous les maires et présidents des conseils municipaux à endosser le programme des travaux.

Les Lions contre . . .

(Suite de la 9e page)

l'uniforme des Saguenéens. Car on connaît cette année un début de saison prometteur et il est même le second compteur du club depuis le début de la saison.

Du côté du Trois-Rivières, le club est actuellement l'un des mieux équilibré de la Ligue du Québec avec des jeunes qui travaillent et patinent sans relâche.

C'est le joueur de défense Gerry Glaude, qui, en l'absence de Roland Hébert, agira comme instructeur du club ce soir à Dolbeau contre Trois-Rivières. Glaude, bien qu'en uniforme, ne jouera que sur les jeux de puissances.

Hébert a déclaré avant son départ que tous ses joueurs devront donner un meilleur rendement dans les parties à venir, sinon, certains seront remerciés de leurs services et remplacés par d'autres joueurs.

C'est donc dire que l'on peut s'attendre à ce que les Saguenéens donnent le meilleur d'eux-mêmes ce soir à Dolbeau contre les "Lions" de Trois-Rivières, dans une partie qui promet des sensations.

La patiente a fait le saut

Un morceau de plâtre de quatre à cinq pied de grandeur s'est soudainement détaché avant-hier du plafond d'une chambre de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi causant un certain émoi à la dame qui se trouvait hospitalisée.

L'incident s'est produit vers 3h., au département Ste-Marguerite. Il n'a pas fait de blessé. C'est la 2e fois qu'un incident du genre se produit dans cette chambre, apparemment causé

Les chefs de . . .

(suite de la 1ère page)

fondeur du fléau qui nous menace". Il propose deux attitudes: ou punir les parents pour leur négligence et leur incompétence, ou les traiter en faisant leur éducation.

Citant le cas généralisé de parents, — et normal d'ailleurs, — qui orientent leurs enfants vers une carrière ou un métier et qui leur fourniront tous les avantages pour y parvenir, ces mêmes parents, malheureusement, selon l'abbé Plourde "voudraient que les enfants grandissent et se développement sans recevoir la formation qu'ils sont en droit d'attendre au sein de la famille et de la société".

Le conférencier attribue l'état anormal de la délinquance à deux facteurs principaux: l'hérédité criminelle, ou entre la mésentente entre les parents, et le milieu social et moral, où est appelé à évoluer l'enfant qui se développe. Il y a aussi, comme influences néfastes, le milieu physique, soit la cohabitation dans les taudis, le milieu urbain, (les populations stables ont été inondées par suite du développement des villes à un rythme effarant), enfin, les mordus de vie du modernisme: la radio, la télévision, les grills, les publications malsaines, les excursions sans surveillance, et l'oisiveté.

Les remèdes proposés par l'abbé Plourde sont la réhabilitation et la réadaptation de l'enfant fautif, qui doivent primer sur les punitions et la vengeance, et principalement, la prévention à la délinquance, et c'est là surtout qu'il faut mettre l'accent.

Pour souligner l'horreur de la situation, l'abbé Plourde a fourni aux chefs de police des statistiques déplorables pour notre région: en l'espace d'à peine 10 ans, plus de 1200 adolescents, de 9 à 20 ans, sont entrés dans les prisons communes de Chicoutimi ou de Roberval. La moyenne est facile à établir, conclu-t-il.

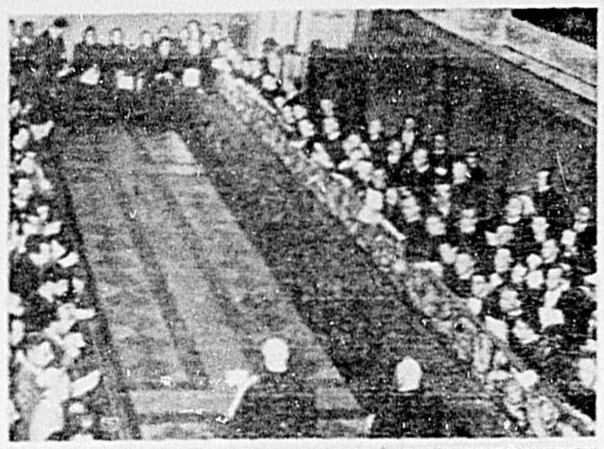
Revenant sur ce projet d'une nécessité urgente: un centre de réhabilitation régional et une cour de Bien-être social, l'abbé François Plourde a dévoilé qu'un terrain destiné à l'érection d'une telle institution a déjà été acquis, depuis assez longtemps, en prévision de sa réalisation, encore à venir, et à laquelle les chefs de police de la région sont décidés d'apporter un effort nouveau.

Pour clôturer cette journée d'étude, les chefs de police de l'Association régionale et provinciale étaient, avec leurs épouses, les hôtes des autorités municipales de Jonquière à un vin d'honneur, servi dans la salle du conseil de ville.

Le banquet de clôture a eu lieu à l'hôtel Jonquière, où l'on remarquait comme principaux invités d'honneur Mgr Luc Morin, p.d., v.f., curé de St-Dominique, S.H. le maire Henri Vaillancourt, le député provincial, M. Léonce Ouellet, le chef Roger Lemire, directeur de la Sûreté municipale de Québec et président de l'Association provinciale des chefs de police, Me René Boudreault, juge municipal de Jonquière, et conférencier invité, l'abbé François Plourde, directeur du Service social de l'Enfance de Chicoutimi, l'abbé J.-Arthur Fortin, curé de St-Jacques d'Arvida et conseiller de l'Association régionale, district No 9, des chefs de police et pompiers, M. Emile Caron, propagandiste du Commissariat des incendies de la province, M. H.S. Lachance, directeur de police du Cap-de-la-Madeleine, et 1er vice-président de l'Association provinciale, M. Pierre Gatineau, secrétaire de l'Association provinciale, M. J.-O. Tremblay, trésorier et directeur de police de Ville-LaSalle, de Montréal.

En plus du conférencier, Me René Boudreault, qui fut présenté par le directeur de police de Jonquière, M. Fernando Dicaire, et remercié par le chef de police de Port-Alfred, M. Eugène Labrie, plusieurs autres personnalités ont adressé la parole, dont S.H. le maire Henri Vaillancourt, Mgr Luc Morin, et le chef Roger Lemire, de Québec, M. Lionel Harvey, greffier de la cité de Jonquière, agissait comme maître de cérémonies.

On remarquait également la présence de plusieurs échevins de Jonquière et d'un groupe représentatif des directeurs et des chefs de police de la province.



NOUS ASSISTONS, ici, à une scène de la première cérémonie qui a marqué l'ouverture du conclave. Des prêtres, ainsi que des civils y participèrent. Au-dessus de la légende, nous voyons, à gauche, le nouveau pape élu, le cardinal Angelo Giuseppe Roncalli, archevêque de Venise. Les cardinaux Masealla et Agagianian étaient aussi considérés comme des successeurs possibles de Pie XII.

Les Saguenéens à . . .

(Suite de la 10e page)

Sylvain Trembay, Germ. Munger et une défensive incomparable sont la base de l'optimisme de Basque. Il n'y a pas de doute que la venue de Jacques Allard donnera plus d'autorité à la puissance offensive du club Chicoutimi, et Basque attend des résultats contre les Marquis.

Une victoire des Marquis serait fort bien vue par tous les partisans ce soir. Les protégés de Basque ont bien fait dans les deux rencontres précédentes, annulant contre les Castors à Dolbeau et gagnant dimanche contre les Citadins, pour demeurer au 3e rang de la ligue Junior. Devant ce succès, Bacette ne fera pratiquement aucun changement contre Chicoutimi ce soir. Dans la première joute contre Chicoutimi cette saison, les Marquis ont retiré un verdict nul de 1 à 1 au Colisée.

$851 pour la maison Piette

Les commissaires d'écoles de Chicoutimi, réunis en assemblée régulière mardi soir, ont approuvé un compte au montant de $851 de la maison Piette de Québec pour les sondages effectués sur le terrain de la rue Jolliette.

Les commissaires n'ont pas soulevé de discussion à ce sujet. M. Vincent Brassard a tout juste déclaré qu'il "fallait bien les payer puisque le travail a été demandé".

Présentation . . .

(suite de la 3e page)

régulière ou spéciale; 10) la permission de composer le rôle d'évaluation sur fiches ou feuilles mobiles; 11) le pouvoir de signifier par lettres recommandées toutes les infractions aux lois municipales ou autres.

Il faudrait . . .

(Suite de la 11e page)

portantes car elles créent une impression qui demeurera chez les amateurs. Et le circuit du Québec est présentement forcé de présenter des alignements incomplets pendant dix ou douze jours avec le résultat que la critique n'est pas toujours saine.

Il est entendu qu'en débutant plus tard, la ligue du Québec serait forcée de réduire son calendrier. Mais les dépenses d'administration seraient également réduites et le résultat financier sera le même qu'aujourd'hui, en supposant qu'il n'y aurait pas d'amélioration dans les assistances. L'impression toutefois est qu'en débutant plus tard, on verrait plus de spectateurs aux premières joutes et cela augmenterait les revenus. Mais il ne faut pas oublier que les magnats du hockey sont têtus, qu'ils acceptent rarement des suggestions, et l'on ne peut avoir un grand espoir qu'il y aura du changement dans un avenir prochain.

Qui a le droit de pêcher dans le lac Toussaint?

M. le juge Gérard Simard a tranché à la Salomon, au grand ahurissement du défendeur et du demandeur, une question énormément embrouillée au sujet d'un droit de pêche dans un lac de Falardeau, en Cour de district, hier.

"Nous rendrons une sentence, a dit le tribunal, après avoir entendu la version d'un membre du département des Terres et Forêts."

La cause met en lice le club de pêche "Au coin des pêcheurs" qui se plaint que M. Clément Barrette, de Chicoutimi, ait "pêché sur un terrain privé", le 20 juin.

Le demandeur a produit un bail de 1947 et une carte pour faire reconnaître ses droits. Ensuite, le défendeur a exhibé aussi sa carte et un bail de 1951 pour établir les siens.

Toute la question tourne autour du lac Toussaint situé entre deux rangs de Falardeau. Le club "Au coin du pêcheur" souligne que Barrette a été aperçu sur ce cours d'eau en train de pêcher avec deux compagnons. Le défendeur ne le nie aucunement. Il prétend toutefois ne pas être alors sur le territoire du club "Au coin du pêcheur" mais sur celui du club Toussaint.

Barrette mentionne que son père, M. Eugène Barrette, fait partie de ce dernier club. "Depuis 13 ans que nous sommes installés là, dit-il, nous n'avons jamais été dérangés."

La question est de savoir dans quelles limites se trouve le lac Toussaint. Le tribunal a ajourné au 24 novembre, alors que la parole sera au représentant du département des Terres et Forêts.

Restaurateurs et machines à boules

Quatre restaurateurs ont comparu hier en Cour des Sessions de la Paix pour avoir utilisé des machines à boule dans leur établissement.

Sur ce nombre, parce qu'ils n'en étaient pas à leur première offense, deux des coupables ont écopé de $100 d'amende, ayant le choix avec 30 jours de prison. Les autres inculpés s'en sont tirés avec $50 d'amende.

Ayant à répondre à deux plaintes, Robert Hébert, du 443 rue Racine, a eu à payer la plus lourde amende, soit $200. Un Jonquiérois, Joseph Simard, du 547 rue St-Dominique, a dû débourser $100. Les autres restaurateurs condamnés à $50 chacun sont Joseph Verreault, du 654 rue Taché, Chicoutimi et Gabriel Julien, 790 rue St-Dominique, Jonquière. Il est entendu qu'il y a eu confiscation des machines. Les descentes de la police dans ces restaurants ont eu lieu entre le 2e et le 16 octobre.

Fillette blessée par une automob

Une fillette de 9 ans, Ca Gagné, enfant de M. et M Laval Gagné, du 33 rue Ca Kénogami, a été renversée une auto à 7h30 mardi soi l'intersection des rues La et King George, à Kénogami

L'accidentée s'est infligé légères blessures à la tête chauffeur de la voiture im quée dans cet accident est Léon-Maurice Tremblay, 1152 rang St-Pierre, Chicou

C'est une auto de la po municipale qui a transporté fillette à l'hôpital de Jonqu

L'accidentée y a reçu les p miers soins. L'accident se ser produit au moment où l'enf aurait couru au côté de la ture, sur la chaussée. La po municipale a dépêché sur lieux les constables Pierre R gers et Emile Rodrigue.

Un hold-up raté à St-Jean Vianney, finit en cour

Une tentative de hold-up, qui s'est produit samedi soir à St-Jean-Vianney, a eu son écho en Cour des Sessions de la Paix, hier.

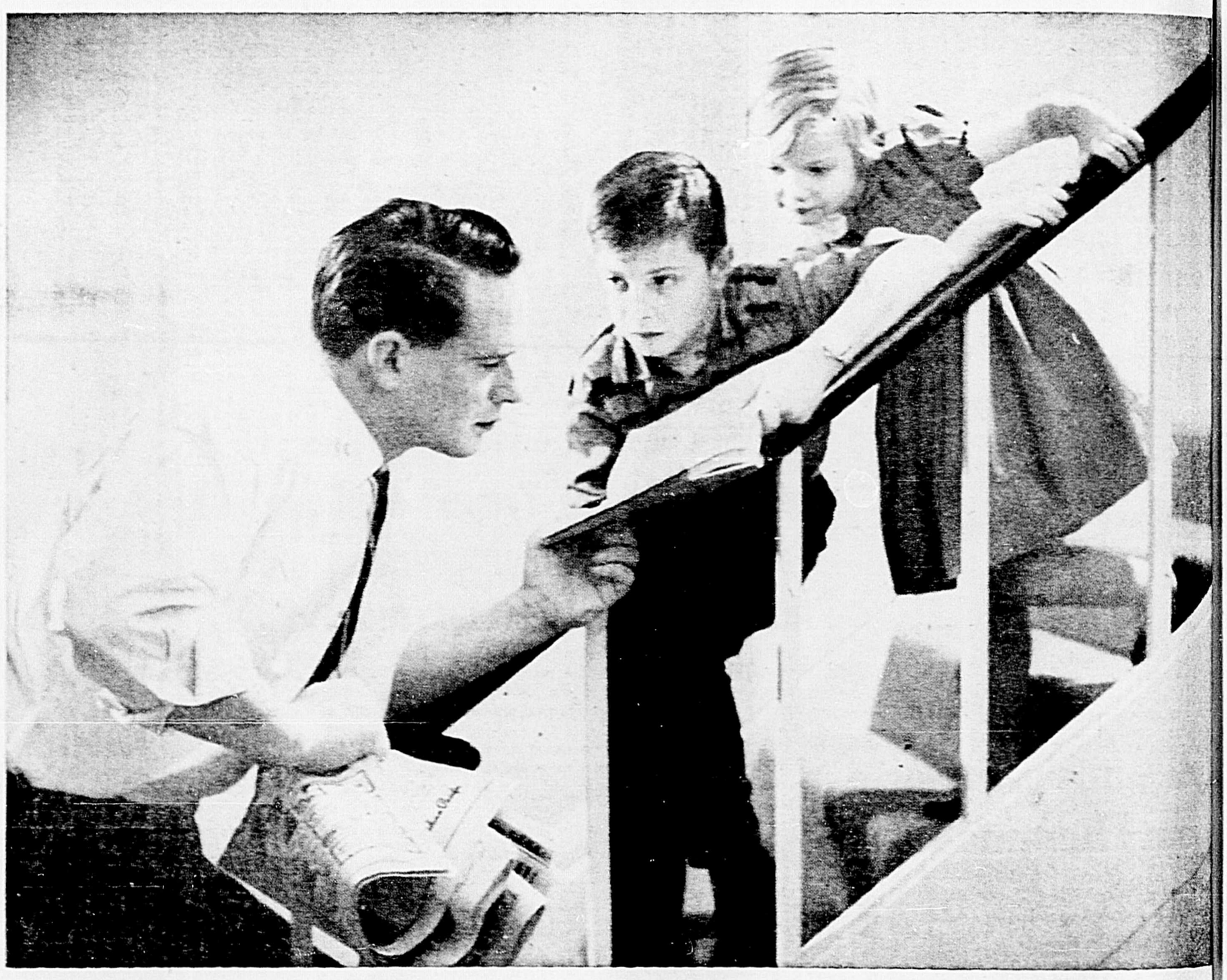
Un jeune homme de 23 ans, Laurier Durand, de St-Jean-Vianney, subira vendredi son enquête préliminaire en rapport avec cette affaire. L'inculpé a plaidé coupable à une accusation de tentative de vol avec arme offensive.

Tout a commencé vers 10h. samedi soir à Chicoutimi quand un client s'est présenté au poste de taxis La Salle, près de l'hôtel de ville de Chicoutimi. Le voyageur, en l'occurence Durand, a demandé à être conduit au rang 4 de St-Jean-Vianney.

Rendu à destination, le client aurait pointé un revolver chargé sur le chauffeur de taxi, M. Harry Barrette, de Chicout en lui intimant l'ordre de qui sa voiture. Le conducteur s'e cutait alors en ayant la pré ce d'esprit de glisser dans s caleçons les clés de l'auto.

Laissé seul dans la voiture, gunman s'est évertué à f démarrer le véhicule. Mais s résultat. Entre temps, le ch feur de taxi parcourait au d d'un demi-mille pour aller f per à la porte d'une ferme rée.

C'est là que la police était formée par le conducteur l'enlèvement du taxi. Après vains efforts pour partir ave voiture, le gunman abandon le véhicule, qui était retro le lendemain sans trop de d mage. L'arrestation de Du a été effectuée lundi par la reté provinciale, à Chicou



L'éducation commence à la maison . . .

. . . et l'attitude des parents est de toute première importance. Car la vie de l'enfant à la maison influencera et, dans une large mesure, déterminera son attitude envers l'école et la vie en général. Les parents et les professeurs se partagent la tâche de l'éducation. Et la meilleure façon de réussir cette tâche est d'établir une étroite collaboration entre professeurs et parents. Vous pouvez obtenir cette collaboration en vous inscrivant à l'association de votre collectivité qui groupe parents et maîtres.

Devenez membre actif de cette association et faites venir la brochure mentionnée ci-dessous.

GRATIS—*Demandez une copie de la brochure explicative "L'Education à un Carrefour".*

Ecrivez aujourd'hui à "Crossroads", C.P. 200, Station D, Ottawa, Ontario.

LA CONFÉRENCE CANADIENNE SUR L'ÉDUCATION — APPRENDRE POUR MIEUX VIVRE

Canadian Advertising Advisory Board

Sotto Il Monte, petit village natal du pape, est dans une grande joie

Par WILLIAM MAIRANI

SOTTO IL MONTE (PA) —La joie et beaucoup de confusion ont régné mardi soir dans ce petit hameau du nord de l'Italie lorsqu'est parvenue la nouvelle qu'un, fils de la place, avait été nommé pape.

Le cardinal Angelo Giuseppe Roncalli, maintenant le pape Jean XXIII, est né à Sotto il Monte, le 25 novembre 1881. Il avait quatre frères et cinq soeurs. Cinq sont morts mais trois de ses frères et une de ses soeurs habitent encore ce village qui s'étend à l'ombre des Alpes. Le nom Sotto il Monte, signifie sous la montagne.

Hier soir, la ville de 1,773 habitants s'est agitée. Des feux d'artifices pétillaient de partout — sur la place publique, dans les cours, dans les rues. Les enfants jouaient et dansaient près des feux de joie.

Des feux d'artifice ont aussi éclaté sur les collines qui entourent la ville des Centaine de paysans, de la campagne environnante, affluèrent dans le village. Des photographes et des journalistes sont venus de Milan, à 50 milles plus loin. Pendant un certain temps la circulation était paralysée sur la place du village.

A l'usine

L'énervement et la confusion régnaient dans une usine, où travaillent deux des frères du pape, et dans les maisons de ses frères et de sa soeur.

Les frères sont Zaverio, 75 ans; Alfredo, 69 ans, et Giuseppe, 64 ans. La soeur est Assunta, 73 ans.

Habitent aussi le village 40 arrières-neveux, neveux et nièces.

Giuseppe, le père d'une famille de 10 enfants et le plus jeune frère du pape a rappelé: "Mon père n'était certainement pas riche et nous n'avons pas toujours mangé à notre faim....mais nous avons toujours été en santé.

"Mon frère est aussi en santé qu'un homme de son âge peut l'être. Lorsqu'il était jeune il se rendait à pieds au séminaire, qui était à deux heures de marche de la maison. Il parcourait deux fois le trajet chaque jour."

Jean XXIII

Giuseppe a dit qu'il croit que le nouveau pape a choisi le nom de Jean "à cause que notre église du village est dédiée à saint Jean."

"Il y a été baptisé. Mon père s'appelait aussi Jean-Baptiste. De plus, l'un de nos frères, s'appelait Jean. Il aimait particulièrement Angelo. Il est décédé il y a deux ans, à l'âge de 65 ans," a dit Giuseppe.

Le père de la famille est décédé en 1935. La mère, Maria Anna Mazzola, est décédée en 1939.

Zaverio, qui n'a pas d'enfants; Alfredo qui est célibataire et Assunta, mère de cinq enfants, ont déclaré qu'ils préféraient laisser Giuseppe parler en leur nom. Il a raconté aux journalistes la dernière visite qu'il a rendue à son frère Angelo, à Venise, il y a quatre semaines.

Tristesse

"Il n'était réellement pas heureux à ce moment là. Le pape Pie XII était malade et mon

(suite à la 8e page)

Le pape nomme 2 cardinaux

CITE DU VATICAN (Reuters) — Trois heures après son élection au suprême pontificat, le pape Jean XXIII a nommé hier soir son premier cardinal en la personne de Mgr Albert Di Jorio, secrétaire du conclave.

La nomination du cardinal Di Jorio porte à 53 le total des membres actuels du Sacré Collège. Ce dernier compte au maximum 70 cardinaux.

CITE DU VATICAN (Reuters) — Sa Sainteté le pape Jean XXIII a nommé Mgr Domenico Tardini au poste de pro-secrétaire d'Etat, a-t-on annoncé aujourd'hui.

On a précisé que Mgr Tardini deviendra secrétaire d'Etat titulaire dès que le nouveau pape tiendra un consistoire pour nommer de nouveaux cardinaux.

Le poste de secrétaire d'Etat ne peut être détenu que par un cardinal.

L'un des papes les plus âgés

CITE DU VATICAN (PA)—A 76 ans, le pape Jean XXIII était plus âgé à son élection que tout autre pape depuis Clément XII en 1730. Clément XII avait 78 ans quand il commença son règne de 10 ans. Des 14 papes, entre Clément et Jean, trois étaient dans la cinquantaine à leur élection et les autres dans la soixantaine.

Une tâche immense attend le nouveau chef spirituel de l'Eglise catholique

CITE DU VATICAN (Reuters) — Le cardinal Angelo Roncalli, patriarche de Venise, élu mardi comme le 262e successeur de saint Pierre, affronte de nombreux problèmes importants.

Pour le pape Jean XXIII ces problèmes s'échelonnent des pressions du communisme à la pénurie de clergé dans les régions catholiques les plus éloignées du monde.

Des nominations aux principaux postes ecclésiastiques doivent être faites. Selon l'opinion de certains observateurs, la grande tâche de réorganiser le gouvernement de l'Eglise sera peut-être entreprise par le nouveau pape avant même les cérémonies de son couronnement.

Au sujet du communisme, le pape Jean XXIII devra décider s'il appliquera, sur le plan politique pratique, la condamnation non équivoque de l'Eglise de ce mouvement athée — ou s'il suivra une politique plus élastique dans les pays communistes où pourrait exister une chance de coexistence. Des millions de fidèles vivent derrière le rideau de fer.

Des indices qu'un plus grand nombre de personnes tendent à s'éloigner des principes catholiques, de la sainteté du mariage et de la famille, constituent un autre problème.

Plusieurs observateurs du Vatican déclarent qu'ils entrevoient de nouveaux efforts afin d'augmenter la ferveur religieuse et de ramener au bercail ceux qui l'ont abandonné pour suivre ce que le pape Pie XII appelait "la frénésie du plaisir matériel".

Le pape Jean XXIII devra étudier les meilleurs moyens de répandre et d'appliquer les enseignements de l'Eglise pour combattre l'injustice sociale.

Deux importants postes devront être pourvus de titulaires immédiatement: ce sont ceux

(suite à la 8e page)

SA SAINTETE, le pape Jean XXIII, ancien patriarche de Venise, Son Eminence le cardinal Angelo Roncalli. Agé de 76 ans, il jouit d'une bonne santé. Fin diplomate, mais nullement intéressé aux compromis politiques, le nouveau Souverain Pontife porterait ses efforts vers le développement spirituel des catholiques. Issu d'une humble famille de paysans italiens, le Chef de l'Eglise a gravi les échelons de la hiérarchie ecclésiastique par sa grandeur d'âme, la valeur de son intelligence et les nombreux services rendus à l'Eglise.

QUE RECHERCHEZ-VOUS DANS LA BIÈRE?

Quand vous buvez un verre de bière le soir ou après une dure besogne, vous y cherchez détente et satisfaction. La saveur d'une bière conditionne notre plaisir; elle doit être juste à point.

C'est pourquoi les maîtres-brasseurs O'Keefe emploient le "houblon sans graines" qui coûte plus cher, mais qui donne une bière pleine de saveur sans laisser la moindre trace de goût amer désagréable.

CELA S'EXPLIQUE AINSI:

En croquant du raisin, avez-vous déjà mordu dans les noyaux? Il en reste un goût amer désagréable, n'est-ce-pas?

Le raisin sans noyaux, par contre, vous assure d'un plaisir parfait; en effet, pas de noyaux, pas de saveur désagréable.

Le houblon ordinaire utilisé dans le brassage de la bière contient aussi des graines qui laissent des traces de goût amer désagréable.

Le "houblon sans graines", plus dispendieux, par ailleurs donne à la bière tout juste la saveur qu'il faut.

BUVEZ O'Keefe

Les hommes d'état adressent leurs félicitations au Souverain Pontife

ROME (Reuters) — La reine Elisabeth, le premier ministre de Gaulle et le président de l'Allemagne occidentale, M. Theodor Heuss, sont parmi ceux qui ont envoyé des messages au cardinal Angelo Giuseppe RONCALLI pour son élection à la papauté.

Le service anglais de Radio-Moscou a annoncé l'élection du pape, sans commentaire, hier soir. Cependant son service domestique n'a pas immédiatement annoncé la nouvelle.

Le télégramme de de Gaulle au pape Jean XXIII déclare: "Je joins ma joie à celle de toute la chrétienneté et je prie Votre Sainteté de recevoir l'hommage de mon filial respect."

La reine Elisabeth déclare: "Je veux exprimer à Votre Sainteté mes chaleureuses félicitations pour son élection et lui transmettre mes meilleurs voeux de santé dans les fonctions qu'elle est appelée à remplir."

"Pontificat béni"

Heuss, un protestant, a déclaré dans son message qu'il espère que le pape "jouira d'un pontificat béni afin de travailler à la paix intérieure et extérieure dans le monde".

Le chancelier autrichien Julius Raab, a commenté à Vienne: "Nous sommes convaincus que le conclave des cardinaux a fait la meilleure élection possible. L'élection de Jean XXIII sera acceptée par tous les Autrichiens, avec une joie sincère."

Radio-Budapest

Le premier ministre irlandais Eamon de Valera, et le président Sean O'Kelly, ont aussi transmis des messages de félicitations.

L'archevêque catholique de Westminster, en Grande - Bretagne, S. Exc. Mgr William Godfrey, a transmis ses félicitations à Rome puis il a dit dans une déclaration:

"Le nouveau pape s'est acquis l'admiration, l'estime et l'affection de tous ceux qui l'ont connu. Non seulement à cause de ses vertus sacerdotales et de ses capacités mais aussi à cause de ses dispositions aimables."

L'un des premiers messages de félicitations fut celui du président de l'Italie, Giovanni Gronchi, qui a exprimé "l'hommage unanime du peuple italien".

Le président de l'Argentine, Arturo Frondizi, a envoyé un cablogramme dans lequel il exprime "la joie de cette nation traditionnellement catholique dans ce moment important de la vie de l'Eglise".

Radio-Budapest a mentionné l'élection du pape dans son émission régulière de nouvelles, hier soir. Elle a aussi diffusé une biographie du nouveau pape mais n'a fait aucun commentaire.

Eisenhower

Le président Eisenhower, à New York où il effectue une tournée politique, a envoyé le message suivant au pontife:

"C'est avec grand plaisir que j'ai appris votre élection comme pontife suprême de l'Eglise catholique.

"Je me joins aux autres Américains et vous offre mes félicitations.

"Mes meilleurs voeux de succès sont, j'en suis certain, partagés par tous les hommes de bonne volonté du monde."

Le chef de l'Etat catholique espagnol, le général Francisco Franco, a envoyé un message disant qu'il espérait que le nouveau pontificat serait "fécond et glorieux pour l'Eglise."

D'Athène, l'archevêque Theoclitus, Primat de Grèce, a salué l'élection du pontife et lui a souhaité "l'aide du Ciel dans l'exécution de sa mission."

A Haifa, Israel, l'archevêque George Hakim, chef de 19,000 grecs d'Israel a déclaré qu'il était extrêmement satisfait de l'élection du cardinal Roncalli.

Le nom de Jean n'avait pas été utilisé depuis plus de 600 ans

CITE DU VATICAN (PA) — En choisissant le nom de Jean, le nouveau pape a opté pour le nom le plus populaire chez les Souverains Pontifes, mais un nom qui n'avait pas été utilisé depuis 600 ans.

Le nom de Jean XXIII a déjà été utilisé une fois dans le passé, mais le Vatican considère le porteur de ce nom comme un antipape, ou faux prétendant à la papauté.

Le cardinal Roncalli s'est écarté de l'usage suivi depuis longtemps en ne choisissant pas l'un des cinq noms utilisés depuis 1724. Ce sont Benoit, Clément, Grégoire, Léon et Pie.

Un pape peut choisi le nom qu'il désire. Habituellement, il choisit le nom d'un pape avec lequel il se trouve quelque affinité.

Hommages de la province de Québec à Jean XXIII

QUEBEC (PC) — Le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, l'hon. Onésime Gagnon, a fait parvenir un télégramme au délégué apostolique au Canada, S. E. Mgr Giovanni dans lequel il le prie de transmettre au nouveau pape Jean XXIII les hommages de la province de Québec.

Le télégramme se lit ainsi: "Veillez transmettre à Sa Sainteté le Souverain Pontife les hommages de la province de Québec et nos meilleurs voeux d'un heureux et fructueux pontificat".

Le représentant de la reine a aussi adressé des télégrammes à l'archevêque de Montréal, S.E. le cardinal Paul-Emile Léger et à l'archevêque de Québec et Primat du Canada, S.E. Mgr Maurice Roy.

Dans le message adressé au cardinal Léger, M. Gagnon dit que la province de Québec partage la jubilation universelle et dépose ses hommages aux pieds du Souverain Pontife.

L'élection du nouveau Souverain Pontife réjouit particulièrement le peuple du Québec, dit le lieutenant-gouverneur dans son télégramme à Mgr Roy, "et je m'empresse de me joindre à vous pour marquer notre joie".

POUR UTILISER NOS

ANNONCES CLASSÉES

VOUS N'AVEZ QU'À TÉLÉPHONER

LI.3-4474

Minimum de dix-sept mots par insertion. $0.50, pour chaque mot additionnel : $0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire : $1.00 par insertion.

À VOTRE SERVICE JUSQU'À 5 HEURES TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE SAMEDI JUSQU'À MIDI SEULEMENT

AGENTS DEMANDES

FAITES $3.00 DE L'HEURE. Homme ou femmes, gagnez $3.00 de l'heure en vendant à domicile dans votre entourage, les 250 produits Paula: Thé, café, épices, essences, médicaments - désinfectants et une ligne complète de peignes et brosses Je vous donnerai du crédit. Même sans expérience votre succès est assuré en suivant mes directives. Ecrivez pour mon plan d'essai d'un mois GRATIS. IMMEDIATEMENT, G Laurin - Président - Paula Ltd 21 St-Paul est, Montréal. (1095)

ARGENT A PRÊTER

ATLANTIC REAL ESTATE & MORTGAGE, LTD.
ARGENT DISPONIBLE
$2,000 à $100,000
VILLES ET CAMPAGNES
Parcourons Québec et Maritimes. 1ère, 2e, 3e hypothèques. Achetons balance de prix de vente. Refinancement et améliorations de propriétés et commerces. Prêts accordés pour achat de commerces ou construction de propriétés. Informations, s'adresser à:
309, RUE ST-DOMINIQUE
JONQUIERE

AGENTS DEMANDÉS

TOUT GENRE DE PRETS première et deuxième hypothèque, achats de contrats. S'adresser à 333 Racine Est. 1099

COMMERCE A VENDRE

COMMERCE D'EPICERIE et restaurant, bien situé à Port-Alfred cause de santé. Pour information s'adresser par téléphone à 753 ou 563, Port-Alfred. (T-109)

Encouragez nos annonceurs

HOMMES DEMANDES

EXCELLENTE OPPORTUNITE pour jeune homme actif et de bonne apparence. Position permanente et possibilité de promotion dans un hôtel de renom. Doit être bilingue et posséder connaissances dans service d'hôtellerie, table, bar, etc. Fournir références ou résumé complet ainsi que le minimum de salaire désiré. Confidentiel. Dépt. "E", C.P. 218, Chicoutimi.

A LOUER

LOGEMENT de 4 pièces, eau chaude et froide, à $42 par mois. S'adresser à M. Xavier Brassard, rang Mathias, No 18, tél.: LI-8-5011.

A VENDRE

A VENDRE — Pupitre, tables et chaises en chêne. 15 chaises de bureau, tables, tapis, etc. en très bon état. A liquider à prix d'aubaine. Condition de paiement si nécessaire. S'adresser à Willie Dufour, tél.: LI-3-7744.

PONTIAC 53, Coach — Mécanique en très bon ordre — Radio — Chaufferette — prestone. Pour vente rapide. Tél.: LI-3-0192.

BRULEUR "Boston Breeze", n'ayant pratiquement pas servi. Réellement comme neuf. Prix d'aubaine. Veuillez téléphoner à LI-3-7546. (1107)

TERRAIN A VENDRE, situé dans la paroisse de St-Isidore Grandeur 50 x 100 pieds. Près de l'église. S'adresser à 13 rue Vézina ou téléphoner à: LI-3-6438. (B-867)

STATION WAGON 1957, 4 portes, 3 sièges, Radio, Chaufferette, Pneus blancs, Millage 19,000. Très très propre. Prix $2,600 pas d'échange. Téléphone LI 3-6919 le jour ou LI 3-4478 le soir demandez J.-René Leclerc, Chicoutimi.

Faites lire le "PROGRES"

A VENDRE

POELE combiné électrique et bois, seulement deux ans d'usage, très propre. Une valeur de $450, pour $250. S'adresser à 46 rue Lorne Ouest, Chicoutimi, tél.: LI 3-2690.

PRIX REDUITS, coton stérilisé blanc et de couleur, en boite de 25 et 50 livres, usage pour garage, machine shop etc. — Toile d'emballage, sacs vides pour tout usage, jute, coton, papier. S'adresser à: QUEBEC SACKS SUPPLY LTD, 381 Mgr Gauvreau, tél.: LI-3-4553, Québec. (T-58)

UNE AUTOMOBILE de marque Pontiac "Feban" '52, quatre portes, en très bonne condition. S'adresser par tél.: LI-3-6438. (T-106)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT de 4 pièces, plus chambre de bain entrée 220V situé Rivière-du-Moulin. Libre le 3 novembre. S'adresser par tél.: LI-3-6708. (T-116)

Coin Price et Ste-Marthe — 5 pièces chauffées — Libre immédiatement. S'adresser à: Jacques Duperré. Tél.: LI 3-5655. (T-113)

LOGEMENTS, chauffés, modernes, de deux ou trois chambres à coucher, aux Appartements Murdock, sur le boulevard Talbot. Les Immeubles Murdock Ltée. (T-108)

2 LOGEMENTS, situés près de la Cathédrale. Un de cinq pièces, plus chambre de bain. L'autre de trois pièces, plus chambre de bain. Les deux chauffés à l'eau chaude. Libre le 1er novembre. S'adresser à M. Gustave Claveau, 328 rue Ste-Famille, Chicoutimi. (T-97)

PEINTURE A VENDRE

Achetez votre peinture "ENO" $2.50 le gallon. Email, flat, semi-lustre. Demandez catalogue couleurs et liste de prix. Peintures "ENO", 8614 de l'Epée, Montréal. (T 83)

VENDEURS DEMANDÉS

HOMMES DEMANDES pour commerce Rawleigh. Vendez à 1500 familles. Bons profits pour brasseurs d'affaires. Ecrire aujourd'hui. Rawleigh's, Dept. J-499-S, 4005 Richelieu, Montréal.

Message de la reine Elisabeth

LONDRES (PA) — La Reine a envoyé hier soir un message de chaleureuses félicitations et de meilleurs voeux au nouveau pape Jean XXIII.

"Je voudrais exprimer à Votre Sainteté mes chaleureuses félicitations à l'occasion de votre élection et vous transmettre mes meilleurs voeux de santé dans la fonction à laquelle vous avez été appelé."

DÉCÈS

LAVOIE — Est décédé subitement à Laterrière à l'âge de 60 ans et 7 mois, M. Anatole Lavoie, époux de Marie-Jeanne Gauthier. La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, 154, 4e avenue à Port-Alfred. Le défunt était des Chevaliers de Colomb et des Cercles Lacordaire. La direction des funérailles a été confiée à Gravel et Fils, Chicoutimi.

Action de $60,000 contre un médecin

QUÉBEC (PC) — Un Québecois poursuit un médecin pour une somme de $60,000 parce que celui-ci aurait oublié de lui retirer de l'estomac une pince hémostatique de six pouces de longueur à la suite d'une intervention chirurgicale pratiquée il y a huit ans.

M. Henry Cantin prétend que l'oubli a été fait par le Dr Paul Glibert, de Charny, en 1950. M. Cantin dit que la pince lui a été enlevée par un autre médecin il y a deux ans.

C'est la deuxième audition de la cause devant un jury civil de la Cour supérieure. La première, tenue le printemps dernier, n'a pu être terminée par suite de la maladie du juge qui présidait.

Après le choix de douze jurés, le Dr R.A. Day a déclaré qu'une radiographie prise en 1956 a révélé la présence d'une pince dans l'estomac de M. Cantin. Il parvint à lui retirer après une intervention chirurgicale. Il a noté que le métal avait commencé à se détériorer.

Le rD Henri Lapointe a déclaré qu'il lui semble plutôt anormal qu'une pince hémostatique ait été oubliée dans l'estomac d'un patient à la suite d'une opération. Un troisième temoin, le Dr Robert Nault, a dit qu'il put percevoir un objet quelconque à l'intérieur de l'estomac lors d'un examen fait à la main.

Le tribunal est présidé par le juge Frédéric Dorion.

Sotto il Monte . . .

(suite de la 7e page)

frère était fort inquiet. Il ne souriait pas comme il en a l'habitude," a dit Giuseppe.

Mais à la gaieté du village se mêlait une pointe de tristesse. Le nouveau pape passait souvent ses vacances d'été ici. Il a effectué sa dernière visite en août dernier. Mais c'est devenu une tradition pour les pontifes de ne pas quitter la région de Rome, et un villageois a déclaré:

"Maintenant, il ne viendra plus nous voir."

Les membres de la famille du pontife projettent, cependant, de se rendre à Rome.

"Mais un peu plus tard, disent-ils. Nous ne savons pas encore quand nous irons. Il doit être fort occupé actuellement."

Encouragez nos annonçeurs

HUBERT

Je conduirai l'auto autour de la maison et de l'autre côté et tu me donnera mes bâtons de golf par la fenêtre.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUR SUPERIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de: —
VETEMENTS SAGUENAY LIMITEE
152 Racine Est,
CHICOUTIMI, P. Q.

DEBITRICE.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par les syndics soussignés à leurs bureaux, 369 Est, rue Racine, Chicoutimi et 111 Côte de la Montagne, Québec, le ou avant le MERCREDI 5 novembre, 1958 à MIDI, pour l'achat en bloc ou séparément des item ci-après décrits:

ITEM A: Fonds de commerce de lingerie pour hommes, (en bloc) $4,796.80

ITEM B: Ameublement tel que: comptoirs vitrés, mannequins, miroirs, caisse combinée avec boite à factures, 12 fluorescents de 8 pieds etc. (en bloc ou en détail) $1,643.00

Des soumissions peuvent être faites pour l'achat en bloc ou séparément des item ci-haut mentionnés.

Un chèque accepté par la Banque devra accompagner chaque soumission lequel représentera 10% de la soumission, sans quoi, ladite soumission ne sera prise en considération.

Les syndics soussignés ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Le inventaires et les titres peuvent être examinés en tout temps en s'adressant aux bureaux des syndics soussignés et ces item pourront être visités le 3 novembre 1958 de 10 heures à midi et de 2 heures à 5 heures, alors que le magasin sera ouvert pour inspection.

Conditions de paiement: ARGENT COMPTANT

R.-E. LEFAIVRE, P.-E. LABERGE,
JOS. MARMETTE & RENE LEFAIVRE,
SYNDICS

111 Côte de la Montagne, Québec. — 369 Est, rue Racine, Chicoutimi.

La vie d'un missionnaire anglican dans l'Arctique

Par BORIS MISKEW
de la Presse Canadienne

EDMONTON (PC) — Les randonnées en traîneaux à chiens sur de vastes étendues glacées font partie de la journée de travail du Révérend Don Whitbread, missionnaire anglican.

"Il faut vivre la vie de l'Arctique pour l'apprécier," dit le missionnaire. "Les gens qui n'ont pas vécu là-bas peuvent difficilement se faire une idée de ce que c'est."

Depuis qu'il est sorti de l'école anglicane de théologie à Saskatoon, il y a huit ans, le missionnaire, qui est d'origine britannique, a parcouru des milliers de milles dans l'Arctque, sans avoir toujours les provisions nécessaires avec lui.

Nourriture

L'absence de nourriture est un problème plus difficile à résoudre que celui du froid — même quand la température atteint 50 ou 60 degrés sous zéro et les vents, 60 milles à l'heure.

D'après l'homme d'Eglise, quand il voyage de nuit, lui et son guide esquimau — il voyage toujours avec un guide — peuvent construire un iglou en trois quarts d'heure, pendant que sa femme, Pat, originaire de la Colombie-Britannique, fait bouillir de la nege pour fare du thé.

Le Révérend Whitbread, qui est âgé de 33 ans, emmène sa femme et sa fille de 14 mois avec lui, à tous les deux voyages environ. Ces voyages durent entre trois jours et deux mois. Le bébé voyage sur le dos de sa femme comme les petits Esquimaux.

M. Whitbread qui a fondé une mission à Spence Bay il y a 3 1-2 ans, est arrivé à Edmonton avec des messages enregistrés pour 16 de ses paroissiens qui sont actuellement en traitement à l'hôpital indien Charles Camsell d'Edmonton. A l'hôpital, il a enregistré d'autres messages destinés cette fois aux parents des malades demeurés dans l'Arctique.

La femme prêche

Pendant ce temps, sa femme prêchait ses sermons à Spence Bay, petit village de 50 habitants situé à environ 1,300 milles au nord d'Edmonton.

Après avoir terminé ses études, le Révérend construisit d'abord un mission à Port Harrison dans le Nord du Québec, puis il fonda une nouvelle mission à Pond Inlet, au nord de l'île de Baffin, où il passa plus d'un an et demi.

Il lui fallut quatre mois pour se rendre en traîneaux à chiens de Pond Inlet à Spence Bay.

Le Révérend Whitbread tente de visiter au moins un fois par année les 800 Esquimaux de sa mission, qui s'étend sur une superficie de 200,000 milles carrés.

La femme forte

LOS ANGELES (PA) — Une jeune épouse qui n'a pas encore atteint la vingtaine a été blessée de quatre balles à l'estomac par son mari dont elle vivait séparée, puis elle a donné naissance hier soir à un bébé de six livres et neuf onces. La fillette, venue au monde un mois prématurément, a été blessée superficiellement mais on mande à l'hôpital que son état est satisfaisant. La mère est dans un état critique. La police dit que le père, Miles Kennedy, 22 ans, s'est enlevé la vie après avoir tiré sur sa femme Caroline, 18 ans. Le jeune couple a tenté sans succès, hier, de se réconcilier à la demeure de la mère de Mme Kennedy.

Une tâche . . .

(suite de la 7e page)

de secrétaire d'Etat et de camerlingue de la Sainte Eglise Romaine.

Le Sacré Collège

Le Collège des cardinaux, qui compte habituellement 70 membres, n'en dénombre plus que 53. Des nominations additionnelles constituent un devoir urgent. Le pape Jean XXIII a élevé Mgr Alberto di Jorio, secrétaire du conclave, au rang de cardinal, quelques heures après son élection.

Le camerlingue, désigné par le Sacré Collège pour administrer l'Eglise durant l'interrègne, a perdu automatiquement sa fonction hier, après l'élection du pape.

Pie XII était cardinal secrétaire d'Etat avant d'être élu pape en 1939.

Il désigna alors le cardinal Luigi Maglione à la direction du secrétariat d'Etat. Mais lorsque le cardinal Maglione décéda, 5 ans plus tard, le pape préféra agir lui-même comme son propre secrétaire d'Etat.

LE FANTOME

LE SURHOMME

MARISE DUCLAUS

MANDRAKE

Cartes professionnelles

ARCHITECTES

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine — Tél.: LI-3-3481 — Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A. — Charles Tremblay, L. s.C., C.A.
Gaston Tremblay B.A., L.S.C., B.L.A., C.A., Syndics
110 Est, Racine. — Tél.: LI 3-7109 — CHICOUTIMI, P. Q.

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Maurice Boulanger, B.A., C.A., — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal Rondeau, B.A., C.A., — Paul Thivierge, C.A.
Raymond Kirouac, C.A. &c — André Gagnon, C.A.
Gérard Beaulieu, C.A. — Roger Morin, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. P. A. Bergeron, B.A., L.S.C., B.L.A.C.A
23 est, Racine — Tél.: LI-3-4369 — Chicoutimi, P.Q.

LAROCHE & TREMBLAY
Comptables Agréés ● Chartered Accountants
RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
G.-P. TREMBLAY, L.S.C., C.A.
EDIFICE CREVIER
440 est, rue Racine — Tél.: LI-3-1022
CHICOUTIMI

INGENIEURS

DELISLE & DAOUST
INGENIEURS-CONSEILS
Fondation Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égout — Développement hydro-électrique — Ponts et routes — Usines de filtration et d'épuration — Expertise en mécanique et électricité.
365, Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: LI-3-4101 Chicoutimi

LAQUERRE & LEMIEUX
INGENIEURS-CONSEILS
360, Saint-Dominique — LI-7-3782 — JONQUIERE
644 est, Jacques-Cartier — LI-3-6062 — CHICOUTIMI

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard — Tél.: LI 3-5240 — Chicoutimi

Georges Vaillancourt, Michel Corriveau
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
Arpenteurs Géomètres et Ingénieurs Forestiers
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI-3-5296 — Chicoutimi

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON, CAIN & CLERMONT
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R.
Pierre Bergeron, LL.L.
Michel Cain, B.C.L.
Bernard L. Clermont, LL.L.
110 Racine E. — CHICOUTIMI — Tél.: LI-3-7757

ROLAND ANGERS
AVOCAT — BARRISTER
Edifice de l'Hôtel de Ville
201 est, rue Racine — Tél.: LI-3-3124
CHICOUTIMI

DUFOUR & TREMBLAY
AVOCATS — BARRISTERS
Richard Dufour, LL.L. — Lucien Tremblay, LL.L.
23 Racine E. — CHICOUTIMI — Tél.: LI-3-3327
(Edifice Murdock)

AVOCATS

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI-3-8685

Claude Ruelland
AVOCAT
96 est, Jacques-Cartier
Chicoutimi — Tél.: LI-3-9932

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

DENTISTE

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-3568

BREVETS

Brevets d'invention
Marques de Commerce
Dessins de fabrication en tout pays
MARION & MARION
ROBIC & BASTIEN
Boîte postale 640 — Station "O"
MONTREAL, P.Q.

DESSIN

ATELIER DE DESSIN ENR
CHICOUTIMI
Impression de plans photostats
LI 3-3623

COURTIER

L.-Roger Latraverse
Inc.
Courtier en immeubles
Prêts hypothécaires
Tél.: LI-3-9266 — LI-3-9094
440 Racine E. — Chicoutimi

ASSURANCES

Henri Gagnon & Fils
ENR.
ASSURANCES GENERALES
Edifice Abel
365 est, Racine — LI-3-4010
CHICOUTIMI

ALBERT E. JEAN
ASSURANCES GENERALES
Edifice Perron
31 ouest, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-8803 et LI-8-5395

P.-E. Laberge Inc.
Courtier Général d'Assurances
369 est, Racine
CHICOUTIMI

L.-Roger Latraverse
Inc.
Assurances Générales
Tél.: LI-3-9266 — LI-3-9094
440 Racine E. — Chicoutimi

VOTRE HOROSCOPE

Vendredi, 31 octobre

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Votre vigueur intellectuelle vous portera à lancer de grandes entreprises. Ne soyez pas trop agressif, cependant, et demeurez logique en tout.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Perspectives stimulantes pour vos intérêts familiaux. Tracez-vous un programme intéressant pour l'emploi de vos loisirs de fin de semaine, sinon les jours vous paraîtront interminables.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Tous ceux qui ont pour métier d'écrire, dans quelque semaine que ce soit, seront bien inspirés. Vous provoquerez une réaction heureuse chez un de vos proches.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Vous aurez des échanges de vues profitables avec vos collaborateurs et vos intimes. A la lumière du progrès vous vous verrez dans l'obligation de faire des changements.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Votre enthousiasme est communicatif et il aura d'heureux effets sur votre entourage. Vous donnerez un bon coup d'épaule à un voisin dans l'embarras.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Ne perdez pas de temps à des frivolités, le temps perdu ne se retrouve jamais. Vous feriez bien de projeter un petit voyage, votre moral y gagnerait.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Vous donnerez le meilleur de vous-même à vos intérêts professionnels, mais demeurerez sans ressource devant les autres problèmes qui se présenteront.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Efforcez-vous de bien comprendre ceux qui partagent votre boulot quotidien, vous éviterez ainsi bien des petites frictions de caractères. Relaxez.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) Journée sous le signe de la compétence. Les étudiants et les conférenciers seront stimulés par la marche des planètes. Un imprévu vous fait sortir de vos gonds.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — La satisfaction d'avoir la conscience en paix l'emportera sur tout le reste. Vous ferez des trouvailles intéressantes en faisant l'inventaire de vos biens.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Ne vous laissez pas envahir par des inquiétudes sans fondement. Vous entrevoyez dans votre domaine professionnel.

20 FEVRIER AU 20 MARS (Poissons) — Votre prestige est à la hausse. Vous prenez une résolution qui est secondée par le principal intéressé. Influences planétaires diverses.

SI VOUS ETES NE UN 31 OCTOBRE — Vous êtes actif et doué d'un flair exceptionnel. Si vous savez mettre la jalousie de côté et poursuivre votre objectif au jour le jour, vous atteindrez des sommets. Les activités intellectuelles et sportives vous permettront d'exprimer votre personnalité à son avantage.

CARNET SOCIAL

VA-ET-VIENT

M. Alfred Blouin, président du club Kiwanis de notre ville, et madame Blouin ont passé la fin de semaine à Québec, où ils ont assisté au bal de Cendrillon organisé par le club Kiwanis Sillery-Ste-Foy. Ce bal a eu lieu au Château Frontenac, samedi dernier.

-*-

RECEPTION

Mademoiselle Thérèse Tremblay a reçu à un cocktail en l'honneur de Mademoiselle Ghislaine Potvin, à l'occasion de son prochain mariage avec M. Antonio Savard.

-*-

NAISSANCE

M. Bertrand Croft et madame Croft, née Gisèle Harvey, de notre ville annoncent à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, né le dix-huit octobre, à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, et baptisé le vingt-six, en la cathédrale, sous les prénoms de Joseph-Adrien-Pierre-André. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Gaudreault, de Jonquière, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Albert Deschamps, également de Chicoutimi et tante de l'enfant.

Heure d'adoration

Ce soir, au St-Sacrement heure d'adoration dialoguée, à 7 h. 30.

Mme Roch Tremblay réélue régente pour la 13e fois

Lors de la dernière réunion du cercle St-Henri des Filles d'Isabelle de Kénogami, les membres ont procédé à l'élection du conseil d'administration pour la prochaine année. Mme Roch Tremblay, régente depuis 12 ans a été réélue pour un 13ième terme et les autres membres élues sont: ex-régente, Mlle A. Lapointe, vice-prés. Mme Thomas-Louis Simard, sec.-archiviste, Mme André Demoore, sec.-financière, Mme Théo. Harvey sec.-trésorière, Mme Guy Raymond, chancelière, Mme Elphège Tremblay monitrice, Mlle Lucienne Dessylva, surveillante, Mme Gérard Oueilet, Syndic 1ère, Mme Léopold Dupont, syndic 2e, Mme Roméo Duchesne, syndic 3e Mlle Laura Dessylva, garde intérieure, Mme Edgar Normandeau, garde extérieure, Mme René Larouche, première guide, Mme Ben Couture deuxième guide, Mme Jules Dubois, pianiste, Mme Cyrille Beaudoin, porte-drapeau Mme Maurice Lévesque et rédactrice, Mme René Thibeault.

Mme Edgar Potvin, élue régente des Filles d'Isabelle à Dolbeau

Dolbeau (DNC) — Le cercle Ste-Claire des Filles d'Isabelle de Dolbeau a procédé dernièrement à ses élections annuelles. Mme Edgar Potvin a été élue régente. Le conseil est le suivant:

Régente: Mme Edgar Potvin; vice-régente, Mme Edouard Duchesne; ex-régente, Mme Charles Larouche; secrétaire-archiviste, Mme Gérard Gravel; secrétaire-financière, Mme Louis-René Perron: sec.-trésorière, Mme Arthur Juneau; syndic, 1 an; Mme Michel Tessier; syndic 2 ans: Mme Robert Dessureault; syndic 3 ans: Mme Odilon Bronsard; gardienne: Mme Jacques Boilat; monitrice: Mme Epiphane Audet; gardienne intérieure: Mme Claudien Lessard gardienne extérieure: Mme Méridé Pilote; chancelière: Mme Gérard Villeneuve; rédactrice: Mme Gaston Lambert; organiste: Mme Joseph Gagné; 1ère guide: Mme Aurèle Nadeau; 2e guide: Mme Alias Harvey.

Ces élections étaient sous la présidence de Mme Irenée Trottier, ex-régente.

La cinémathèque de Chicoutimi

A VOTRE SERVICE

Le Voyage du Roi Sigurd

Ce voyage, c'est le pèlerinage que fit, à Jérusalem, de 1107 à 1110, le roi de Norvège Siguid ler, et au cours duquel il aida puissamment le roi Baudoin à s'emparer de Sidon. Nous avons ici un récit historique, un peu austère sans doute, mais néanmoins rehaussé de péripéties sur terre et sur mer, et vivifié par la conviction et le style de l'auteur. (garçons à partir de 12 ans).

X. Pattyn

Hallowe'en

Fête, qui amuse les enfants

Protégez leurs travestis par une solution qui rendra ininflamables.

Vos enfants attendent sans doute avec impatience la fête de l'Halloween où ils auront l'avantage de se travestir et aller de porte en porte pour recueillir des friandises.

Sans vouloir être des trouble-fêtes et refroidir l'enthousiasme de leurs enfants, les parents doivent voir à ce que leurs célébrations ne tournent pas au désastre. Il est imprudent de laisser les jeunes se promener dans les rues sans surveillance. La meilleure solution, c'est d'organiser une tournée chez les voisins dont les enfants font partie de la joyeuse bande; on peut aussi inclure dans les visites les maisons des amis ou de connaissances bienveillants.

Certains enfants portent des costumes de papier ou d'autres matières inflammables qui peuvent causer de graves accidents. Il importe donc de prendre toutes les précautions voulues. Dans ce but, le représentant d'un service de sécurité propose d'enduire les costumes de solution suivante et très facile à préparer à la maison. Mêlez sept onces de borax, trois onces d'acide borique et deux pintes d'eau. Cette solution ne tache pas et disparaîtra au premier lavage.

Si les costumes sont en papier crêpé, on appliquera la solution par aspersion.

Et soit dit en passant, les ménagères auraient avantage à se servir de ce petit truc en bien d'autres occasions.

SEPT PEINTRES DU QUEBEC

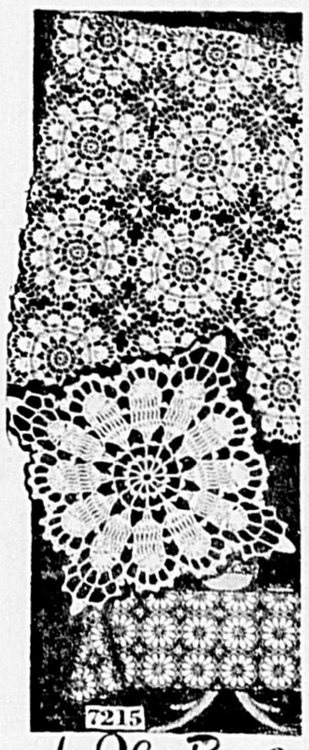
18 min. couleur. 16 mm

Réalisé par l'Office national du film, Canada, 1944. —

Artistes d'hier et d'aujourd'hui: Suzor-Côté, Clarence Gagnon, Marc-Aurèle Fortin, Alfred Pellan, Henri Masson, Jean-Paul Lemieux et André Biéler. Quelques-uns des meilleurs interprètes des gens et des choses du Canada français.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à:
LE CARNET SOCIAL,
316 ave Labrecque,
Chicoutimi, tél.: LI-3-4474

Napperons



Très facile à tricoter. Réunis les carrés forment différents centres de table couvre-lits, ou nappes pour les dîners de cérémonies.

Patron 7215: Instruction pour carré de 7½ pouces.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35¢) en mandat de poste avec votre nom votre adresse le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 Avenue Labrecque,
Chicoutimi.

A LA BIBLIOTHÈQUE

ON PEUT LIRE

LECTURE, MON DOUX PLAISIR

par André Maurois

Dans une note liminaire, André Maurois présente lui-même les quatorze études réunies dans ce livre; "Lecteur fidèle, mon semblable, mon frère, il me serait agréable de penser que mes choix sont aussi les tiens. Non que tous les grands livres soient ici commentés, mais ceux auxquels j'ai fait place me paraissent tous grands par quelque aspect." Peut-on dire mieux pour éveiller l'intérêt envers ces pages où l'auteur exerce sa sagesse élégante et malicieuse autour de quelques princes des lettres ? "J'ai essayé de dire pourquoi j'ai admiré le style des maîtres; tu trouveras d'autres raisons de les aimer. Que tu penses avec moi ou contre moi, tu auras passé quelques heures en montagne. Cela est sain.

(Lecteurs cultivés.)

Elections chez les Filles d'Isabelle de Normandin

Normandin (DNC) — Mercredi le 22 octobre, le cercle des Filles d'Isabelle de Normandin avait l'honneur de recevoir dans leurs murs le digne député de district dans la personne de Mme Mary Butler, directrice nationale de l'Ordre des Filles d'Isabelle. A cette réunion, on procéda à l'élection d'un nouveau conseil, qui se compose comme suit:

Régente: Mme Dorval: Ex-régente: Mme Benoit Hamel; vice-régente: Mme Lucien Pouliot; secrétaire-archiviste: Mme Emile Pouliot; secrétaire-trésorière: Mme [illegible] crétaire-trésorière: Mme Emile Milot; monitrice: A. Cantin; chancelière: Léo Paradis; 1er syndic: Hilarion Girard; 2ième syndic: Mme Adjutor Trottier; 3e syndic: Mme Alpronse Ga[illegible] porte-bannière: Mme Jea[illegible] rouche; gardienne: Mme [illegible] chim Larouche; 1er guide: Alphonse Mathieu; 2ième g[illegible] Mlle Pierrette Nadeau; g[illegible] intérieure: Mme Raoul Sin[illegible] garde-extérieure: Mme [illegible] Trahan; rédactrice: Mlle [illegible] trude Chartier.

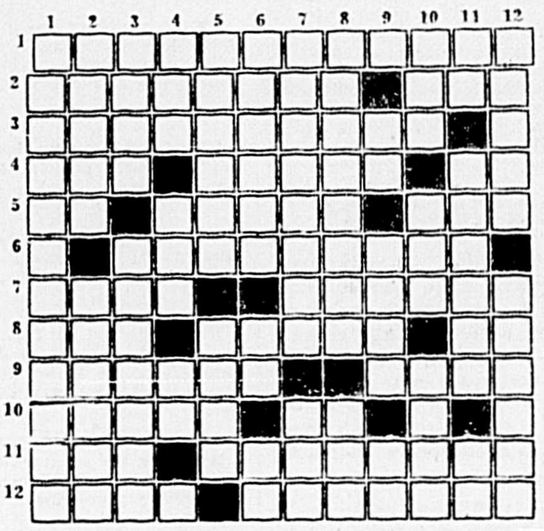
Prochaines retraites féminines

Pour jeunes filles: 31 octobre au 2 novembre. Prédica[illegible] R. P. O. Gignac, c. ss. r.

Pour renseignement supplémentaire, s'adresser à la Maison Notre-Dame-des-Missions, 766, rue du Cénacle, Chicoutimi, ou téléphoner à 3-43[illegible]

MOTS CROISÉS

— No 75 —



HORIZONTALEMENT

1—Appareil qui sert à déterminer la tension des vapeurs.
2—Fera des lois. — Du verbe avoir.
3—Issues.
4—Marquant les choses qu'on désigne. — Extrême blancheur. — Note.
5—Equerre. — Magistrat romain. — Adj. démons.
6—Fourreaux pour griller les poils des étoffes.
7—Troublé par les passions. — Tourments.
8—Eclat de voix. — Belle toile de l'Inde. — Négation.
9—Pièce satirique en vers de douze pieds. — Suinter.
10—Terme de dénigrement. — De la gamme.
11—Etendue d'eau. — Dégonfle.
12—Fils d'Isaac. — Grande crainte.

VERTICALEMENT

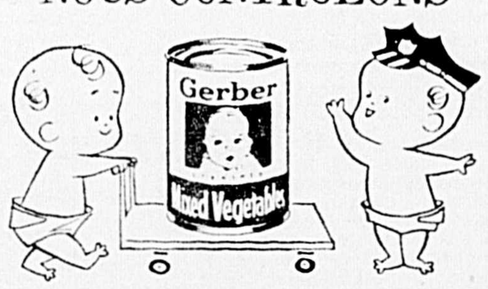
1—Ensemble des phénomènes électriques.
2—Action d'enlever. — Sincères.
3—Vieillesses. — Maquillera.
4—Pièce de bois. — Date. — Absorbé.
5—Savant ture. — Cesse d'avoir.
6—Courant d'eau. — En les. — Joint.
7—Ce qui donne le repos. — Se sert.
8—Entamons. — Pour la première fois.
9—Règle double. — Femme célèbre par sa beauté. — Nerf.
10—Possessif. — Trop libre. — Ecrivain français.
11—Petit ruisseau. — Matière du pin. — Expliqué.
12—Individus. — Presser.

SOLUTION DU PROBLEME No 74

■ **Horizontalement:** 1. Convalescent; 2. Oraison — Amis; 3. Principale; 4. Pangolin; 5. Adage — Retard; 6. Nage — Tête — Io; 7. Due — Pu — Tuber; 8. Er — Ri — Resous; 9. Ma[illegible]ra — Erra; 10. Edenié; 11. [illegible]; 12. Nénies —

■ **Verticalement:** 1. Commandement; 2. Or — Daurade; 3. Nappage — Néon; 4. Virage — Rince; 5. Asine — Piéton; 6. Long — Tu — Rémi; 7. Encore — Ra — Ie; 8. Ilette — Tes; 9. Capiteuse; 10. Emana — Borgne; 11. Nil — Rieur — Es; [illegible]

LA QUALITÉ NOUS CONTRÔLONS



DES ALIMENTS POUR BÉBÉS

Lorsqu'il s'agit de la préparation d'aliments pour votre bébé, Gerber ne laisse rien au hasard. Prenons n'importe quel légume Gerber, par exemple. Le contrôle de la qualité a déjà lieu dans le champ même, où les agronomes Gerber suivent de très près le travail des cultivateurs. L'étude du terrain, le choix des graines, la semence et la récolte, tout cela est étudié scientifiquement. Après la récolte, les doivent subir un "examen d'entrée" rigide avant d'être acceptés à l'usine Gerber. Une fois acceptés, ils sont traités . . . leur cuisson est complètement contrôlée pour en préserver la couleur et la saveur. 28 différentes vérifications sont gage de leur qualité, pureté et valeur nutritive maximum. *Car, pour bébé, les mamans et Gerber son d'accord, qualité d'abord.*

Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés!

ALIMENTS Gerber POUR BÉBÉS

Préparation et mise en conserve à Niagara Falls, Canada

Une verge de tissu

Confectionnez-vous cette superbe jupe avec seulement une verge de tissu, n'est-ce pas étonnant et merveilleux.

Patron 4800. Tailles juvéniles 24, 25, 26, 28, 30. Une verge d'un tissu de 54 pouces de largeur suffit pour toutes les tailles.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de QUARANTE SOUS (40c) en mandat de poste avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 Avenue Labrecque,
Chicoutimi.

Douce, dorée, délicieuse... et prête à servir!

Une vraie vinaigrette *à la française!*

- de l'huile limpide et dorée
- du bon vinaigre de cidre
- du citron fraîchement pressé
- le tout, aromatisé de fines herbes et d'oignon

... c'est la sauce légère par excellence pour exalter le bon goût de vert de vos fraîches salades de jardin!

SAUCE Huile ET Vinaigre KRAFT PRÉPARÉE ICI MÊME DANS LE QUÉBEC

Pour toute votre couture

employez les fermetures éclair Lightning sûres, souples et garanties sans condition.

Demandez les modèles 702 pour robes, 805 pour jupes et 905 pour jaquettes.

Blé d'Inde de qualité supérieure! et le procédé Rolling Cook de Libby capte toute la saveur plus fraîche

Grâce à une cuisson plus rapide, parfaitement uniforme, la couleur du blé d'Inde fraichement égrené et la saveur du blé d'Inde mûr, doré, frais cueilli, sont captées pour vous par le procédé "Rolling Cook" de Libby. Grain par grain, c'est le blé d'Inde le plus doux et le plus juteux qui ait jamais été mis en boîtes . . . sinon, Libby vous remboursera le DOUBLE du prix d'achat.

Blé d'Inde en grains entiers, mis en boîtes sous vide

Blé d'Inde en grains entiers, mis en boîtes dans de la saumure

Recherchez les aliments de qualité Libby's

LIBBY, McNEILL & LIBBY OF CANADA LIMITED CHATHAM, ONTARIO

Les Saguenéens perdent encore devant les As

Gilles GOYETTE

Un très mauvais départ

On a souvent dit que la colère est mauvaise conseillère. Or elle gronde à Chicoutimi. Les supporteurs des Saguenéens, après avoir nourri de grands espoirs, sont profondément déçus, et ils manifestent leur mécontentement de plusieurs façons. Il y a ceux qui se contentent de siffler les hockeyeurs régionaux lorsqu'ils sont battus (ce qui arrive trop souvent à leur gré). Il y a ceux qui, non contents de siffler, injurient les joueurs lorsqu'ils font un mauvais jeu ou commettent des erreurs. Il y a enfin ceux qui, estimant que les responsabilités sont ailleurs, s'en prennent à l'instructeur Roland Hébert.

Roland Hébert réussit bien dans le monde des affaires. Il néglige ses intérêts personnels avec le désir et l'ambition de rendre à la région saguenéenne une place de choix dans la ligue Professionnelle du Québec. Il a donc un point commun avec ceux qui se déclarent ses plus farouches adversaires, mais qui souhaitent la même réussite. Hébert a tenté quelque chose. Pour le moment, il n'a pas réussi et il est devenu un homme détesté.

Si les Saguenéens étaient en tête, Roland serait certainement un grand homme. Mais le club régional est en dernière place.

Les Joueurs regrettent cet état de fait. Un certain joueur a bien déclaré, l'autre jour, qu'il était injuste de s'en prendre à Hébert, mais les porteurs du chandail saguenéen n'ont guère droit à la parole et, face à l'hostilité de la foule, ils se taisent le plus souvent.

Ils ne sont d'ailleurs pas épargnés et chacun en prend pour son grade dans les conversations privées.

— Un tel? Vous l'avez-vu patiner, celui-là? Tout va mal, mais ce "monsieur" continue à produire son petit numéro personnel au milieu de la patinoire. Il se croit encore avec un tel club. Là-bas, il était peut-être une vedette à part entière, mais ici il devrait se rendre compte qu'il n'est plus le "chéri-bébé". Il peut donner des leçons aux "petits", mais les autres sont tout autant vedettes que lui.

S'il faut se fier aux dires de certains supporteurs, plusieurs joueurs ne sont même plus bons à "jeter aux chiens" aujourd'hui. Il est certain que quelques-uns n'ont pas été brillants. Les polémiques qu'ils suscitent ne contribuent d'ailleurs guère à leur rendre la sérénité morale qui leur fait défaut.

Chicoutimi est toujours Chicoutimi. Il existait tel qu'il est aujourd'hui à l'époque glorieuse des Saguenéens. C'était à peu près le même climat. Il y avait les mêmes distractions et les mêmes tentations, et pourtant il y avait une "EQUIPE".

Roland Hébert est-il responsable de la situation? A-t-il les pleins pouvoirs? On le prétend. Des gens qui vivent dans l'entourage du club régional affirment que Roland est influencé par des "éminences grises" qui vivent à Toronto et Montréal et dont les conseils sont suivis. Affirmations fantaisistes, sans doute, mais que ne dit-on pas, à Chicoutimi, lorsque tout va mal?

L'instructeur et gérant général des Saguenéens, en tout cas, n'a pas que des admirateurs. Il s'en était aisément rendu compte en entendant les quelques fanatiques qui suivent les parties locales.

Les malheurs qui se sont abattus sur les Saguenéens n'ont pas réussi cependant à décourager Roland Hébert. Il ne peut pas et il ne veut pas croire que l'oeuvre qu'il a entreprise avec foi et enthousiasme soit vouée à l'échec. Réduit à "espérer", il s'accroche à toutes les raisons qu'il peut avoir d'envisager des jours meilleurs.

Il est indéniable que Roland Hébert est déçu, mais il se console avec tous les arguments qu'il peut trouver et il ne veut envisager que l'avenir, un avenir qui, normalement, ne peut pas être plus sombre que le présent

Les vainqueurs marquent quatre buts en 3e période. — Les As récoltent les seules punitions. — But de Brassard.

QUEBEC (PC) — Les As de Québec ont marqué quatre buts en troisième période pour vaincre hier soir les Saguenéens de Chicoutimi au compte de 7-4, dans une joute de la ligue professionnelle du Québec.

Les As ont maintenant dix points et ils occupent la deuxième place dans le classement, avec trois de moins que le Royal de Montréal et cinq de plus que les Lions de Trois-Rivières. Les Saguenéens, qui n'ont gagné qu'un seule joute cette saison, sont derniers dans le circuit à quatre équipes.

Le compte était de 2-2 à la fin de la première période et de 3-3 à la fin de la deuxième.

Michel Labadie et Roger Dejordy ont conduit l'attaque des vainqueurs avec deux buts chacun. Les autres compteurs des As ont été Billy Forham, Pete Panagabko et Skip Teal. Jacques Gagnon, Alain Caron, Stan Smrke et Guy Brassard ont compté les buts des Saguenéens.

Al Millar a bloqué 22 lancers dans la cage des As et Gilles Boisvert en a bloqué 16 dans les filets de Chicoutimi.

Les As se sont vu imposer les trois seules punitions mineures décernées par l'arbitre Len Corriveau.

ALIGNEMENTS

Chicoutimi: Buts — Boisvert; défenses — Glaude, Brassard, Roy, Amadio, Young; avants — Cressman, Harvey, Locas, Attwell, Gagnon, Smrke, Caron Hicks, boyer.

Québec: Buts — Millar; défenses — Bullock, Blackburn, Collins, Hillman; avants — Leclair, Teal, Uttendale, Forham, Panagabko, Labadie, O'Ree, Dejordy Cossette, Maxwell.

Arbitre: Len Corriveau; juges de lignes: F. Roy et Bob Légaré.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1 Québec: Labadie (Leclair-Hillman) 1.28
2 Chicoutimi: Gagnon, (Attwell-Amadio) 5.03
3 Québec: Forham, (Teal-Cossette) 11.53
4 Chicoutimi: Caron, (Harvey-Boyer) 12.59

Aucune punition.

DEUXIEME PERIODE

5 Québec: Dejordy, (Maxwell-Labadie) 8.07
6 Chicoutimi: Smrke, (Hicks-Cressman) 16.35

Punitions: Bullocks 10.42, Blackburn 19.05.

TROISIEME PERIODE

7 Québec: Dejordy, (Bullock-O'Ree) 6.25
8 Québec: Panagabko, (Leclair-Hillman) 7.42
9 Québec: Labadie, (Panabagko-Collins) 9.05
10 Québec: Teal, (Bullock) 16.07
11 Chicoutimi: Brassard, (seul) 16.35

Punition: Hillman 2.46.

Arrêts:

Boisvert	4	6	6-16
Millar	10	7	2-22

L'Exécutif "58-59, de la Ligue Interparoissiale de Hockey Junior de Chicoutimi, affiliée à la Q.A.H.A., se réunissait de nouveau au début de la semaine au Centre Sacré-Coeur de Chicoutimi, et il apparaît au complet sur ce document. L'on voit de gauche à droite (1ère rangée) Armand Simard, Prés. régional de la Q.A.H.A., Rodolphe Villeneuve, séc., Lucien Potvin, Président, Jean-Hugues Tremblay, vice-prés., Frère Sigismond Girard, Dir. (Chic.-Nord).
En 2e rangée, l'on reconnait Georges-Henri Perron, et Gérard Desbiens (St-Paul), Gérard Gouleite (Chic-Nord), Lévis Brassard, Publiciste, C. Veilleux (St-Jean Eudes), J.-B. Lévesque (S.-C.), Maurice Imbeault (Christ-Roi) et Paul "Pat" Ouellet (S.-C.).

Jacques Allard de retour avec les Saguenéens jrs

Grande joie des directeurs et du gérant Basque. — Les jeunes Saguenéens sont de plus en plus puissants.

Ce fut une joie réelle que celle crée par la venue de Jacques Allard à Chicoutimi, chez les directeurs des Saguenéens Juniors. Il est compréhensible de comprendre cet optimisme, devant le retour d'un athlète qui a fait la pluie et le beau temps, il y a quelques saisons dans la ligue junior du Saguenay. Jacques Allard sera donc de retour dans l'alignement de l'équipe dont il faisait partie, après une absence d'une saison. Cette nouvelle a été communiquée au cours de la journée d'hier, alors que Allard apposait sa signature au bas d'un contrat que lui avait offert depuis un certain temps, la direction des jeunes Saguenéens. Le président Georges Quenneville, le gérant général par intérim Paul Quenneville, le trésorier Gilbert Gravel et le gérant général Roland Hébert des "grands" Saguenéens assistaient tous au moment "solennel".

Le plus heureux de tous était évidemment Jacques Allard lui-même, mais l'instructeur des jeunes Saguenéens Claude Basque l'était également. Possédant une équipe déjà puissante, Basque voit arriver Allard avec une grande satisfaction. Cette acquisition lui enlevera plusieurs problèmes. Basque a déjà dirigé l'athlète Allard alors que ce dernier jouait pour les Chevaliers de Kénogami, de la ligue Senior de baseball du Saguenay.

Voulant sans doute posséder plus d'expérience, Jacques Allard est allé se perfectionner la saison dernière avec le Lachine de la ligue Métropolitaine du Québec. Cette saison, il a pratiqué avec les Saguenéens Seniors, mais Roland Hébert préféra lui demander une autre saison de hockey junior avant de lui offrir un contrat professionnel. Il devait à nouveau s'expatrier pour jouer avec le Baronet de Québec de la ligue métropolitaine, mais il décida finalement de jouer pour son équipe favorite, les Saguenéens Juniors de Chicoutimi.

Les Saguenéens à Jonquière

JONQUIERE (DNC) — La visite des jeunes Saguenéens de Chicoutimi est attendue avec doublement d'intérêt ce soir au Palais des Sports, depuis qu'on a annoncé que Jacques Allard serait définitivement dans l'alignement contre les Marquis. De leur côté, les Marquis sont décidés à continuer leur poussée victorieuse: ils n'ont pas connu la défaite dans leurs deux dernières joutes. Racette aura recours au même alignement qui lui a valu le succès contre Dolbeau et Arvida.

Immédiatement après que la nouvelle du retour d'Allard fut rendue officielle, Claude Basque a déclaré qu'il avait la puissance, la jeunesse, la combativité et le poids pour affronter n'importe quel club de la ligue junior de hockey, y compris le National de Port-Alfred et les Marquis de Jonquière. Allard, avec les Saguenéens professionnels depuis le début de la saison, a accepté de joindre les rangs du junior et dès ce soir, les amateurs le verront à l'oeuvre contre les Marquis au Palais des Sports. Dans la partie contre Jonquière, des révélations telles que Henri Néron, (suite à la 6e page)

Bloc-Notes

Willie Aziz, qui a du sang royal dans le nez, pardon dans les veines, sera peut-être désappointé d'apprendre que son idole et ami John Hanna, des Rangers, a marqué son premier but majeur contre son club.

Et ce but permettait aux Bruins d'égaler le pointage.

Yvon Shea, de Bagotville, a été le premier quilleur à atteindre un score de 200 et plus sur les allées de la nouvelle Salle de Quilles de Paul Fortin, à Bagotville.

Shea a roulé un simple de 236.

Phil Renaud et ses As ont décroché cinq gains depuis le début de la saison... trois aux dépens des Saguenéens.

"C'est toujours un bon début", devrait dire l'aimable Renaud.

"30 sous" aurait-il changé son nom pour "ballonne". Belle amélioration!

Robert Picard, du Richelieu, vous offre gratuitement des calendriers des joutes des Saguenéens chez eux et à l'étranger.

Il y aura un programme de lutte au Colisée de Chicoutimi, la semaine prochaine.

Les plus grandes vedettes du "matelas" seront à l'affiche.

Marcel Tremblay, de Lessard sur la Côte, aurait un "scoop" de première importance concernant les Saguenéens.

Offres avantageuses aux clubs juniors par la Canadian Arena

Trois clubs du circuit Junior laissent entrevoir la possibilité d'accepter les offres. — Les conditions.

PORT-ALFRED (DNC) — Depuis quelque temps, les offres que la Canadian Arena Company avait faites aux clubs de notre circuit junior régional, étaient presque tombées dans l'oubli. L'on se souvient que les offres proposées par la Canadian Arena Co. avaient faites ont fait couler beaucoup d'encre, et que certains clubs de notre ligue junior avaient crié sur tous les toits que cette organisation voulait avoir la main haute sur notre circuit, qui disons-le en passant est considéré comme le circuit junior le mieux organisé de toute la province. Nous disions que plusieurs clubs avaient lancé les hauts cris, et qu'au moins trois clubs régionaux avaient demandé un sursis afin de songer sérieusement à ces offres, et que peut-être plus tard ils pourraient donner une réponse définitive.

Trois clubs avaient laissé entrevoir leur intention d'accepter les offres faites. Ce sont les Aiglons d'Alma, les Citadins d'Arvida et le National de Port-Alfred. Les jeunes Saguenéens, se trouvaient pratiquement dans l'impossibilité d'accepter une telle offre, car leurs aînés, les Saguenéens seniors avaient conclu une entente avec la direction des Maple Leafs de Toronto. Quant aux Marquis de Jonquière, ils ont déjà été dans la dite organisation et comme ils n'ont pas eu entière satisfaction, ils ont tout simplement décliné l'offre de la Canadian Arena Co. Pour ce qui est des Castors, les dirigeants de ce club ont demandé une semaine afin d'y songer plus sérieusement. Et tout dernièrement l'on a appris que les Castors de Dolbeau avaient conclu une entente avec les Maple Leafs de Toronto. Depuis ce temps, tout était retombé dans l'oubli, et c'est lundi soir à Chicoutimi que d'autres répercussions sont survenues. En effet, le représentant officiel de la Canadian Arena Company, est venu rencontrer les trois autres clubs du circuit, soit les Aiglons d'Alma, les Citadins d'Arvida et le National de Port-Alfred. Cette fois, les offres que nous apporte le délégué du Sénateur Molson se sont de beaucoup améliorées, et les divers clubs ci-haut mentionnés ont eu des avantages marqués.

Pour commencer, le montant de base de $500.00 dollars offert par la Canadian Arena Company à chacun des clubs qui accepteront l'offre, reste en vigueur. Puis au retour de l'entente signée attestant officiellement l'acceptation de ces offres, un montant additionnel de $200.00 sera versé au club concerné, plus un montant indéterminé, puisque chaque club a fait des demandes supplémentaires qui sont du domaine de régie interne de chaque organisation, et ces dites demandes ont été acceptées par la Canadian Arena Company. Déjà, les offres faites par la Canadian Arena Company se sont améliorées de 100% en comparaison avec les premières offres faites à tous les clubs du circuit.

Aussi, lors de leur première entrevue avec les dirigeants de notre circuit régional, les autorités de la Canadian Arena Company avaient demandé l'élargissement de tous les joueurs, qui faisaient partie de l'équipe qui aurait accepté les premières offres, mais lors de la rencontre de jeudi soir, ce point a été supprimé.

Si au sein d'un club qui a accepté les conditions de la Canadian Arena Company, un joueur est sujet à faire le saut avec cette organisaiton, le club s'engage à libérer seulement le joueur en question. Si deux joueurs sont capables de graduer, les dits joueurs auront leur élargissement, mais les conditions de libération s'améliorent encore ici. Le club qui envoie deux joueurs, reçoit ou plutôt a reçu la somme de sept cent dollars pour le premier joueur, et une somme additionnelle de deux cent dollars ($200.00) est ajoutée pour le deuxième joueur.

Si, d'un autre côté, le joueur qui tente de graduer ne fait pas l'affaire, la Canadian Arena Company, s'engage à retourner le dit joueur au club auquel il appartenait avant de tenter sa chance avec l'organisation du Canadien.

De plus, si aucun joueur de l'équipe concerné n'est sujet à faire le saut avec l'organisation de la Canadian Arena Company, le club qui a accepté l'entente garde tout simplement l'argent qui lui a été versé, soit un montant initial de $500.00 plus $200.00 au retour de l'entente signée, plus encore les autres avantages qui intéressent chaque club en particulier.

De cette manière, nous croyons que notre circuit junior régional n'est pas dans une impasse, et surtout que cette entente n'est que pour un an seulement, et que si les clubs concernés, désirent accepter pour une autre saison, ils pourront discuter des conditions de l'entente à chaque année. Si par hasard un club ne veut plus prendre d'engagement envers la Canadian Arena Company, l'entente se termine à la fin de la saison et tout finit là.

Après l'assemblée de lundi soir tenue à Chicoutimi, les trois clubs intéressés à l'entente ont paru très satisfaits des nouvelles offres de la Canadian Arena Co.

LAURENT COULOMBE

Atom gagne à Jonquière

JONQUIERE (DNC) — Le rapide Atom, conduit par André Jean n'a pas fait mentir les connaisseurs hier soir, décrochant la meilleure performance de la soirée dans le free for all. Atom a eu le meilleur sur son plus sérieux rival June Axworthy C; le résultat de la course fut de 2.10. Sa victoire a rapporté de faibles montants au pari mutuel, prouvant par là qu'il fut un choix populaire chez les parieurs.

Rien de bien sensationnel n'a transpiré des autres courses. Pour le pari double, la victoire de Royal Blaze et de Mary Star, formant la combinaison 87, a payé un montant de $217.60. Ces deux coursiers n'étaient pas tellement vus des parieurs, parce qu'ils partaient loin, soit de la 8e et 7e position.

Dans la 4e course, Maple Cress et Captain X se sont accrochés au demi-mille; rien de désastreux toutefois. Beau Maple croft a lui aussi connu une excellente soirée avec une double victoire dans les courses 7 et 10.

RESULTATS

Course 1
1 Royal Blaze (20.90, 6.30, 5.80)
2 Hi Lee Boy (5.50, 3.70)
3 Royal Breeze (3.20)
Temps: 2.13.

Course 2
1 Mary Star (10.00, 5.50, 3.70)
2 Lesota Barnes (4.60, 4.00)
3 Silver Light (3.40)
Temps: 2.15.
Double 87: $126.60.

Course 3
1 Dicky Morris (9.20, 3.90, 2.80)
2 Sky Thunder (3.70, 3.30)
3 Flaxrose (4.40)
Temps: 2.18 2-5.
Quinella: $15.40.

Course 4
1 True Mark (3.80, 3.00, 2.60)
2 Mousseline L (7.40, 4.60)
3 Master Bruce (3.30)
Temps: 2.18.

Course 5
1 Miss Federal (4.60, 3.30, 2.40)
2 Johnny Vinegar (6.60, 3.80)

(suite à la 6e page)

Claude Basque dixit:

On l'attend maintenant ce club de Port-Alfred

Selon Claude Basque, le club junior chicoutimien a tout ce qu'il faut pour battre le National. — Qui vivra verra!

"J'ai la puissance, la jeunesse, la combativité et le poids pour affronter le National de Port-Alfred, maintenant que mon alignement a été passablement complété" de commenter Claude Basque immédiatement après la nouvelle annonçant le retour de Jacques Allard avec les Saguenéens Juniors de Chicoutimi.

C'est du National de Port-Alfred dirigé par Marcel Dufour, que Claude Basque parle. Ce National qui n'a pas encore connu la défaite depuis le début de la saison et qui a remporté deux championnats consécutifs. Ce National qui a fait subir dernièrement un "waterloo" aux Saguenéens en les défaisant par le pointage de 17 à 4, à Port-Alfred.

Claude Basque le sait et il sait également que son équipe n'est plus la même depuis qu'il a fait son unique visite au Palais Municipal de Port-Alfred. Des revelations telles que Henri Néron, Sylvain Tremblay, G. Munger et une défensive incomparable sont la base de l'optimiste de Basque. Mais maintenant que Jacques Allard est de retour, il n'a plus aucune crainte... "et ces gens de Port-Alfred s'en rendront compte dimanche prochain au Colisée de Chicoutimi" de poursuivre Basque. Il a de plus ajouté qu'il ne craignait plus le National de Port-Alfred et sa réputation d'être l'équipe la plus rude de toute la ligue. "Mes gars ne sont pas des peureux et ils le démontreront dimanche prochain au National de Port-Alfred lorsque cette équipe viendra au Colisée de Chicoutimi" de terminer C. Basque.

Victoire de London Cry

NEWMARKET, Angle. (PA) — London Cry, un pur-sang aux chances cotées à 22 contre 1, a emporté hier les honneurs du handicap Cambridgeshire à Newmarket, en Angleterre.

Ce cheval de quatre ans l'a emporté par une demi-longueur sur Falls of Shin et Aggressor, le favori à quatre pour un.

Trente-trois chevaux ont pris part à cette épreuve d'une distance d'un mille et un furlong. Le vainqueur était entraîné par Sir Gordon Richards, ancien fameux jockey.

Des centaines de personnes, dont plusieurs Canadiens, détenaient des billets de sweepstakes sur cette course et ont gagné d'imposants montants d'argent.

Les Alouettes dans le détail

HAMILTON (PC) — Un ancien joueur de ligne de Montréal a prédit hier que les Alouettes atteindront les éliminatoires du Big Four en battant les Argonauts de Toronto à Montréal le 8 novembre prochain.

Herb Trawick, qui a pris sa retraite l'an dernier, après 12 saisons avec les Alouettes, a déclaré hier, lors d'un déjeuner du Quarterback Blue de Hamilton, qu'à son avis, les Argos disposeront des Alouettes à To- (suite à la 6e page)

Autres figures nouvelles des Marquis de Jonquière. Ce club de la Ligue junior a presque complètement remanié ses cadres cette saison. Cette vignette nous fait voir 4 autres joueurs qui en sont à leur premières armes dans l'uniforme de Jonquière. Ce sont dans l'ordre habituel: Yvan Landry, André (Mathias) Tremblay, Louis-René Tremblay et Claude Bourgeoir

Ce soir, à Dolbeau

Les Lions contre Les Saguenéens

On prévoit un aréna rempli à "craquer" pour cette joute. — Les Saguenéens seront dirigés par Gerry Glaude.

On prévoit que l'aréna de Dolbeau sera rempli à capacité ce soir alors que les "Saguenéens" et les "Lions" de Trois-Rivières s'affronteront en cette ville du Lac St-Jean, dans une partie régulière de la Ligue de hockey professionnelle du Québec. On sait que cette partie devait normalement avoir lieu à Chicoutimi.

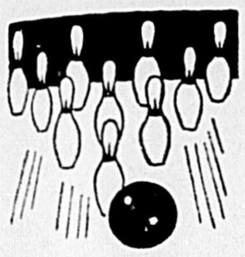
Les Saguenéens qui ont jusqu'ici connu de mauvais débuts dans la ligue du Québec parce qu'ils n'avaient pas encore des effectifs complets, espèrent entreprendre ce soir à Dolbeau, devant leurs partisans de cette partie de la région, une série de victoires qui leur permettra de laisser la cave du circuit.

Une chose est certaine, c'est qu'ils auront maintenant un "vrai chef de police" à leur ligne bleue dans la personne du nouveau venu Howie Young qui vient de leur être cédé par les Leafs de Toronto. Dès sa première pratique dans l'uniforme des Saguenéens, Howie Young n'a pas tardé à démontrer que le hockey, pour lui, n'était pas un "jeu de salon" et il est apparent que les rivaux des Saguenéens devront être constamment sur leur garde lorsqu'ils franchiront la défensive du club régional, car ce dénommé Young n'est sûrement pas de la classe des "peureux".

Les Saguenéens ont fait quelques changements sur leur alignement et les dernières pratiques ont révélé que ce club pourra maintenant faire bien meilleure figure.

Pour Alain Caron, ce sera la première occasion qu'il aura de pouvoir jouer devant ses propres concitoyens, depuis qu'il porte (suite à la 6e page)

Brillante exibition des Canadiens à Toronto



LA COLONNE DES QUILLES

Ligue Commerciale-Mixte

Le club du Syndicat de Chicoutimi a conservé la première place du classement de la ligue Commerciale-Mixte en disposant du Progrès du Saguenay par 4-0. Cinq clubs ont remporté des victoires de 3-1.

Guy Simard a joué un rôle de premier plan dans la victoire du Syndicat avec un triple de 497.

John Collins a défait Orange Kist 4-0. M. Carrier et G. Lavigne ont roulé respectivement 443 et 408. R. Gaudreault a fait de même pour les perdants.

Stan St-Germain a bien fait avec 416 pour R. M. Gravel. J.-Marc Gaudreault, 444, et Monique Larouche 414, ont bien joué pour l'Hôtel Pierre.

Les joueurs de l'Hôtel Champlain ont brillé d'un vif éclat. Huguette Brassard, Robert Bergeron, Yvon Simard et Gilles Gobeil ont roulé 400 et plus.

Léo Tremblay avec 421, a bien joué pour Chicoutimi Transport. Maurice Barrette et Claudette Tremblay ont accumulé des totaux de 415 et 407. Avec seulement quatre joueurs et un handicap de 80, le Studio Bonneau a défait J. M. Blackburn 3-1. N. Duchesne et Georges Gilbert ont été en évidence pour les photographes.

Voici le résultat des parties:

PROGRES DU SAGUENAY				
M. Allard	150	85	99	334
N. Girard	97	69	96	252
F. Béland	90	121	143	354
J. Belley	83	107	108	298
G. Brassard	129	121	135	385
Handicap	75	75	75	225
TOTAUX	624	573	656	1853
SYNDICAT CHICOUTIMI				
R. Poulin	107	95	131	343
A. Nolet	120	130	136	386
C. Fortin	146	114		260
G. Simard	178	167	152	497
R. Fortin	132	133	119	385
A. Leblanc			138	138
TOTAUX	683	639	676	1998
JOHN COLLINS				
F. Tremblay	101	103	107	311
M. Carrier	125	149	169	443
G. Tremblay	93	124	126	343
G. Lavigne	118	175	115	408
R. Trottier	143	118	129	390
TOTAUX	580	669	646	1895
ORANGE KIST				
M. Pedneault	84	93	84	261
O. Simard	70	84	84	238
C. Simard	93	99	100	292
G. Simard	104	105	131	340
R. Gaudreault	130	121	157	408
Handicap	41	41	41	123
TOTAUX	522	543	597	1662
MERCERIE R. M. GRAVEL				
C. Emond	107	111	152	370
P. Gravel	146	110	97	353
S. St-Germain	146	111	159	416
J. Emond	112	125	115	352
R. Gauthier	14	122	134	370
Handicap	22	22	22	66
TOTAUX	647	601	679	1927
HOTEL PIERRE				
M. Larouche	118	129	167	414
E. Sergerie	87	104	125	216
G. Blackburn	104	110	124	338
J. Gaudreault	161	125	158	444
Y. Sergerie	151	124	117	392
TOTAUX	621	591	691	1903
MONTMINY				
V. Gagnon	110	130	131	371
M. Tremblay	73	114	125	312
D. Beauregard	73	115	93	281
R. Montminy	132	121	132	385
J. Blackburn	85	102	103	290
Handicap	112	112	112	336
TOTAUX	585	694	696	1975
J. R. LABBE				
F. Perron	122	133	119	374
P. Bouchard	133	100	139	372
M. Marchand	100	98	90	288
H. Bigras	133	124	129	386
J. Gravel	142	129		271
P. Fortin			154	154
TOTAUX	620	584	631	1835
PLANTE & FRERES				
J. Plante	92	80	112	284
C. Tremblay	110	82	119	311
J. Leclerc	76	101	81	258
J. Laforge	130	80	165	375
A. Plante	148	83	135	366
Handicap	135	135	135	405
TOTAUX	691	561	748	1999
HOTEL CHAMPLAIN				
M. Hovington	91	129	153	383
H. Brassard	114	194	156	464
G. Gobeil	135	135	155	425
R. Bergeron	127	154	155	436
Y. Simard	144	87	196	427
TOTAUX	611	699	815	2125
CHICOUTIMI TRANSPORT				
R. Bilodeau	119	112	125	356
G. Bouchard	93	103	110	306
G. Bonin	152	112	115	379
L. Tremblay	181	111	129	421
V. Tremblay	102			102
Handicap	15	15	15	45
M. Gilbert		136	110	246
TOTAUX	662	599	604	1855
GAGNON FRERES NOUV.				
L. McLean	115		102	217
C. Tremblay	135	119	153	407
A. Bernard	97	130	115	342
M. Barrette	121	144	150	415
E. Martel	147	109	136	392
E. Tremblay		52		52
TOTAUX	615	554	656	1825
J. M. BLACKBURN				
G. Imbeau	94	162	117	373
R. Noel	87	122	113	322
R. Dubé	103	118	119	340
G. Lavoie	96	127	56	279
C. Beaulieu	102	111	117	330
TOTAUX	490	630	522	1644
STUDIO BONNEAU				
M. Gagnon	120	130	123	373
L. Gilbert	163	107	162	432
E. Bonneau	99	110	144	353
N. Duchesne	118	151	172	441
Handicap	80	80	80	240
TOTAUX	580	578	681	1839

Les quilles au Centre

Berthold Imbeau de l'équipe A. E. Gauthier, avec 182, et Marcel Cauchon, de l'Ovila Gauthier, par 498, se sont mérités, hier soir, au Centre Sacre-Coeur de Chicoutimi, respectivement les plus haut simple et triple de la soirée, dans la Ligue Royale de Petites Quilles.

Une autre tranche des activités régulières du Circuit William Martin s'est alors déroulée sur les allées du Centre, hier soir, et ce fut d'abord l'annulation par 2-2 de l'équipe de A. E. Gauthier avec le J. R. Théberge Ltée.

En même temps, le Thiffault St-Onge ne réussissait mieux que de blanchir par 4-0 son adversaire régulier, l'équipe d'Adrien Deschênes, tandis que simultanément l'Ovila Gauthier se méritait un beau gain de 3-1 sur la Cie d'Entrepreneurs.

Les 7ème et 8ème équipes à évoluer heir soir, dans la Ligue Royale de Petites Quilles, mit aux prises les Liqueurs Saguenay Ltée et le Lessard sur la Côte, et ce dernier subit la défaite par 3-1 aux mains de l'adversaire.

Malgré que les activités furent disputées jeudi soir la semaine dernière, la direction annonce, par son nouveau secrétaire Arthur Tremblay, que les parties auront lieu "définitivement" tous les mercredis soirs de chaque semaine sur les six allées du Centre.

Ligue des institutrices

Après une autre soirée d'ac-

(Suite à la page 6)

Un blanchissage de 5-0 devant les Leafs. — Cinq compteurs différents. — Plante obtient son 2e blanchissage.

TORONTO (PC) — Les Canadiens de Montréal, n'affichant pas le moindre signe de fatigue en dépit d'un épuisant voyage, ont blanchi hier soir les Maple Leafs de Toronto au compte de 5-0 et ont porté à sept points leur avance en première place dans le classement de la ligue Nationale.

Les champions de la ligue Nationale et détenteurs de la coupe Stanley, jouant leur quatrième joute en cinq soirs, ont remporté une de leurs plus faciles victoires de la saison. Ils ont enfilé trois buts dès la première période et un autre à chacun des deux derniers engagements. Dickie Moore, Jean Béliveau, Bernard Geoffrion, Tom Johnson la recrue Ab McDonald ont marqué les buts des Canadiens. Celui de McDonald était le premier de sa carrière dans la ligue Nationale.

Jacques Plante, le gardien de buts des Canadiens, a bloqué 27 lancers pour être crédité de son deuxième blanchissage de la saison.

Retour de Chadwick

Les Canadiens, en 11 parties, ont accumulé 16 points, soit sept de plus que les Rangers de New York et les Bruins de Boston, qui se sont livré hier soir une partie nulle dans l'autre joute au calendrier de la ligue Nationale. Viennent ensuite Detroit et Chicago, sur un pied d'égalité avec chacun huit points.

Les Leafs, derniers avec quatre points seulement, ont été absolument impuissants devant la défense solide et l'efficacité du jeu de passes des Montréalais. Leur propre défense a été faible et leur attaque désorganisée. Ed Chadwick, jouant sa première partie de la saison dans les filets des Leafs, a eu fort à faire devant les attaques massives des francs tireurs des Canadiens. Il a bloqué 31 lancers.

Les Leafs n'ont gagné que deux de leurs huit joutes depuis le début de la saison.

Une foule de 13,756 personnes a vu Johnson donner aux Canadiens une avance de 1-0 après dix minutes de jeu. Allan Stanley, de la défense des Leafs, était au banc des punitions pour avoir fait trébucher lorsque Johnson a déjoué Chadwick avec un lancer décoché à une trentaine de pieds des buts.

Béliveau a porté le compte à 2-0 à 12:50. Il a profité d'une mauvaise passe du joueur d'avant Dave Creighton, des Leafs, qui envoya le disque en plein sur le bâton de Béliveau, devant la cage de Chadwick. McDonald compta son but à 19:03 du premier engagement, sur un dur lancer décoché à gauche de la cage des Leafs.

But étrange

Geoffrion porta l'avance des Canadiens à 4-0 à 14:02 de la deuxième période. Il prit une passe de Béliveau à la ligne bleue et fonça en trombe du côté droit de Chadwick qu'il réussit habilement à faire sortir de sa cage pour un but de toute beauté.

Le but de Moore, après 26 secondes de jeu dans la troisième période, fut pour le moins étrange. Il enleva le disque à Stanley derrière la cage des Leafs. Il tenta de passer le disque en avant, par-dessus la cage. Le caoutchouc frappa Chadwick à l'épaule et retomba dans les filets.

L'arbitre Red Storey a imposé dix punitions mineures, six aux Leafs.

TORONTO (PC) — N H L

ALIGNEMENTS

Montréal: Buts — Plante; défenses — Johnson, Talbot, Cusenan Turner; avants — H. Richard, Moore, M. Richard Béliveau, Geoffrion, Backstrom McDonald D. Marshall Pronovost Goyette, Bonin, Provost.

Toronto: Buts —Chadwick; défenses — Reaume, Stanley, Baun, Kraftcheck, Horton Brewer; avants — Armstrong Migay, Creighton, Olmstead, Duff, Brian Cullen, Stewart Mahowich, Harris, Pulford, W. Marshall.

Arbitre: Red Storye; juges de lignes: George Hayes, Rodger Strong.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1 **Montréal: Johnson, (M. Richard-Geoffrion)** 10.20
2 **Montréal: Béliveau, (seul)** 12.50
3 **Montréal: McDonald, (Cushenan)** 19.03

Punitions: Moore 0.58, Brewer 5.02, Stanley 9.58, H. Richard Duff 11.04.

DEUXIEME PERIODE

4 **Montréal: Geoffrion, (Béliveau-Johnson)** 14.12

Punitions: Pulford 1.48, Turner 11.52, Reaume 19.52.

TROISIEME PERIODE

5 **Montréal: Moore, (seul)** 0.26

Punitions: McDonald 1.53, Reaume 7.11.

Arrêts:

Plante	11	8	8-27
Chadwick	11	10	10-31

Les SAGUENEENS JUNIORS contribuent à former la jeunesse de Chicoutimi et peuvent même être cités en exemple. Une des bonne habitudes inplantées au sein de l'équipe par les dirigeants, est la prière précédant chacune des parties de hockey, comme le document en témoigne.

Les Rangers et les Bruins ont fait match nul à New York, 2-2

Retour d'Hal Patterson

Le joueur montréalais a reçu la permission de son médecin

Par la PRESSE CANADIENNE

Les équipes du Big Four se préparent soigneusement aux importantes parties de fin de semaine. Les Alouettes joueront à Toronto et Hamilton à Ottawa.

Les Alouettes pourront bénéficier de la présence de Hal Patterson samedi. Patterson, inactif depuis six semaines, a obtenu la permission du Dr Gordon Young de retourner au jeu et il sera probablement envoyé dans la mêlée contre les Argos.

Ronnie Knox et Dick Shatto seront à surveiller chez les Argonauts. Hampton Pool, pilote du Toronto, a annoncé que Knox restera avec l'équipe si les Argonauts parviennent à participer aux prochaines séries éliminatoires. Les observateurs croient que Toronto sera plus redoutable que jamais s'il atteint les éliminatoires.

Les Argonauts devront triompher des Alouettes samedi prochain ainsi que lors de la dernière joute de la saison régulière, à Montréal, le 8 novembre, s'ils veulent prendre part aux éliminatoires.

A Hamilton, Jim Trimble a qualifié de ridicule les rumeurs voulant que ses joueurs n'aient pas fait tout en leur possible pour tenter de triompher à Montréal samedi dernier.

"Mes joueurs offrent toujours leur meilleur rendement au jeu," a souligné Trimble. L'instructeur des Tiger-Cats a aussi vanté la tenue exceptionnelle de Joe Sardo et d'Eddie Macon contre les Alouettes. Il a ajouté qu'il a effectué des changements dans son alignement à titre d'expérience, mais toujours dans le but de décrocher la victoire.

D'autre part, on a annoncé que le conseil municipal de Hamilton avait accepté de verser $6,000 à un fonds qui servira à l'aménagement de chars allégoriques en vue du défilé de la coupe Grey, à Vancouver, le 29 novembre.

Il se retirerait

A Edmonton on rapporte que Normie Kwong prendra sa retraite à la fin de la présente saison de football. Ce joueur d'origine chinoise, qui est né à Calgary, porte les couleurs des Eskimos d'Edmonton depuis 1951 et il a aidé cette équipe à gagner la coupe Grey trois fois.

Par ailleurs, à Calgary, on rapporte que le demi Ron Clinkscale, des Stampeders, devra abandonner le football à la suite d'une blessure subie lundi contre Winnipeg. Il a subi une fracture d'une vertèbre dorsale.

Un but de Mackell vers la fin de la joute permet aux Bruins d'annuler. — Henry et Hebenton ont marqué.

NEW YORK (PA) — Un but de Fleming Mackell alors qu'il ne restait plus que neuf secondes à jouer, a donné hier aux Bruins de Boston une joute nulle de 2-2 avec les Rangers de New-York, dans leur partie de la ligue Nationale disputée au Madison Square Garden.

Le but de Mackell, son premier de la saison, a profondément désappointé une foule de 11,106 personnes. Le vétéran joueur d'avant s'y est pris par trois fois avant de pouvoir loger le disque derrière le gardien de buts Lorne Worsley, des Rangers.

Les Rangers, tentant de s'emparer seuls de la deuxième position dans le classement, ont eu le dessus sur les Bruins durant presque toute la partie. Le but de Camille Henry, à 4:26 de la deuxième période, avait donné aux Rangers une avance de 2-1.

Henry, le plus léger joueur de toute la ligue Nationale — il ne pèse que 150 livres — a décoché à quelque 45 pieds des buts un lancer d'une telle puissance que le gardien de buts des Bruins ne put faire quoi que ce soit pour arrêter le disque.

But chanceux

Andy Hebenton, de New York et Don McKenney, de Boston, ont compté chacun une fois dans la première période. Le but de McKenney n'aurait pas dû en être un à proprement parler car c'est le joueur de défense John Hanna, des Rangers, qui a envoyé le disque dans ses propres filets en tentant de déblayer son territoire.

C'était la troisième fois cette saison que les Bruins et les Rangers se livraient une partie nulle. L'issue de la joute laisse les deux équipes sur un pied d'égalité en deuxième place. Les Black Hawks de Chicago et les Red Wings de Detroit, au repos hier soir, sont tombés sur un pied d'égalité en quatrième.

ALIGNEMENTS

Boston: Buts — Simmons; défenses — Flaman, J. Morrison, Boivin, Hillman, Armstrong; avants — Mackell, Toppazzini, Gendron, Stasiuk, Bucyk, Reibel, Chevrefils, Regan, Labine, McKenney, Johnson.

New York: Buts — Worsley; défenses — Howell Fontinato, Hanna, Gadsby, Cahan; avants — Ingarfield, Bathgate, Sullivan, Prentice, Shack, Hebenton, Ciesla, Colwill, Hergesheimer, Henry, Bartlett.

Arbitre: Matt Pavelich; juges de lignes: Art Skov Bill Morrison.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1 **New York: Hebenton, (Sullivan)** 8.31
2 **Boston: McKenney, (seul)** 13.06

Punitions: Johnson 0.16, Bathgate 1.24, Hebenton 3.59, Stasiuk 18.17.

DEUXIEME PERIODE

3 **New York: Henry, (Hanna-Bathgate)** 4.26

Punitions: Gadsby 9.33, Howell 17.44.

TROISIEME PERIODE

4 **Boston: Mackell, (Bucyk-Morrison)** 19.51

Punitions: Howell 2.55, Hanna 11.33.

Arrêts:

Simmons	5	8	13-26
Worsley	5	11	10-26

Johansson challenger numéro un

NEW YORK (PA) — Le nom de George Chuvalo, de Toronto, n'a pas été longtemps en évidence dans la liste des dix meilleurs aspirants à la couronne des poids lourds.

Le nom de Chuvalo a été remplacé par celui de Pat McMurtry, de Tacoma, Washington, au dixième rang. McMurtry a servi une leçon de boxe au boxeur de Toronto le 17 octobre dernier, au Madison Square Garden.

Les défaites de Zora Folley et Willie Pastrano, en Europe, ont forcé Ring Magazine à effectuer d'importants changements dans ses dernières classifications d'aspirants.

Ingemar Johansson, de Suède est monté au premier rang, suivi de Nino Valdes, de Cuba, Zora Folley, Willie Pastrano et Eddie Machen.

Chez les mi-lourds Yvon Durelle occupe la troisième place, en arrière de Tony Anthony et de Harold Johnson.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
ce soir
Chicago à Boston
Rangers à Detroit
hier
Canadiens 5 Toronto 0
Rangers 2 Boston 2
LIGUE DU QUEBEC
ce soir
T.-Rivières vs Chicoutimi
(à Dolbeau)
hier
Québec 7 Chicoutimi 4
LIGUE JUNIOR
Chicoutimi à Jonquière

CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	7	2	2	44	28	16
Boston	3	3	3	28	24	9
New York	2	2	5	25	25	9
Detroit	4	4	0	17	20	8
Chicago	3	4	2	26	33	8
Toronto	2	6	0	15	25	4

LIGUE DU QUEBEC

	g	p	n	pp	pc	pts
Montréal	6	1	1	35	12	13
Québec	5	3	0	23	25	10
T.-Rivières	2	4	1	18	16	5
Chicoutimi	1	6	0	13	32	2

Randy Turpin est-il sérieux?

LONDRES (PA) — L'ancien champion poids moyen mondial, Randy Turpin, a annoncé sa retraite une fois de plus. Turpi a détenu le championnat poids moyen du monde durant 64 jours, en 1951.

Il a battu Ray Robinson en Europe, pour ensuite perdre un deuxième match contre le pugiliste américain au Polo Grounds quelques mois plus tard.

A Phoenix, Arizona, Zora Folley a annoncé qu'il retournera en Grande-Bretagne le mois prochain pour y rencontrer Dick Folley, qui a été défait récemment par Henry Cooper, en Angleterre qui devait rencontrer Joe Bygraves à Leicester, le 24 novembre, mais ce match a été contremandé.

Service
RADIO et T-V

REPARATIONS de tous genres
Les clients peuvent téléphoner jusqu'à 10h. p.m. pour service sur appareils de T.V.
Potvin & Tremblay
419 Racine, Chicoutimi Sur la côte
Tél.: LI-3-0201

CIGARETTES EXPORT "A" BOUT FILTRE

Dans la ligue du Québec

Il faudrait commencer la saison plus tard

Vers la fin d'octobre serait le temps idéal pour débuter la saison dans la ligue du Québec. — Suggestions.

Plusieurs dirigeants de hockey que nous avons rencontrés récemment sont d'avis que l'on y gagnerait à ouvrir le calendrier chez les professionnels plus tard qu'on le fait actuellement. Il serait préférable d'attendre d'abord la fin de la Série Mondiale de baseball, en autant que la ligue Nationale est concernée, et l'on devrait ensuite procéder par gradation pour faire débuter les ligues mineures.

La situation idéale, prétendent ces sportifs, serait de faire débuter la ligue Nationale aux environs du 10 octobre. Une semaine plus tard, la ligue Américaine, classée au deuxième rang dans le hockey organisé, pourrait se mettre en branle. Et encore une semaine plus tard, on pourrait faire débuter la ligue Professionnelle du Québec.

En agissant ainsi, on donnerait aux clubs de la ligue Américaine la chance de recevoir le renfort des grandes équipes. Ils pourraient ensuite faire le ménage dans leurs propres rangs et lorsque le circuit Higginson débuterait à son tour, les clubs auraient des alignements complets. Les premières joutes sont im-

(suite à la 6e page)

Statistiques du Junior

CLASSEMENTS

	g	p	n	pp	pc	pts
P.-Alfred	7	0	0	66	24	14
Dolbeau	3	0	2	37	12	8
Jonquière	2	3	3	31	39	7
Chicoutimi	2	2	2	25	41	6
Alma	1	4	1	24	37	3
Arvida	0	6	0	16	46	0

MEILLEURS COMPTEURS

	B	A	T.
J. Gilbert, P.-A.	13	16	29
M. Brassard, P.-A.	12	16	28
J. Picard, P.-A.	8	11	19
Y. Bouchard, P.-A.	9	9	18
S. Potvin, P.-A.	9	9	18
Y. Juneau, Dolb.	9	7	16
R. Rivard, Jonq.	11	4	15
R. Boudreault, Dolb.	7	7	14
J. Bouchard, P.-A.	4	9	13
R. Leclerc, Dolb.	6	5	11
B. Morissette, Alma	5	6	11
B. Langlois, Chic.	4	7	11
F. Asselin, Jonq.	4	7	11
R. Huot, P.-A.	1	10	11
M. Gilbert, Chic.	4	6	10
R. Dufour, Arv.	2	8	10
C. Fortin, Dolb.	2	8	10
R. Isbister, Alma	8	1	9
H. Néron, Chic.	6	3	9
Y. Villeneuve, Arv.	2	7	9

GARDIENS DE BUTS

	pj	b	pc	moy.
Spence, Dolb	4	1	10	2.50
Tremblay, Dolb.	1	0	2	2.00
	5		12	2.40
Gagnon, P.-A.	3	0	10	3.33
Gigault, P.-A.	4	0	14	3.50
	7		24	3.43
Flaman, Jonq.	3	0	12	4.00
Lemieux, Jonq.	5	0	27	5.40
	8		39	4.87
Murray, Alma	6	0	37	6.17
Deschesne, Chic.	4	0	31	7.75
Leclerc, Chic.	2	0	10	5.00
	6		41	6.83
Rhéaume, Arv.	5	0	34	6.80
Bouchard, Arv.	1	0	12	12.00

HOCKEY PROFESSIONNEL
Jeudi, 30 octobre 1958 à 8h.15 p.m.
TROIS-RIVIERES
—VS—
LES SAGUENEENS
ARENA DE DOLBEAU

Quand vient l'heure de la détente...
prendre une MOLSON c'est agréable
La bière de chez nous

La campagne électorale aux Etats-Unis

On s'accuse d'être réciproquement "parti de la paix ou de la guerre"

Par GEORGE KITCHEN
de la Presse Canadienne

WASHINGTON (PC) — La politique étrangère constitue l'une des questions les plus débattues au cours de la présente campagne électorale qui, par ailleurs, ne soulève pas de problèmes très importants.

Les républicains tentent d'attacher l'étiquette "parti de la guerre" aux démocrates, et l'étiquette "parti de la paix" aux leurs. Les démocrates ripostent de la même façon.

Cependant, les deux partis se sont engagés dans une formule d'action, en politique étrangère, qui rend la situation un peu floue: il s'agit du "bipartisanisme".

Ce qui veut dire à peu près qu'il est de mauvais goût pour le parti de l'opposition — à l'heure actuelle le parti démocrate — de critiquer la politique étrangère du parti en charge de la Maison Blanche pour des raisons purement politiques. Tous les Américains doivent, d'après les tenants de cette attitude, présenter un front commun devant l'opinion mondiale en ce qui concerne la politique étrangère.

Théorie appliquée

Cette théorie a été fort bien appliquée au cours de la crise de Formose, dont il a été fort peu question pendant la campagne électorale, mais les deux parties se sont violemment disputés l'honneur d'avoir empêché la guerre.

Le vice-président Richard Nixon, criant sur tous les toits le slogan républicain "Paix et prospérité", a déclaré par tout le pays que la politique de M. Harry Truman menait directement à la guerre alors que celle du président Eisenhower avait eu la paix comme résultat.

A cela, l'ex-président Truman répond que l'administration de M. Eisenhower n'a obtenu la paix en Corée qu'au prix d'une capitulation au profit des Communistes, chose que les démocrates n'auraient jamais acceptée.

M. Meade Alcorn, président du Comité national républicain, a émis une déclaration officielle, souscrivant aux paroles de M. Nixon et affirmant que les déclarations du vice-président des Etats-Unis ne faisaient que formuler des "faits historiques".

Le chef démocrate du Sénat a accusé les républicains de soulever les questions de politique étrangère pendant la campagne électorale et de semer ainsi la division dans le pays.

Platitudes ou paras. . .

M. Stevenson, ancien candidat démocrate à la présidence, déclare de son côté: "La tragédie de l'administration Eisenhower, c'est qu'elle ne semble avoir que deux sortes de réponses aux problèmes difficiles: des platitudes ou des parachutistes. Que ce soit à Little Rock ou au Liban, en Amérique du Sud ou à Quemoy."

A venir jusqu'à maintenant, le président lui-même s'est tenu à l'écart des débats de politique étrangère.

Il se peut qu'avec le prochain Congrès, le président et son secrétaire d'Etat, M. John Foster Dulles, doivent faire face à un bloc démocrate solide et hostile, particulièrement dans le comité sénatorial des Affaires étrangères. Le dernier Congrès, bien qu'à majorité démocrate, supportait presque toujours la politique étrangère du président Eisenhower.

Une commission du stationnement

MONTREAL (PC) — Le Comité des citoyens de Montréal a soumis un mémoire mardi à l'administration municipale, la mettant en garde contre le projet de se lancer dans le commerce du stationnement sur une grande échelle.

Le mémoire faisait allusion au projet d'un sous-comité de la circulation à l'effet d'inaugurer un système de permis de stationnement pour le centre de la ville, afin de recueillir les fonds nécessaires à l'aménagement de terrains municipaux de stationnement.

Le comité dit qu'il faut au moins $20,000,000 pour aménager des terrains de stationnement adéquats à Montréal et "Montréal n'est pas assez riche" pour se lancer dans une affaire "que l'entreprise privée pourrait administrer plus facilement".

Le sous-comité de la circulation a approuvé vendredi dernier un projet par lequel on exigerait un permis annuel de $10 pour le stationnement dans le centre de la ville.

Dans son mémoire, le comité suggère la création d'une commission du stationnement et de la circulation qui aurait pour mission d'étudier dans le détail les problèmes individuels du stationnement et de la circulation.

Accord Russo-Argentin

MOSCOU (PA) —L'Argentine et l'Union soviétique ont signé un accord hier prévoyant un crédit de $100,000,000 à l'Argentine pour l'achat en Russie de pièces de machinerie. Des porte-parole ont dit que le contrat final sera signé plus tard cette semaine.

CETTE SCENE a été photographiée après qu'un appareil de la RAF eut fait explosion dans ce quartier résidentiel de Détroit, aux Etats-Unis. Le lourd bombardier accomplissait une envolée de routine entre la Grande-Bretagne et la base de Lincaln, dans le Nébraska. Il a envoyé un signal de détresse à 45,000 pieds dans les airs et puis s'abattit à cet endroit. Les six membres de l'équipe ont été tués.

Le manque d'argent rend plus ternes les élections du Congrès américain

Par GEORGE KITCHEN
de la Presse Canadienne

WASHINGTON (PC) — Les problèmes d'argent constituent peut-être l'une des raisons essentielles pour le manque de vitalité qui caractérise la campagne actuelle en vue des élections au Congrès américain.

Les républicains et les démocrates se plaignent de l'insuffisance des fonds destinés à subventionner la campagne électorale.

Personne ne sait pourquoi les sources habituelles de revenus se sont taries. Mais les républicains qui tentent désespérément de reprendre le contrôle du Congrès, qu'ils ont perdu en 1956, croient qu'on ne leur fournit pas beaucoup d'argent parce que les perspectives de victoire ne sont pas très bonnes et que personne n'est intéressé à subventionner des perdants.

Petits dons

Pourtant, les démocrates, qui sont sûrs de leur victoire le 4 novembre, affirment que si les électeurs ont de l'argent cette année ils ne la leur donne certainement pas à leur parti.

Il semble que la principale raison de ce manque d'argent soit la régression économique que les Etats-Unis connaissent depuis plusieurs mois.

Tous les hommes *importants* du parti ont essayé de recueillir des fonds. Le vice-président Nixon et l'ex-président Truman ont fait une grande partie de leurs discours à des banquets de souscription. On dit que le président Eisenhower serait même allé jusqu'à faire pression sur des républicains riches.

Les républicains voulaient disposer d'une somme de $3,000,000 pour leur campagne, mais ils n'ont pu trouver que 40 pour cent de cette somme.

Lourdes pertes

Les démocrates, qui au cours des dernières élections au Congrès avaient mis $250,000 à la disposition des candidats, ne leur ont donné que $75,000 cette fois.

On ne saura pas quel montant exact a été mis à la disposition des candidats tant que les rapports financiers réguliers des comités politiques n'auront pas été envoyés au Congrès.

Un candidat républicain à la Chambre des représentants peut dépenser de $20,000 à $25,000 pour sa campagne. Même dans une bonne année il n'obtiendra pas plus de 10 pour cent de cette somme du comité central de Washington.

Un précédent

TEL AVIV, Israel (Reuters)— Une femme de Halifax a créé mardi un précédent dans les annales diplomatiques du Canada en présentant ses lettres de créance au président Yitzhak Ben-Zvi en qualité d'ambassadrice du Canada à Israel. Mlle Blanche Margaret Meagher est la première femme canadienne à occuper la fonction d'ambassadeur et la première également à être accréditée comme telle par Israel.

M. Pearson parle de la guerre des "2 Chines"

MEDFORD, Mass. (PC)—Les Chinois nationalistes actuellement retranchés sur les îles de Quemoy et Matsou devraient se retirer à Formose parce que la défense des îles côtières n'implique pas la défense d'un principe, a déclaré hier le leader canadien de l'opposition, M. L. B. Pearson.

Le bombardement dans le détroit de Formose, a dit M. Pearson, constitue une guerre civile chinoise qui, selon lui, ne commande pas l'intervention du Canada.

Seul un "transfert calculé" du tiers des forces de Tchang Kai-chek a rendu importante la défense des îles et c'est la "mauvaise diplomatie qui a permis que cela se produise", a ajouté le leader libéral.

Pearson, qui l'an dernier a remporté le prix Nbel pour la paix, a prononcé une conférence à l'école de droit et de diplomatie de l'Université Tufts.

La tension dans le détroit de Formose, dit-il, s'apaisera peut-être peu à peu avec la présence des forces militaires américaines dans la région.

Opportunité

"Si cela se produit, j'espère qu'on profitera de l'opportunité pour que ces îles soient de nouveau privées de leur importance tactique dans la défense de Formose en rappelant les troupes là où elles joueront un rôle véritablement important."

Laissant entendre que le Canada considérerait une invasion communiste de Formose comme étant beaucoup plus grave, Pearson a déclaré: "Formose ne fait pas nécessairement partie du continent chinois."

"Mais si les îles côtières sont attaquées par un côté, dans la guerre civile chinoise, et défendues par l'autre, la situation est très différente. Aucune question de principe n'intervient qui, à mon sens, requerrait du Canada qu'il appuie les nationalistes ou ceux qui l'appuient dans un conflit."

La paix deviendra "beaucoup plus précaire" a déclaré M. Pearson, "si on résiste à force dans toutes les guerres civiles, les Etats-Unis appuyant un côté et la Russie appuyant l'autre. Une telle doctrine semble être une base douteuse et dangereuse pour la diplomatie."

Malheureuse tendance

La question des îles côtières, dit-il, illustre "la malheureuse tendance anglo-saxonne de faire d'un problème politique une question morale."

"Il est ridicule de donner l'impression que chaque attitude que vous prenez, ou que vous avez réussi à prendre, contre un grouvernement communiste en est une basée sur des principes moraux d'où vous ne pouvez retraiter ou dans lesquels le compromis n'a aucune place."

Le plus grand intérêt national de tous les pays "est et doit être la prévention contre une guerre nucléaire," a dit M. Pearson.

Une diplomatie éclairée reconnaîtra toujours que dans le monde où l'homme possède maintenant le pouvoir de s'exterminer, les intérêts nationaux ne peuvent plus désormais être séparés de l'humanité elle-même."

Les armes nucléaires sont nécessaires comme préventif, mais elles ne peuvent être utilisées.

Plus tôt, M. Pearson avait déclaré aux journalistes que l'opinion publique canadienne tend de plus en plus à appuyer la reconnaissance du régime communiste de la Chine.

Encouragez nos annonçeurs

Les houillères 2 et 4 de Springhill seront fermées

de la Presse Canadienne

SPRINGHILL N.-E. (PC) — Il semble certain que ni la houillère no 4, à l'intérieur de laquelle 39 hommes avaient perdu la vie en 1956 et qui avait été scellée par la suite, ni la houillère no 2, scène récente d'un désastreux bouleversement géologique, ne seront rouvertes à l'exploitation.

La Presse Canadienne a en effet appris de source digne de confiance, hier, que la société exploitante, la Dominion Steel and Coal Corporation, a résolu de fermer à jamais la mine no 2 et de garder fermée la houillère avoisinante où s'était produit un coup de grisou voici deux ans. La houillère no 2, à elle seule, employait environ 100 hommes.

Néanmoins M. Crawford Gordon fils, président de la société-mère A.V. Roe Canada Ltd., a laissé savoir que la compagnie ne s'était pas résolue à abandonner entièrement l'exploitation des ressources de charbon de Springhill. Peu après, à son tour, la DOSCO a déclaré que son attitude n'avait pas changé et qu'elle se refusait à prendre une décision à cet égard avant que toutes les victimes aient été ramenées à la surface.

Progrès des recherches

Les travaux de recherche, par ailleurs, progressent à un rythme accéléré, bien que lent encore en vue de la récupération des 70 corps que recèlent depuis cinq jours les entrailles de la mine no 2.

Jusqu'à présent, les chercheurs se sont appliqués à percer les murs de roc et de bois qui ont emprisonné quelque 55 mineurs à 13,000 pieds de profondeur, par suite d'un soulèvement géologique, jeudi soir dernier. On ne sait pas au juste où se trouvent les autres mineurs qui manquent à l'appel mais une chose est certaine: c'est qu'ils n'ont pu survivre.

Un autre cadavre a été remonté à la surface, hier soir, ce qui a porté à 23 le bilan des victimes connues. Cependant les travaux de fouille ne peuvent s'exécuter que lentement. Jusqu'à présent, les secouristes n'ont progressé en moyenne que de 12 pieds en profondeur, environ, par quart de huit heures.

Les autorités se sont déclarées incapables de prévoir quand les chercheurs parviendraient à atteindre les victimes emmurées.

Une enquête auprès des étudiants, dans les six universités du Québec

MONTREAL (PR) — Un questionnaire sera soumis prochainement aux étudiants des six universités de la province de Québec en vue de déterminer le plus exactement possible la situation sociale et économique des universitaires du Québec.

Les étudiants seront appelés à répondre à une série de 55 questions portant sur le milieu familial, les revenus obtenus du travail d'été, la proportion de l'aide au moyen de bourses et de dons, les déboursés annuels pour les études, ainsi que les moyens de parer aux difficultés financières des institutions universitaires.

Les renseignements obtenus par cette enquête, dont les réponses seront compilées par le Bureau de la statistique à Ottawa, serviront à la préparation d'un mémoire sur les besoins des étudiants. Ce mémoire appuyé sur des données précises pourra servir de base aux revendications futures des étudiants.

Les universités du Canada n'ont pas assez d'argent

Par GAVIN SCOTT

CAMBRIDGE, Mass. (PC) — Les universités canadiennes, en dépit de leur grand dévouement au savoir, n'ont jamais eu assez d'argent. Telle est l'opinion exprimés à l'Université Harvard par un historien et un éducateur, né à Toronto.

M. John J. Conway, directeur de l'un des centres d'études secondaires de l'Université Harvard, croit que les institutions canadiennes n'ont pas les moyens financiers qui leur permettraient d'atteindre leur but.

Il croit cependant que la prospérité actuelle parviendra peut-être à vaincre la répugnance des Canadiens à contribuer financièrement à l'enseignement universitaire.

M. Coway, qui est un spécialiste en histoire du Canada et du Commonwalth, parle des conditions historiques particulières du Canada:

"Le Canada a été un pays austère et par son climat et par la situation de son économie. Les influences écossaises et françaises ont joué dans le sens de la rigidité et les Canadiens ont vécu à l'ombre de l'Eglise catholique et de l'Eglise presbytérienne d'Ecosse."

M. Conway, diplômé de l'Université de la Colombie-Britannique en 1935, considère l'Université de Toronto et l'Université Laval de Québec comme de "grandes institutions".

"Les Américains ne sont pas très conscients de l'existence des Canadiens, dit-il. Ceux-ci sont un peu dans la même situation par rapport aux Etats-Unis que les Ecossais par rapport aux Anglais."

M. Conway a obtenu son doctorat en histoire à Harvard en 1949 et il fut nommé assistant professeur en 1954.

Pasternak expulsé de l'Union des écrivains soviétiques

LONDRES (Reuters) — Boris Pasternak, Prix Nobel de la littérature, a été expulsé de l'Union des écrivains soviétiques et privé de son titre d'écrivain soviétique, mande aujourd'hui l'agence de nouvelles soviétiques Tass.

L'agence parle d'une décision unanime qui a été prise par le praesidium de l'Union des écrivains soviétiques, le Bureau d'organisation de l'Union des écrivains de la République fédérée russe et le praesidium de la succursale de Moscou des écrivains soviétiques.

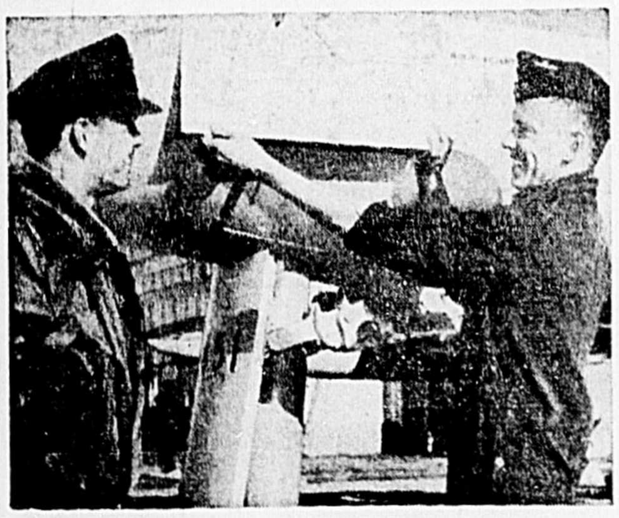
La décision précise que l'activité de Pasternak est "incompatible avec le nom d'écrivain soviétique". Elle ajoute que la décision de l'expulser a été prise à cause de "sa chute politique et morale, sa trahison à l'égard du peuple soviétique, la cause du socialisme et de la paix".

Pasternak, auteur de l'oeuvre "Dr Zhivago", s'est vu décerner le prix Nobel de la littérature, la semaine dernière, par l'Académie suédoise. Le prix est de $40,000.

L'oeuvre, une étude candide de la Russie au cours des 50 dernières années, a d'abord été publiée en Italie après qu'une copie du manuscrit fut parvenue dans ce pays. Elle n'a pas été publiée en Russie.

La décision d'expulser Pasternak de l'Union des écrivains soviétiques a été publiée aujourd'hui dans la Gazette littéraire de Moscou, dit l'agence Tass.

Plus tôt, la Gazette avait qualifié la récompense "d'acte politique hostile" et déclaré que les Suédois, en tant qu'instruments de la réaction internationale, "propageaient la guerre froide".



Le caporal M.M. Pyke, à droite, d'Ottawa, pose une affiche sur le nez du CF-100, qui partira bientôt pour l'Allemagne, tandis que l'officier-pilote E.M. Sinclaire, de London, s'amuse de son initiative. Ces deux aviateurs participeront à l'opération de la RCAF, qui amènera 15 CF-100 à Baden, Allemagne.

Pie XII est critiqué en Angleterre

OXFORD, Ang. (Reuters) — Lord Altrincham, critique controversée de la monarchie, a déclaré hier que bien qu'il admire la sainteté de feu le pape Pie XII, son passé politique fut beaucoup moins bon qu'on ne l'a laissé entendre.

Il a déclaré au club travailliste de l'Université Oxford que le pape a "complètement failli" à prendre une attitude chrétienne contre l'inhumanité et la persécution sauf en ce qui concerne les communistes. Il n'a pas adopté une ferme attitude contre la tyrannie nazie et fasciste.

Discutant du rôle de l'Eglise dans la politique, Altricham a déclaré:

"Le pape possède un énorme pouvoir sacramentel et si, en 1939, il avait menacé d'interdit tout pays catholique qui appuierait l'Allemagne dans une juste guerre, je ne crois pasquel'Italie serait entrée en guerre."

Le lord conservateur a causé une tempête en Grande-Bretagne, l'an dernier, lorsqu'il a critiqué la façon dont la reine Eli-

Henri Lacroix
SPECIALISTE EN
FOURRURES
DEPUIS VINGT ANS
et avantageusement connu dans toute la région,
ANNONCE L'OUVERTURE D'UNE SALLE D'ECHANTILLONS DE FOURRURES
136 EST, RACINE — CHICOUTIMI

Grand choix de manteaux longs et courts, étoles, manchons, visons, etc... tout faits ou sur mesure.

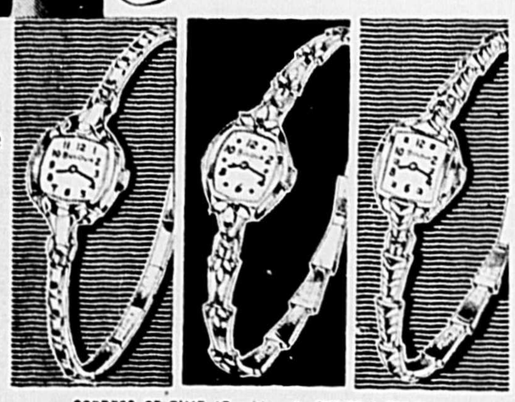
TELEPHONEZ POUR RENDEZ-VOUS:
LI-3-7710

Démonstration à domicile si désirée, dans un rayon de 35 milles.

CETTE FIN DE SEMAINE A KENOGAMI
DEMONSTRATION
de manteaux de fourrure au
MAGASIN DE MEUBLES "REGINA"

Rafraichit sans alourdir
Pepsi-Cola
Marque déposée
Ad. No. 315-N56-1F
2 cols. x 45 lines

Lorsque ses yeux vous confient son secret . . . offrez-lui la nouvelle
BULOVA
Goddess of Time



L'élégance qui encercle son poignet!

GODDESS OF TIME 17 rubis—de $39.75 à $59.50

La montre et le bracelet forment un tout qui encercle le poignet d'une façon ravissante. D'une élégance remarquable et d'une précision que seule Bulova est en mesure de vous offrir à ce prix modique!

Venez constater les avantages de la Bulova
chez tous les bons bijoutiers!

NECCHI BERNINA
GRANDE VENTE SENSATIONNELLE
A BAS PRIX POUR 5 JOURS SEULEMENT

- Recommandée par des millions de femmes satisfaites.
- Renferme les tous derniers perfectionnements dans le domaine de la couture.
- Vente et service d'entretien assurés par plus de 2,800 dépositaires, au Canada et aux Etats-Unis.
- Bobine ronde pleine grandeur d'une précision absolue.
- Garantie à vie écrite.
- Généreuse allocation d'échange sur votre vieille machine.

CABINET CONSOLE
149.50

profitez de cette occasion unique à l'un des trois magasins

POTVIN & TREMBLAY
419 Est, Racine (Sous-sol J.-G. Boivin) Tél.: LI 3-6105 CHICOUTIMI
255 ave Ste-Anne (Près du pont) Tél.: LI 3-7705
155, 1ère Rue, Port-Alfred Tél.: 2397